List przesyłany Jan 17 - 1935
" " Jan 21 - 35

~~Nie płacone conto tej sprawy nie~~

April 13-29 Zapłacone $10.00 xx
Mar 11-30 " dla Konsula 50
April 28-33 " za list do Urzędu 1.00
$11.50

Aug 16-31 Należy się Dr Kuzerowi $1.00 xx

Otrzymano

Mar 11-38 Od Stan. Miasnika z Krosna $93.62
April 7-38 od Dr. A. Mazurka
Ck. Nat. City Bank N.Y. No. 563252 — $93.03
May 2-38 S. Miasnik $47.01
June 9-38 " " $46.99
July 15-38 " " $46.99
Aug 10-38 " " $46.99

Wypłacono Mar 26-38 = $93.62
" April 14-38 = $93.03
" July 15-38 — $47.01
" 30-38 — $46.99
" Aug 24-38 — $46.99
Konsulowi — $ 50
opł 05
$0.55

Otrzymano dla siebie:
Mar 26-38 Wszystko $50.00

Wypłacono 9 Paz 1935 Petw. Reg $2.65
Dwa registry 11 May 36 $ 50
Dec 2-37 Konsul $4.25
Razem $7.40
Mar 28-38 Wysłano Kuzerowi $1.00
Fee $8.40
10
$8.50

P O K W I T O W A N I E

Niniejszem kwituję odbiór sumy Trzydzieści trzy Dolary 12 centów jako częściową moją należytość za sprzedany mój grunt w powiecie Krośnieńskim. Sumę powyżej zapodaną nadesłał mi p. Stanisław Miąsik, Notariusz w Krośnie, a wypłacił mi na dniu dzisiejszem p. Felix Furtek, Notariusz Publiczny, w Chicopee, Mass.

Chicopee, Mass., Dnia 18 października 1938 r.

Janina Żołyńska
Świadek.

Józef Radwański

....

P O K W I T O W A N I E

Niniejszem kwituję odbiór sumy Trzydzieści trzy Dolary 12 centów jako częściową moją należytość za sprzedany mój grunt w powiecie Krośnieńskim. Sumę powyżej zapodaną nadesłał mi p. Stanisław Miąsik, Notariusz w Krośnie, a wypłacił mi na dniu dzisiejszem p. Felix Furtek, Notariusz Publiczny, w Chicopee, Mass.

Chicopee, Mass., Dnia 18 października 1938 r.

Janina Zalyska
.....
Świadek.

Józef Radwański
.....

P O K W I T O W A N I E.

Niniejszem kwituję odbiór sumy Czterdzieści Sześć Dolarów, 98 Centów ($46.98) jako częściową moją należytość za sprzedany grunt mój w Polsce. Sume powyżej wymienioną nadesłał p. Stanisław Miąsik, Notariusz w Krośnie, a wypłacił mi na dniu dzisiejszem, p. Felix Furtek, Notariusz Publiczny, Chicopee, Mass.

Chicopee, Mass., dnia 24 sierpnia, 1938 r.

Janina Żołyńska
.....
Świadek.

Józef Radwański
.....

STANISŁAW MIĄSIK
NOTARIUSZ
W KROŚNIE

Krosno, dnia 27.VI.1938 r.

Wielmożny Pan

Feliks Furtek

Notariusz Publiczny

224 Exchange Street Chicopee, Mass.

Wielmożny Panie .

W odpowiedzi na pismo Pana z 13 czerwca br. donoszę, że w piśmie tym zapodane kwoty przekazałem Panu na zlecenie Notariusza Dr. Adama Mazurka, który przeniesiony został do Rzeszowa, dla Józefa Radwańskiego.-

Bank Polski zezwolił na przekazywanie pod adresem Pana miesięcznie po 252 zł. 75 gr.- Dotychczas przekazaną została Panu ta kwota w miesiącach kwietniu, maju, i czerwcu tak, że jeszcze będę miał do przekazania kwotę 252 zł. 75 gr. w miesiącu lipcu i miesiącu sierpniu,- w miesiącu sierpniu będzie ona jednak przekazana po potrąceniu wszystkich kosztów przekazów,- do przekazania bowiem na rzecz Józefa Radwańskiego otrzymałem kwotę 1.250 złotych.-

Równocześnie donoszę, że brat Józefa Radwańskiego Jan Radwański ciągle upomina się o jakąś kwotę, którą brat ma mu ze złożonych pieniędzy zezwolić wypłacić,- proszę o wiadomość w tej sprawie.-

Z poważaniem

P O K W I T O W A N I E.

Niniejszem kwituję odbiór sumy Czterdzieści Sześć Dolarów, 98 Centów ($46.98) jako częściową moją należytość za sprzedany grunt mój w Polsce. Sume powyżej wymienioną nadesłał p. Stanisław Miąsik, Notariusz w Krośnie, a wypłacił mi na dniu dzisiejszem, p. Felix Furtek, Notariusz Publiczny, Chicopee, Mass.

Chicopee, Mass., dnia 24 sierpnia, 1938 r

Janina Sołtysiak
.....
Świadek.

Józef Radwański
.....

P O K W I T O W A N I E.

Ja niżej podpisany, Józef Radwański zamieszkały p. nr. 35 Wyman St., Chicopee, Mass., niniejszem kwituję odbiór sumy Czterdzieści Sześć Dolary i 99 centy ($46.99), jako częściową moją należytość za sprzedany mój grunt w powiecie Krościnskiem, Małopolska. Sumę powyższą nadesłał p. Dr. Adam Mazurek, notarjusz w Rzeszowie, Małopolska, a wypłacił mi na dniu dzisiejszem, p. Feliks Furtek, Notarjusz Publiczny, Chicopee, Mass

Chicopee, Mass., dnia 30-go lipca, 1938 roku.

.....
Świadek.

Józef Radwański

.....
Świadek.

POKWITOWANIE.

Ja niżej podpisany, Józef Radwański zamieszkały p. nr. 35 Wyman St., Chicopee, Mass., niniejszem kwituję odbiór sumy Czterdzieści Sześć Dolary i 99 centy ($46.99), jako częściową moją należytość za sprzedany mój grunt w powiecie Krościnskiem, Małopolska. Sumę powyższą nadesłał p. Dr. Adam Mazurek, notarjusz w Rzeszowie, Małopolska, a wypłacił mi na dniu dzisiejszem, p. Feliks Furtek, Notarjusz Publiczny, Chicopee, Mass

Chicopee, Mass., dnia 30-go lipca, 1938 roku.

.....
Świadek.

Józef Radwański.....

.....
Świadek.

P O K W I T O W A N I E.

Ja niżej podpisany, Józef Radwański zamieszkały p. nr. 35 Wyman St., Chicopee, Mass., niniejszem kwituję odbiór sumy Czterdzieści Siedm Dolary i 01 cent ($47.01), jako częściową moją należytość za sprzedany mój grunt w powiecie Krościnskiem, Małopolska. Sumę powyższą nadesłał p. Dr. Adam Mazurek, notarjusz w Rzeszowie, Małopolska, a wypłacił mi na dniu dziesiejszem, p. Feliks Furtek, Notarjusz Publiczny, Chicopee, Mass.,

Chicopee, Mass., dnia 15-go lipca, 1938 r.

.....
Świadek.

Józef Radwański

.....
Świadek.

P O K W I T O W A N I E.

Ja niżej podpisany, Józef Radwański zamieszkały p. nr. 35 Wyman St., Chicopee, Mass., niniejszem kwituję odbiór sumy Czterdzieści Siedm Dolary i 01 cent ($47.01), jako częściową moją należytość za sprzedany mój grunt w powiecie Krościnskiem, Małopolska. Sumę powyższą nadesłał p. Dr. Adam Mazurek, notarjusz w Rzeszowie, Małopolska, a wypłacił mi na dniu dziesiejszem, p. Feliks Furtek, Notarjusz Publiczny, Chicopee, Mass.,

Chicopee, Mass., dnia 15-go lipca, 1938 r.

.....
Świadek.

Józef Radwański

.....
Świadek.

P O K W I T O W A N I E.

Ja niżej podpisany, Józef Radwański zamieszkały p. nr. 35 Wyman St., Chicopee, Mass., niniejszem kwituję odbiór sumy Dziewięćdziesiąt Trzy Dolary i 3 centy ($93.03), jako częściową moją należytość za sprzedany mój grunt w powiecie Krościnskiem, Małopolska. Sume powyższą nadesłał p. Dr. Adam Mazurek, notarjusz w Rzeszowie, Małopolska a wypłacił mi na dźniu dzisiejszem, p. Feliks Furtek, notarjusz Publiczny, Chicopee, Mass.

Chicopee, Mass., 15-go kwietnia, 1938 roku.

.....
Świadek.

Józef Radwański.....

.....
Świadek.

P O K W I T O W A N I E.

Ja niżej podpisany, Józef Radwański zamieszkały p. nr. 35 Wyman St., Chicopee, Mass., niniejszem kwituję odbiór sumy Dziewięćdziesiąt Trzy Dolary i 3 centy ($93.03), jako częściową moją należytość za sprzedany mój grunt w powiecie Krościnskiem, Małopolska. Sume powyższą nadesłał p. Dr. Adam Mazurek, notarjusz w Rzeszowie, Małopolska a wypłacił mi na dzniu dzisiejszem, p. Feliks Furtek, notarjusz Publiczny, Chicopee, Mass.

Chicopee, Mass., 15-go kwietnia, 1938 roku.

.....
Świadek.

Józef Radwański
.....

.....
Świadek.

P O K W I T O W A N IE

Ja niżej podpisany, Józef Radwański, kwituję niniejszem odbiór sumy Czterdzieści sześć dolarów, 99 centów ($46.99) jako częściową moją należytość za sprzedany grunt w Polsce. Sume powyższą nadesłał p. Stanisław Miąśnik, Notariusz w Krośnie, a wypłacił mi na dniu dzisiejszem, p. Felix Furtek, Notariusz Publiczny, w Chicopee, Mass.

Chicopee, Mass., dnia 16 września, 1938 r.

Janina Zołyńska
Świadek.

Józef Radwański

P O K W I T O W A N I E

Ja niżej podpisany, Józef Radwański, kwituję niniejszem odbiór sumy Czterdzieści sześć dolarów, 99 centów ($46.99) jako częściową moją należytość za sprzedany grunt w Polsce. Sume powyższą nadesłał p. Stanisław Miąśnik, Notariusz w Krośnie, a wypłacił mi na dniu dzisiejszem, p. Felix Furtek, Notariusz Publiczny, w Chicopee, Mass.

Chicopee, Mass., dnia 16 września, 1938 r.

Janina Zolynska
Świadek.

Józef Radwański

Dr. ADAM MAZUREK
NOTARJUSZ
w KROSNIE

Krosno, dnia 5 listopada 1937 r.

Szanowny Pan

Józef Radwański
CHICOPEE Mass

Na podstawie przesłanego mi pełnomocnictwa podpisałem 3 umowy sprzedaży, którymi w imieniu Pana sprzedałem: -

1/. Franciszkowi Wąchale parcele gr.lkat. 483/2,484/2, w Wojkówce obszaru 47 a.44 m.kw., za cenę 752 zł.

2/. Jędrzejowi Cieśli parcele gr.lkat.485/5,485/4, w Wojkówce, o obszaru 40 a. 35 m.kw., oraz parcele gr.lkat.474/3 i 474/10 w Wójkówce obszaru 20 a. 46 m.kw. za cenę 690 zł.-

3/- Salomei z Oszajców Zajchowskiej realność objętą lwh.151 gm. Wojaszówka obszaru 1 morgi 381 ℡ za cenę 1114 zł. 30 gr.-

Celem umożliwienia ostatniej sprzedaży zawarłem z bratową Heleną z Biechorczyków Radwańską umowę działu, którą otrzymał Pan całą realność lwh. 151 gm. Wojaszówka, a bratowa realność lwh.359 gm. Wojkówka, stosownie do życzenia Pana.-

Łącznie zatem ze sprzedaży tych uzyskałem 2.556 zł. 30 gr., Z kwoty tej bez mojej wiedzy i zgody brat Jan Radwański pobrał jako zadatki zł. 210.- i twierdzi, że z tego 80 zł. zapłacił pośrednikom jednakże nie chce przedłożyć mi na to żadnych dowodów.-

Wydatki dotychczasowe wynoszą: geometra 50 zł., taksatorzy 2 zł. 75 gr. koszta kontraktu działu z opłatami 23 zł.80 gr., stempel na pełnomocnictwo 5 zł. 50 gr., łącznie kwotę 86 zł.5 gr. Mam więc do dyspozycji Pana kwotę 2.317 zł. 25 gr., a u brata Jana Radwańskiego jest do rozliczenia kwota 210 zł., z której pokrył on koszta --

geometry i taksatorów 52 zł. 75 gr., następnie należy mu się przyrzeczony przez Pana jeden procent za pośrednictwo tj. zł.25 gr. 60., pozostaje zatem u brata nierozliczone zł. 13[illegible] groszy 65.-

Proszę o nadesłanie mi zgody swojej na złożenie powyższych pieniędzy na rzecz Pana w Banku Polskim na rachunek zablokowany, a następnie o przesłanie poświadczenia właściwej Władzy, najlepiej potwierdzonej przez Konsulat Polski, że pieniądze te są Panu koniecznie potrzebne z ważnych powodów np. choroby, starości, niemożności pracy i tp., celem uzyskania zezwolenia Pomocy [illegible] na wysłanie pieniędzy Panu.

Koszta moje przedłożę Panu przy zakończeniu sprawy. Była ona dla mnie bardzo niemiła, wskutek nie zawsze właściwego postępowania brata Pana.-

Przesyłam pozdrowienia z Polski.-

Adam [illegible]

Dnia 13-go czerwca, 1938 roku.

W. Pan Stanisław Miaśnik,
Notarjusz w Krośnie,
Woj. Lwowskie, Poland.

Wielmożny Panie:

W ostatnich kilku tygodniach otrzymałem od W. Pana trzy przesyłki pieniężne z niemowlęcia:

Marca 11, 1938 .....$93.62

Maja 2, 1938 .....$47.01

Czerwca 2, 1938 .....$46.[illegible]

Tę otrzymaną dnia 11 marca wypłaciłem klientce i pracownikowi Kodwińskiemu, chociaż nie byłem pewny czy [illegible] te pieniądze się należą.

Ostatnie dwie sumy $47.01 i $46.[illegible] nie jestem w zupełnym rozumieniu otrzymuję wobec listu od W. Pana z wiadomością, że te pieniądze mam wypłacić.

Sprawdzam więc to raz o wszystko wszystko [illegible] jednak [illegible] wypłaty.

Z szacunkiem,

.....
Notarjusz Publiczny.

Dnia 13-go czerwca, 1938 roku.

W. Pan Dr. A. Mazurek,
Notariusz w Rzeszowie,
woj. Lwowskie, Poland.

Szanowny Panie!

Sprawa Józefa Jadamańskiego.

W sprawie mego klienta która prowadzoną była przez W. Pana w Krośnie nie otrzymałem do tego czasu ani od W. Pana ani od następcy w Krośnie żadnego wyrachowania.

Otrzymałem wprawdzie cztery przesyłki płatnego w ciągu kilku tygodniach, jedną od W. Pana a trzy od W. St. Miąśnika, Notarjusza w Krośnie, ale [illegible] nie otrzymałem żadnego wyjaśnienia, więc nie wiem czy te przesyłki należą się klientowi Józefowi Jadamańskiemu czy też komu innemu.

Przesyłki te były następujące:

Marzec 11, 1938 p. Stanisław Miąśnik ... 992.02

Kwiecień 7, 1938 Dr. Adam Mazurek 993.03

Maj 2, 1938 p. Stanisław Miąśnik 947.01

Czerwca 9, 1938 p. Stanisław Miąśnik ... 946.99

Pierwsze dwie sumy już doręczyłem klientowi. Ostatnie dwie są w mej posiadaniu i nie wiem komu mam wypłacić.

Zwracałem się do W. Pana o przesłanie [illegible] kompletnego z całej transakcji gruntowej mego klienta tak jeżeli przynależne akta tyczące się sprawy mego klienta znajdują się w następcy w Krośnie, to proszę o wyjaśnienie na jakim punkcie [illegible] byłoby łaskawe nadesłać mi kompletne wyjaśnienie.

Dziękując naprzód W. Panu za grzeczność mi uczynioną.

Kreślę się z szacunkiem,

.....
Notarjusz Publiczny.

P O K W I T O W A N I E.

Ja niżej podpisany, Józef Radwański zamieszkały p. nr. 35 Wyman St., Chicopee, Mass., niniejszem kwituję odbiór sumy Dziewięćdziesiąt Trzy Dolarów 62 centy jako częściową moją należytość za sprzedany mój grunt w powiecie Krośnieńskim, Małopolska. Sumę powyższą nadesłał pan Stanisław Miąsik, Notarjusz w Krośnie, Małopolska, a wypłacił mi na dniu dzisiejszem p. Felix Furtek, Notarjusz Publiczny, Chicopee, Mass.

Chicopee, Mass., dnia 26-go marca, 1938 roku.

Józef Furtek
.....
Świadek.

Janina Żołyńska
.....
Świadek.

Józef Radwański
.....

Dnia 28-go marca, 1938 roku.

W. Pan Stanisław Miąsik,
Notarjusz w Krośnie,
Małopolska, Poland.

Wielmożny Panie:

Sprawa sprzedaży gruntu Józefa Radwańskiego.

W dniu 11 marca b. r. otrzymałem od W. Pana sumę 93 dolary 62 centy bez jakichkolwiek wyjaśnień dla kogo suma ta jest przeznaczona. Dopiero za dni kilka klient mój Józef Radwański otrzymał list z Polski od swego brata, Jana Radwańskiego z Wojkówki wyjaśniający całą sprawę że Notarjusz Mazurek który zajmywał się sprawą mego klientka przeniesiony został w inne miejsce i że sprawą mego klienta W. Pan będzie się na przyszłość zajmował.

Że W. Pan wysłał dla Józefa Radwańskiego, pod moim adresem 500 złotych co równa się sumie przezemnie otrzymanej w dniu 11 marca b. r.

W dniu 26 marca b. r. wypłaciłem memu klientowi sumę mi nadesłaną w całości na co załączam własnoręcznie przez klienta mego podpisane pokwitowanie.

Wspomniany Jan Radwański w liście tutaj nadesłanym do mego klienta a jego brata, pisze że wszystkich pieniędzy należnych memu klientowi ma być około 450 dolarów. Czy tak jest prosiłbym o powiadomienie mię a ja znowu mego klienta powiadomię. Następnie ów Jan Radwański dziękuje memu klientowi za darowiznę Kamieńca no i wnosi pretensję zapłaty połowy kosztów rozmieszania gruntu ale ile wynosi ta połowa to tego nie wspomina.

Skoro więc w przyszłości W. Pan ma się tą sprawę zajmować to proszę napisać mi czy pretensja Jana Radwańskiego jest słuszna i ile ona wynosi.

Oczekując rychłej odpowiedzi W. Pana, kreślę się z szacunkiem.

.....
Notarjusz Publiczny.

Chicopee, Mass. 24414

STAMP OF ISSUING OFFICE	COUNTRY OF PAYMENT OR INTERMEDIARY COUNTRY	AMOUNT
MAR	Poland	$ 1 00
	RECEIPT	IN FOREIGN MONEY
	FOR INTERNATIONAL MONEY ORDER	
	REÇU d'un Mandat de Poste International	
	Remitter should keep this receipt, which will be detached and handed to him by the issuing postmaster.	

Dnia 28-go marca, 1938 roku.

Dr. Samuel Kurzer,
Adwokat w Krośnie,
Małopolska, Poland.

Wielmożny Panie:

Znalazłem notatkę w aktach sprawy Józefa Radwańskiego, iż jest on winien W. Panu sumę jednego dolara. Ponieważ udało mi się sumę tę otrzymać od wspomnianego więc ją przesyła W. Panu przekazem pocztowym.

Z szacunkiem,

.....
Notarjusz Publiczny.

The Post Office Department undertakes to cause the payment of the amount of this order to the payee thereof in the foreign country named, but reserves the right, should circumstances render it desirable, to refuse certification of the advice and return the money to the remitter, thereby discharging the Postal Service of any obligation to pay the amount thereof abroad.

REMITTER SHOULD ENTER BELOW NAME AND ADDRESS OF PAYEE

NAME Dr. Samuel Kurzer

ADDRESS

TOWN Krosno COUNTRY Poland

Wojkówka Dnia 23go. Lutego Nr. 1938

Drogi Bracie i ty Bratowa list Wam odpisuję ktorym od Was otrzymał Dnia 14go lutego i byłem Wkrośnie Dnia 21go lutego Unotarjusza tego Ukturego było Wszystko Robione do wiedzieć się o tych twoich Pieniądzach czy Już zostały Wysłane czy Jeszcze nie i czy Je będzie Można Wysłać czy nie tom się dowiedział o wszystkiem. tak Jak ci tu piszę:) (i Jak gdem Widział Naliście z Banku Polskiego Unotarjusza) Polski Bank ci Uchwalił i zezwolił Na Wysyłke Pieniędzy do Ameryki Po 500. t. złotych co miesiąc Poczawszy od lutego. to się oto Nimaz co trapić że Je Niebędziez Mug dostać i że się tam W Ameryce Musiz oto dopiero starać żebyś Je dostał. bo Bank Polski lepi Wie Jak tam kto i inny czy Wolno Jest Przesłać Pieniądze tak żeby Je Właściciel Pieniędzy Mug zaraz otrzymać czy nie Jak by ich Właściciel Niemug zaraz otrzymać to by Bank Polski tego Nie Uchwalał i Nie zezwolił by Na Przesyłkie Pieniędzy za granice tak samo i do Ameryki: to się oto Nimaz co trapić bo Maz Wszystko Wyrobione dobrze: Ani tam Bałamutów ludzkich Niesłuchaj Ani Wto Niewiez bo Jak Bank Polski ci Je tam Wyśle to i Je tam zcałą Pewnością otrzymaz Pierwsza Rata Wysyłki Pieniędzy do Ameryki ma być Wysłana Dnia 22go Lutego A druga Ma być Wmarcu trzecia Rata. a być Wkwietnie i co Miesiąc Ma być Wysyłane Po 500. t. złotych Aż do ostatka: co Miesiąc Po 500. t. złotych bo Niewolno Jest Wyższej sumy Pieniędzy Wysłać odrazu za granicę tak i do Ameryki Po Nad 500 t. złotych odrazu Najwyższą sumę Pieniędzy odrazu Można Wysłać żeby Nie Przewyższało Po Nad 500 t. złot. tylko Można otrzymać Wyższą Sume Ratami Po 500. t. złotych: Wysyłke: A teraz co się zapytujesz żeby ci Napisać i le to Wyjo[illegible] Na dolary tom się Pytał oto Wszystko tego (Notarjusza stanisława Miąsika W krośnie co Uniego to Wszystko było Robione) to mi Po[illegible]dział że Wszystkiego Będzie koło 450. dol. A dolar U nas Jest liczony 5. ć. złotych i 20 cia. groszy: U nas dolar Jest Wart 5. zł. i. 20. groszy) to se tam sam to Wszystko Możesz Wyliczyć Maz tu Wszystko Wyjasnione: i donosze ci że Już tego Notarjusza Pana Mazurka W krośnie Niema Już go Wysłali z krośna Aż do Zeszowa tylko Jest inny co zastępuje Jego Miejsce Jeszcze W tych sprawach ktore to Miał Jeszcze do załatwienia Ponieu W krośnie bo go tu Już W krośnie Nie będzie na Urzędzie Notarjuszowym i Jednak nie długo się W krośnie Uziedział A te listy ktore Przychodzą do krośna do Notarjusza Mazurka to są od sylane Nazad do niego do Zeszowa bo korespondencyj Jego Nik tu Jeszcze Niezałatwia Aż od[illegible] Kogo Przyjdzie z Powrotem Nazad że Zeszowa [illegible] krośna W tych sprawach ktore on tu W krośnie załatwiał Przez ten czas Przez ktory on tu W krośnie był to Jest od sylane Nazad do

niego do zeskowa A od niego Przychodzi Nazad do kresna tak są te sprawy teraz z nim
załatwiane teraz Napoczątku do czasu Aż do stanie jego zastępca Na zezwolenie
korespodecyj Wszystkiego tego Pisma i listów ktore Na Pana Mazurka są adresowane
A te Pieniądze twoje te są Wszystkie Utego Notarjusza stanisława
Miąsika W krośnie,) co było Uniego to Wszystko Robione to Ja ci tam Już
Pisał atem Wszystkiem Jak i gdzie i U kogo to Wszystko było Robione i U kogo to
Wszystko Jest Ja tu tego Pilnował od Początku i Pilnuje i Przypilnuje ci Aż
do samego ostatka że byś Jak Najprędzej Mug to Wszystko oczszymać i
Wjak Najlepszym Poziątku. i Jak Najlepi ci chce to Wszystko dopilnować do ostatka
i opieniądze się Nietrap ze ich tam Niebędziesz Mug dostać ze ci czsza Ks[illegible] Wielkiego starania
onie żebyś dostał Ani tam Nikogo Wtej sprawie Niesłuchaj żadnych ludzkich Bałamutów
Niesłuchaj Pieniądze tam teraz oczszymasz Wszystkie bo tu Maz to Wszystko Wysłane i
Wysłane to Je tu ci oczszymasz z całą Pewnością i Jeszcze ci donoszę to bo się mnie ten
Notarjusz W krośnie stanisław Miąsik zapytywał co będzie stemi Pieniądzmi
co Moja żona opłacała za ciebie Miernika i [redacted] i te inne opłaty bo ona
Poszła do Mazurka żeby i zwrócił te centy ktore ona Wydała Nate opłaty za Mojego
Brata, bo było Musowe Naprzud to Wszystko Połopłacać Przed sprzedażą gruntu żeby
Wszystko to dopoczątku doprowadzić bo tak Mazurek Powiedział że dopuki całkowitego
Początku to Niebędzie doprowadzone i Pomieszane to się do tego Brat Niebędzie Aż zostanie
Uregulowane i Pomieszane to Wtedyczas dopiero Będzie to Można zprzedawać A Pieniądze
Nato Wydane Będzie każdy swoje Pokrywał i ze te Wydatki ktore ona Wyda za
Brata to i zostaną zwrócone Pozprzedaży gruntu i ona była U mazurka żeby Jej zwrócił
to Jej kazał Pisać do Ameryki do Mojego Brata o zezwolenie czy Jej każe to Wszystko
Nazad zwrócić to Wten czas Jej zostanie zwrócone Nazad A inaczej to nie tak Jej
Powiedział, to Drogi Bracie i ty Bratowa Proszę Was Posłuchacie mnie i Moi Mowy te P[illegible]
Pieniądze ktore ona Wydała Namiernika i inne rzeczy za ciebie to się jej to Nie
Jednak zwrócić bo żeby Nie ona to Ja bym był z niczem Niedał żadny Rady Aż em Ją
ato Prosił i Usłuchała mnie i Jeszcze się Jej Mała szczystka Należała z domu i to Nato
Wzięła centów od swojego Brata i to Wszystko Wtenczas Połopłacała tak za ciebie J[illegible] i za ciebie
i ona Wtenczas Jak była U mazurka Poto żeby Jej zwrócił to Przyszła do domu z płaczem że Ja
Jej Poczszył Jeszcze i ten ostatek Wyczyganić Nani i dotego Jeszcze Pół Morga gruntu Wmiejsce
Wymowy do śmierci Macochy dać i z em tyle dobrego W domu Wygospodarzył Przez to zemnie
Usłuchała; W wszystkiem: A teraz Drogi Bracie co się mnie zapytujesz czy Prawda że Jest [illegible]
grunt Podobrno droży to tego Niewiedz tam Nikomu Może są W Polsce gdzie Miejsca co Jest teraz
droży Ale U nas [illegible]:) A teraz Drogi Bracie dziękuję ci Serdecznie za te darowizne tego
kamienica też był tak dobry dla mnie że mi go Podarował i Napiszmi czem Ja ci się Mam za to
Wywdzięczyć; i Proszę cię Napisz dotego Notarjusza stanisława Miąsika W krośnie) atem
Wszystkiem tak atem kamieniu Jak i o tych Pieniądzach i o tych Pieniądzach za grunt Po
cenie szacowany Masz Je oczszymać tak Jak Jest zrobione Masz Pieniądze oczszymać
za grunt Po cenie szacowany: to mu tam Napisto Wszystko Wyraźnie że Pużniznów
Niezastuto szczem zwiekane: i list za Adresuj tak:) Do Pana Adama Mazurka
Aon zawiadomi Mazurka atem Wszystkiem co mu tam i dowag Pan[illegible]
Napiszesz tylko list Musi Być Pisany Przez Pana Funtka. stanisława Miąsika
A teraz kończę Pisanie bo i Miejsca Już Brakuje i Pozdrawiam cię mile Notarjusza W krośnie
i serdecznie i twoją żonę i twoje dzieci Mile i Serdecznie i Proszę cię Mato. Polska
o odpis tego listu i o nowiny co tam [illegible] Was W Ameryce
[illegible] Jest Bóg obrony [illegible] zrobienia się z nami [illegible] Jako co

Józef Radwanski
35 Wyman Str
Chicopee Mass
Nort Ameryka

After 5 days, return to
CITY COLLECTOR,
Box 209,
CHICOPEE, MASS.

CHICOPEE, MASS.
MAR 15
4 PM
1938

UNITED STATES POSTAGE
2 CENTS

(zwrot) Jan Radwański
Wies. Wojkówka
O.S. Łączki Jagiellońskie
Małe. Polska

Europa

Dnia 23-go lutego 1938 roku.

W. Pan Dr. Adam Mazurek,
Notarjusz w Krośnie,
Małopolska, Poland.

Wielmożny Panie:

Sprawa Józefa Rodwańskiego.

Jeszcze w dniu 6 grudnia z. r. orzekałem w. panu, dokument podpisany przez mego klienta a potrzebny do uzyskania zezwolenia Komisji Zawiszowej na wysłanie pieniędzy do Ameryki.

Do tego czasu ani ja ani mój klient nie otrzymaliśmy żadnej wiadomości więcej i jak pieniądze zostaną wysłane do Ameryki. Klient mój obecnie utracił pracę i potrzebuje gwałtownie pieniędzy na utrzymanie rodziny. Prawie codziennie przychodzi on do mego biura, dopytując się czy jakiekolwiek wiadomości otrzymałem od w. Pana.

W tych porodów prosiłbym w. Pana o możliwe przyspieszenie sprawy, zakończenia całej sprawy i przesłanie należytości na imię klienta lecz na mój adres.

Kreślę się z szacunkiem,

.....
Notarjusz Publiczny.

Form 3806 (Rev. Jan. 21, 1935)

Receipt for Registered Article No. 999 (POSTMARK OF)

Registered at the Post Office indicated in the Postmark

Fee paid 13 [redacted] *Class postage* 2

Declared value none Surcharge paid, $

Return Receipt fee Spl. Del'y fee

Delivery restricted to addressee:

in person, or order *Fee paid*

Accepting employee will place his *initials* in space indicating restricted delivery.

POSTMASTER, per (MAILING OFFICE)

The sender should write the name of the addressee on back hereof as an identification. Preserve and submit this receipt in case of inquiry or application for indemnity.

Registry Fees and Indemnity.—Domestic registry fees range from 15 cents for indemnity not exceeding $5 up to $1 for indemnity not exceeding $1,000. The fee on domestic registered matter without intrinsic value and for which indemnity is not paid is 15 cents. Consult postmaster as to the specific domestic registry fees and surcharges and as to the registry fees chargeable on registered parcel-post packages for foreign countries. Fees on domestic registered C. O. D. mail range from 25 cents to $1.20. Indemnity claims must be filed within one year (C. O. D. six months) from date of mailing.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 65—6852

GRACE DEC 7 1937 REGISTRY

6 grudnia 1937 roku

W. P. Dr. Adam Mazurek
Notarjusz w Krośnie
Małopolska, Poland

Wielmożny Panie:

Sprawa: Józefa Radwańskiego

List jaki W. P. pisał do mego klienta został mnie doręczony, przyczem kwestje które były dla klienta niezrozumiałe, wyjaśniłem mu.

Przygotowałem odpowiedni dokument który razem z tym listem załączam, jako klient jest człowiekiem ubogim, mało pracuje a ma liczną rodzinę, więc potrzebuje gwałtownie gotówki. Ponieważ klient jest mi dłużny za honorarjum, opłaty sądowe i konsularne oraz małą pożyczkę, gdyż wszystko do tego czasu robiłem klientowi na kredyt i opłaty czyniłem z własnej kieszeni. więc prosiłbym o przysłanie pieniędzy na mój adres.

Ja odciągnę swoją należytość w sumie 215 złotych resztę klientowi wydam do do centa.

Najlepiej byłoby gdyby pieniądze przysłane zostały na imię mego klienta lecz na adres mojej kancelarji. W ten sposób klient bez mej wiedzy nie odbierze pieniędzy i należytość moja zostanie zabezpieczoną.

Podług nadesłanego rachunku to jest w posiadaniu W. Pana suma 2317 zł. 25 groszy gotowa do wysłania. Klient zgadza się ażeby W. Pan przesłał ją do Ameryki przez bank który uważa za bezpieczny.

Kwota 131 zł. 65 groszy jaka pozostaje u Jana Radwańskiego brata klienta, niech się stara W. Pan całą lub częściowo odebrać. W razie gdyby to było nie możliwem, klient mój zamyśla sumę tę bratu podarować gdyż uważa za wzkazane nie procesować się o tak małą należytość.

Nadmieniam więc jeszcze W. Panu, że myślę pokwitowanie W. Panu, podpisane własnoręcznie przy świadkach przez mego klienta za jakąkolwiek sumę przysłaną klientowi na mój adres.

Kreślę się z szacunkiem,

.....
Notarjusz Publiczny

2 grudnia 1937 roku

Konsulat Generalny Rzeczypospolitej
Polskiej
149-151 East 67th Street
New York, N. Y.

Szanowni Panowie:

Niniejszem załączam przekaz bankowy na sumę $4.25 jako należytość za legalizację załączonego dokumentu p. Józefa Radwańskiego.

Z szacunkiem,

.....
Notarjusz Publiczny.

Z E Z N A N I E:

Ja niżej podpisany Józef Radwański obecnie czasowo zamieszkały w mieście Chicopee, Mass. w Stanach Zjednoczonych Północnej Ameryki, niniejszem składam zeznanie pod przysięgą w następującej osnowie:

Pierwsze: Że jestem żonaty i jestem ojcem pięciorga małoletnich dzieci które uczęszczają do szkoły i z tego powodu tak żona jakoteż wszystkie pięcioro dzieci są na mem utrzymaniu.

Drugie: Że żadnego osobistego majątku tutaj nie posiadam, lecz żyję i utrzymuję całą moją rodzinę jedynie z pracy rąk własnych.

Trzecie: Że z powodu panującej w Ameryce depresji gospodarczej pracuję tylko dwa dni w tygodniu i tak mało zarabiam iż nie wystarczy mi nieraz na utrzymaniu rodziny.

Czwarte: Żona moja nie ma dobrego zdrowia. Choruje ona często i przez to wydatki moje się powiększają na opłatę doktorów i zakupno lekarstw w aptece.

Piąte: Z nadejściem zimy potrzebuję gwałtownie pieniędzy na zakupno opału, kartofli, kapusty oraz innych artykułów spożywczych a także ciepłej przyodziewki dla siebie i całej mej rodziny.

Z tych więc powyżej wymienionych powodów zwracam się z prośbą do Komisji Dewizowej we Warszawie o zezwolenie memu pełnomocnikowi p. Dr. Adamowi Mazurkowi, Notarjuszowi w Krośnie, Małopolska, przesłania mi do Ameryki kwoty nie przenoszącej 2,500 złotych. Kwota ta należna mi jest za sprzedany grunt mój w Polsce.

Nadmieniam jeszcze że życzeniem mojem jest ażeby Komisja Dewizowa zezwoliła przesłać całą należytość na adres mego zastępcy prawnego na Amerykę jak następuje: Felix Furtek, Notarjusz Publiczny, 224 Exchange St., Chicopee, Mass., który po odciągnięciu pieniędzy jakie jestem mu winien pozostałość mi wypłaci.

W razie gdyby Komisja Dewizowa, na to nie zezwoliła to proszę zezwolić i odciągnąć od pieniędzy mi należnych kwotę dwieście pietnaście złotych i proszę przesłać takowe wprost p. Felixowi Furtkowi, Notarjuszowi Publicznemu,

pod adresem jak powyżej zapodałem, gdyż sumę tę jestem mu dłużny jako honorarjum oraz opłaty sądowe i konsularne, a także małą pożyczkę jaką od wspomnianego otrzymałem. Wszystkie bowiem opłaty związane ze sprzedażą mego gruntu w Polsce p. Notarjusz Publiczny czynił z własnych funduszów, gdyż ja nie miałem na to pieniędzy.

Chicopee, Mass. dnia 29 listopada 1937 roku

.....
Świadek

.....

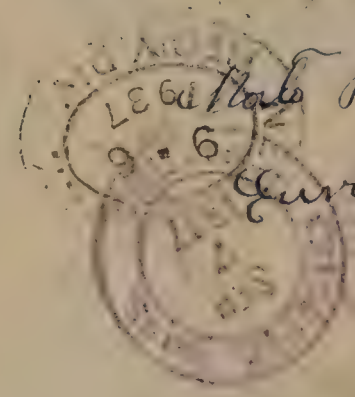
.....
Świadek

BIBLIOTEKA JAGIELLOŃSKA
25 VIII
BIBLIOTEKA JAGIELLOŃSKA
68

Józef Radwański
35 Wyman Str.
Chicopee Mass
Nort Amaryka

(zwrot) Jan Radwanski
Wieś Wojkówka
O.P. Łzerki Jagielonski

Mała Polska
Europa



Wojkówka Dnia 25 30 Sierpnia 1937.r. 25 go. sierpnia

Drogi Bracie i ty Bratowa listem Wam się odpisywał zaraz ktorym od Was otrzymał na
Początku czerwca. spowodu tego zem myślał ze to wszystko zostanie ta sprzedż tego gruntu wnet
załatpiona i Przykro mi Jest ze się to Wszystko tak długo ciągnie i Ja nimoge s tym raz zakończyć
ba chodze się bama ulwie tyle co wemnie Wlezie i konca stem wszystkiem dimoge dojść
i to się ciągło spowodu tego ze Ojcu Nie było tylko byli Jego zastępcy a przez Niego
tego załatpić Nimożna było bo on [illegible] do tego Pełnomocnikiem Jak Wyjechał na Kaganiec
stoncem Maja tak nie przyjechał Aż 5go Lipca. Powrucił Nazad i Jak Powrucił nazad
to Poczszeba było Już Robić Podania do Wojewodztwa o pozwolenie kupna gruntu
Nabywcom bo U nas teraz Przez zezwolenia [illegible] by Nimożna kupić gruntu ani
Budynkow Ani Nawet dziedziczow brać tak nastało od 1go. Lipca. A to Jest na
to żeby się śpiedzy Przemytniki komuniści nie osiedlali W Polsce. i to się Przez to
Wszystko tak długo ciągło Aż do sierpnia dopiero teraz W sierpniu zostało
Poprzedane. Ale Jeszcze nie wszystko bo zostały Rędziny i cebulówka. A co Już
Jest Poprzedane to Pieniądze zostały Ulokowane W banku Warszawskiem
na P. K. O. tam Ojcu Je Przestał Powiedział tak ze tam są nawszystko
Pewniejsze Jak W Polskiem Banku, i Przykro mi Jest Drogi Bracie i ty Bratowo
ze Ja stem gruntem i stą sprzedarą tego gruntu Nimoge Jakoś do całkowitego
ładu dojść tylko zawdy coś brakuje czegoś zawdy mu brakuje przez ktorego
zrobić on nimoże Pierwy była Wymowa Przez kodą stą Wymową tam ci Już
Pisał Jagem stem Postąpił i kupca się Nalazło i Jest Już sprzedane i cała
cena gruntu Wzięta. i Jest Już Poprzedane Wszystko oprucz Rędzin i ty cebulówki
bo Ojcu Powiedział tam ze ma tam W liście od tamtego Ojca kartka
Napisane ze ty się Drogi Bracie Nie zgadzasz Nato z Moją zoną Heleną na
zamiane czyli Wymiane Rędzin za cebulówke tak zeby ona ci się Wypisała
~~z rędzin a ty~~ i z cebulówki A ty Jej się Wypisał z Rędzin tylko ma napisane
ze ty się zgadzasz z Heleną na taką Wymianę) ze ty Jej daż taką ilość
Rędzin Jaką będzie ilość cebulówki. i gdybyny Przyszli Już do ostatniego
kontraktu kturegomy nie zrobili Przez to ze tam Jest tak Napisane i on inaczej
tego Robić nimoże Aż od Juzefa od powiedź będzie czy się Juzef zgadza Nato
tak nam Powiedział bo tak Powiedział cały cebulówki Jest Jest lepi Jak
Morg i ćwierć Ale Nima Puł tora Morga co przypadnie nie poczte 3.y. ćwierci
Morga na Jedno tak na Juzefa Jak i na Helene i powiedział tak tu na
Helene Przypada nie całe 3.y. ćwierci morga cebulówki A Juzefowych
Rędzin Jest Przez to morg. i on tego tu W liście Nimo zeby Juzef zgadzał
się na zamiane Rędzin za cebulówke i zeby Juzef Wypisał się Helenie z
Rędzin a Helena Juzefowi z cebulówki tylko ma napisane ze od stąpi

Helenie tyle Rędzin i le Helena od stąpi cebulówki i Przez to kontraktu Robił nie
będzie. A Jużefa będzie miał od powiedź na to: Przysłano Przez tamtejszego Ateresza
pirtka to Napisz dwa Jeden do niego a drugi do mie to Będę Wiedział Ki kedy on oczrymal list
od ciebie. i kazał list do ciebie Drogi Bracie Napisać Jak ma zrobić z temi Rędzinami
i tą cebulówką: to Przecież Drogi Bracie Jaci Pisał o ty cebulówce i o tych Rędzinach
i zapytywałem ci się o to i Prasiłem się o to i tyś Przysłał A tam tego Ateresza Wliście
Niego i Pisałem ci o ty cebólówce co Jest Przeszkodom dla nas i Przez to by my zrobili
zamiane. z tą cebulówką ze drogi Nimamy doni bliski żeby my mogli bydle dognać cuż
Nam stego ze cebulówka grąnt Jest Pierwza klasa skoro dla nas ona się staje
Najpodlejszą ostatnią klasą bo do stępu Nimamy do niego. A Rędziny choć
ti Jest grąnt Podły bo sam Pamiętaż Jaki Jest Jak sucho to tam Pociechy nima
i Jak mokro to takie samo bo tylko Wrzędzie Wody Pełno Ale zato dos - Jest i
więcej
i Kiedy zechce to dogoni i dojedzie do niego. A do cebulówki nie tylko czwa
więcej
Prosić o te droge i od valiać Albo Płacić bo zadarmo Nikt Niechce nas Przepuścić
A teraz Przez te dwa Roki to była cała cebulówka Wypuszczono Wdzierżawe
Wojaszowianom Przez te droge! bo mnie niewiady Niepuścili Na cebólówke
Niczem i Bizaco Ani za odrobek Ani za pieniądze Powiedzieli mi ze Kuzni by m
se Mug Droge Przyswoić za Wynagrodzeniem: A tak to nie: A Kalączki i Przez
Wojaszówke to Jest Bardzo daleko i to tylko Jest Przejazd na Wojaszówke A Przegon
bydła nie ze ojciec nasz tęoby bydła Nieganiał tylko Wozym Przejeżdżał i Przez to
on dla nas staje się Nie najlepszym tylko Najgorszym: bo żebymy mieli dostęp do tego
grąntu tak Jak do innego grąntu mamy to śmiało można powiedzieć ze Na cebulówce
Jest Wartniejszy zagon Jak Wrędzinach dwa zagony. bo co Poradzi i co Posieje Wszystko będzie
A Wrędzinach nic: i tego bymy nie popuścili: Ale że dostępu Nimamy takiego Jak Poczwelba i
Przezsto on się staje dla nas Najgorszym Przypaczyć się od domu Jest Blisko A do stęp do niego
Jest daleki i to nie zeprzystkiem:: i zwojaszówki Jest kupiec Na całą cebulówke: i tybyś
Niewiele Więcej Wzią zarędziny Jak i za te cebulówke A my by Już nie opłacali kontraktu i
tych opłat Materyjalnych bo Unas teraz są Bardzo Wielkie opłaty od grąntu kto kupuje Jak bymy
chcieli osobno sprzedać cebulówke i Uciebie Rędziny kupować bo to tylko Jest zarobek Nolarcuwa
A Wypis czyli zamiana to Już Nima zarobku żadnego tylko opłat stępla bo nas Już Nate
opłaty Niestać bo sbąnt my mogli i Jak my mogli to my się Wyczerpali nate Przeprowadzenia
i na te Pomiary tego grąntu ta Wiosne tak zem to Wszystko dopozadku doprowadził i
sprzedaz zem ci Ustąpił Jagem tylko mug i Jak tylko moge tak Jak Brat Bratu Powinien zrobić
tagem zrobił. tak samo Drogi Bracie załatwijmy i stem ostatkiem ty bież całą cebólówke. A
Helena całe Rędziny i Już niech się zakonczy ta sprzedaż i żeby Ja się tam mug Jeszcze Jako
do Was dostać sty Polski nedzy to daj Boże się mi Jeszcze tego doczekać. A teraz Drogi Bracie i ty Bratowo
koncze swoje Pisanie bo Już i Placu Brakuje. Jako oczrymam od Powiedź tego listu to Wam więcej
Opiszę. A teraz Was Pozdrawiamy Razem ze żoną i dzieć mi mile i serdecznie i Pozdrawiam
Was Wszystkich Wdomu i bedzia i zapytujesię czy tadziu Jest Wdomu jeżeli go niema Wdomu
to go tam Pozdrowcie odemnie co daj Boże się mi doczekać żeby Ja się Mog Jeszcze Jako
zwami Wszystkiem Ki kiedy zobaczyć to by Ja teraz Wiedział Jak Ja Mam żyć i czego Pilnować
żeby Ja się tylko Jeno Mug Jeszcze Jako sty Przeklęty chłopy i chiewoli Jako Wydostać i Proszę
Was o boje oprzytki odpis Ojat Kaj do miłego się zobaczenia Jeszcze z wami Wszystkiemi co
daj Boże się tam tego doczekać. Jan Kadwanski. Wieś Wojkówka. C.P. Łączki Jagiellońskie
Mała Polska.

16-go września 1937 roku

Pan Jan Radzimski
Wieś Wojkowa
Poczta Łączki Jagiellońskie
Przemyśl, Zakład

Szanowny Panie!

Pan Józef Łukwiński otrzymał od Pana pieniądze w wysokości reszty prawda mało klienta w Rzeszowie na grunt tego Pana Sołtysa pokwitował na Rzeszowie na wsi Wojanówka. Dzisiaj wysłaliśmy pocztą pocztowego [illegible] w dniu [illegible] dowód nadania, kwitowanie w Rzeszowie, aby [illegible] się upewnić bez wątpienia że [illegible] jest wysłany jak [illegible] do Sędzia.

Proszę się stamtąd się [illegible] liwie szybko doręczone.

Kreślę się z szacunkiem.

.....
Katarzyna Dubiński

Kopia listu

15-go października 1935

W. Pan Dr. Adam Mazurek
Notarjusz w Krośnie
ul. Henryka Sienkiewicza
Małopolska, Poland

Wielmożny Panie:

Klient mój p. Józef Radwański zam. p.nr. 35 Wyman St., Chicopee, Mass. przedstawił mi pismo W. Pana z dnia 27 sierpnia b.r. i zarazem gotowę pełnomocnictwo do podpisu upoważniające Jana Radwańskiego, brata mego klienta do sprzedaży realności jakie ten posiada we Wojkówce i Wojaszówce.

Klient mój jednak nie chciał upełnomocnić swego brata Jana Radwańskiego do sprzedaży gruntu i odbioru pieniędzy a ponieważ wyjechał będąc bardzo młodym do Ameryki i nie zna nikogo bliżej we Wojkówce komu mógłby zawierzyć więc za moją doradą upełnomocnił W. Pana do sprzedaży całego swego majątku, do odbioru pieniędzy i przesłania całej sumy na mój adres do Ameryki.

Polecenia mojego klienta są następujące:

Pierwsze: Życzeniem mego klienta jest ażeby grunta jego sprzedane zostały tylko za gotuwkę. Woli on sprzedać taniej a za gotuwkę a nie na spłaty.

Drugi: Klient mój przyjmuje propozycję swojej bratowej Heleny z Mecharczyków Radwańskiej która oddaje memu klientowi cały swój grunt we Wojaszówce a w zamian za to mój klient daje jej taki sam obszar gruntu w Będzinach we Wojkówce. Przeprowadzenie całej tej tranzakcji może przeprowadzić W. Pan w ten sposób jaki uważa za wskazany.

Trzecie: Cena gruntu ma być jak następuje: Grunt pod Cieplicami to jest z pewnością ~~xx~~ grunt we Wojaszówce, cena nie mniej jak 900 złotych za morgę. Grunt w Będzinach nie mniej jak 600 złotych za morgę. Cena za inne grunta, klient mój oddaje do uznania W. Pana. W tej sprawie proszę zasięgnąć rady Jana Radwańskiego i Stanisława Sewiórskiego z Wojkówki który również ma kupców na te grunta, i w tym celu listownie go powiadomiłem aby się on do W. Pana zgłosił.

Czwarte: Proszę działać tak ażeby koszta tam w Polsce płacili nabywcy gruntu, gdyż mój klient płaci wszystkie tutaj koszta w Ameryce.

Ponieważ Jan Radwański pisze tutaj iż poniósł pewne koszta w sprawie swego brata a mego klienta, więc o ile uzna W. Pan za słuszną tę pretensję to proszę takowe pokryć gdyż mój klient nie chce krzywdzić swego brata. Taksamo o ile W. Pan zauważy iż Stanisław Sewiórski z Wojkówki będzie pomocnym W. Panu czy to w przyprowadzeniu kupca czy też będzie służył informacjami, proszę mu wypłacić za czas stracony i ewentualnie koszta podróży do Krosna.

Klient mój nie życzy sobie, udzielać jakiejkolwiek pożyczki swemu bratu Janowi Radwańskiemu, i w razie gdyby on W. Panu o takową mówił to proszę mu oświadczyć że mój klient z powodu depresyj wielką biedę cierpi i potrzebuje wałtownie gotówki ażeby swój tutaj domek nie stracić.

W razie gdyby kupcy nie dawali takiej ceny jak w tym liście zapodałem, to proszę kupców przytrzymać a o zgodę na niższą cenę proszę natychmiast do mnie napisać. Kreślę się z szacunkiem,

Notarjusz Publiczny

15-go września 1937 roku

W. Pan Dr. Adam Mazurek
Notarjusz w Krośnie
Małopolska, Polska

Wielmożny Panie:

Razem z niniejszym listem załączam upoważnienie podpisane przez mego klienta p. [illegible], jego brata p. Jana [illegible] całego gruntu mego klienta w Rodzinach [illegible] we wsi Wojaszówka zwanym Cebulówką.

Jest to [illegible] mój [illegible] grunt w Rodzinach, a który obejmuje podobno cokolwiek więcej [illegible] gruntu Kolony [illegible] w Cebulówce.

Proszę więc P. Pana, o [illegible] sprawy [illegible] i przesyłkę [illegible] na imię mego klienta lecz na mój adres, bo klient nie [illegible] bez mej wiedzy. I ja będę miał sposobność otrzymania [illegible]. W razie gdyby Komisja Rolnicza [illegible] zezwolenia na [illegible] do [illegible], proszę mię o tem powiadomić, jako sprawa [illegible] mego klienta, a ja przyjmuję odbiorcą w którym mój klient [illegible] i potrzebuje [illegible] jest [illegible] na [illegible] i takiego dokument prześlę P. Panu do [illegible] Komisji Rolniczej.

Kreślę się z szacunkiem.

Notarjusz Publiczny.

W. Pan Dr. Adam Jamurek
Zatrzymany w Krakowie
Rzeczpospolita, Polska

Wielmożny Panie:

Ja niżej podpisany, Józef Kozwański, ur. w r. 1[illegible]
35 Wyman Ave, Chicopee, Mass. daję upoważnienie W. Panu
na wszelkie wszystkie potrzebne dokumenty [illegible]
których udzie W. Pan mojej krewnej, dzieci [illegible]
mały mój grunt znajdujący się w Bydgoszczy [illegible]
a w razie drugim dla celu [illegible]
[illegible] cały jej grunt we Wojaszówce czyli tak zwanej
Cebulówce.

Chicopee, Mass. dnia 15-go września 1937 roku.

.....
Świadek

15-go maja 1937

W. Pan Dr. Adam Jazurek
Notarjusz w Krośnie
Małopolska, Poland

Wielmożny Panie:

List W. Pana z dnia 27-go kwietnia 1937 roku pisany do klienta mego p. Józefa Radwańskiego, 35 Wyman St., Chicopee, Mass. został mnie dzisiaj doręczony przez klienta który zarazem polecił mi odpisać W. Panu i polecić następujące czynności:

Klient zgadza się ażeby wszystkie prawne długi które zaciągnął jego ojciec ś.p. Paweł Radwański a które przypadają prawnie i obarczają na jego części [illegible] z pieniędzy [illegible] [illegible] pomacone. Co się tyczy tego [illegible] majątku który we wsi Władysław Cieśla, Towarzystwo Zaliczkowe a która to suma nie wynosi [illegible] licząc na amerykańskie dolary, klient radzi i zgadza się zapłacić z własnych funduszów za Władysława Cieślę, gdyby się nie dało doprowadzić do zgody z Towarzystwem Zaliczkowem.

Klient uważa bowiem że to mała suma i nie życzyłby sobie ażeby sprawa cała przez to została wstrzymana. Inaczej klient mój uważa się ażeby brata swemu Janowi Radwańskiemu za jego usługi i pośrednictwo w sprzedaży gruntu wypłacić jeden procent jako całkowite wynagrodzenie od mego klienta Józefa Radwańskiego.

Następnie mój klient prosi W. Pana o doprowadzenie całej sprawy ażeby wszystkie pieniądze po potrąceniu kosztów wszystkich jakie sprawa ta pociągnie z Polsce zostały złożone w Banku Polskiem na imię Józefa Radwańskiego i przesłany został list do mnie i do mego klienta ile razem będzie tych pieniędzy ażeby dowiedzieli jak wypełnić dokument który mój klient przesłał W. Panu celem uzyskania pełnomocnictwa od Konsulatu Polskiego na przesłanie pieniędzy do Ameryki.

Następnie moj klient robi jeszcze uwagę ażeby we wszystkiem zasięgał W. Pan rady od brata klienta p. Jana Radwańskiego i przyspieszał sprawę tak ażeby ona była jak najprędzej dokończoną.

Oczekując rychłej odpowiedzi W. Pana kreślę się z uszanowaniem,

Notarjusz Publiczny

P.S. Nadmieniam jeszcze że całą tę sprawę prowadzimy wspólnie z gruntu ja się tutaj najmuję i Józef Radwański mój klient obdarza mnie całem zaufaniem, więc proszę wprost do mnie pisać w sprawie powyższej. Gdyż to ułatwi dokończenie całej sprawy.

15-go maja 1937

Pan Jan Radwański
wieś Wojkówka
poczta Łączki Jagiellonskie
Małopolska, Poland

Szanowny Panie:

Brat Pański, Józef Radwański przesyłał mi list od Pana jaki otrzymał jak również list od notarjusza Pn. [illegible] z Krosna. Pana rozchodzi się o to ażeby sprawa była jak najprędzej dokończoną i nas się rozchodzi również o to. Dlatego też napisał dzisiaj ten list do notarjusza p. Adama Mazurka w Krośnie, a ponieważ treść tego listu obchodzi również i Pana, więc podaję poniżej wszystko to co ja dzisiaj notarjuszowi w liście napisałem. List brzmi jak następuje:

Wielmożny Panie:

List W. Pana z dnia [illegible]-go września 1937 roku otrzymany od klienta mego p. Józefa Radwańskiego, 25 Tyson St., Chicago, Ill., został mnie dzisiaj doręczony przez klienta który osobiście polecił mi zabrać W. Panu i polecić następujące czynności:

Klient zgadza się ażeby wszystkie prawne długi które zaciągnął jego ojciec ś.p. Paweł Radwański w które przypadają prawnie i obarczone są jego części gruntowe zostały z pieniędzy jemu należących rozpłacone. Co się tyczy tego małego spłata który ma zapłacić Władysław Cieśla, Towarzystwu Zaliczkowemu a która to suma nie wynosi zbyt wiele licząc na amerykańskie dolary, klient radzi i zgadza się zapłacić z własnych funduszów na Władysława Cieślę, gdyby się nie dało doprowadzić do zgody z Towarzystwem Zaliczkowem.

Klient uważa bowiem że to mała suma i nie życzyłby sobie ażeby sprzedał coś przez to zostałby ostrzymany. Dalej klient mój zgadza się ażeby brat swemu Józefowi Radwańskiemu za jego usługi i pośrednictwo w sprzedaży gruntu wypłacić jeden procent jako całkowite wynagrodzenie od mego klienta Józefa Radwańskiego.

Następnie mój klient prosi W. Pana o dopilnowanie całej sprawy ażeby wszystkie pieniądze po potrąceniu kosztów wszystkich jakie sprawa ta poczynie w Polsce zostały złożone w Banku Polskim na imię Józefa Radwańskiego i przesłany został list do mnie i do mego klienta ile razem będzie tych pieniędzy ażebyśmy wiedzieli jak wypełnić dokument który mój klient przesyła W. Panu celem uzyskania zezwolenia od Komisji Dewizowej na przesłanie pieniędzy do Ameryki.

Następnie mój klient robi jeszcze uwagę ażeby we wszystkiem zasięgał W. Pan rady od brata klienta p. Jana Radwańskiego i przyspieszał sprawę tak ażeby ona była jak najprędzej dokończona. Oczekując rychłej odpowiedzi W. Pana kreślę się z uszanowaniem,

(PODPIS)

W listu tym więc jak powyżej zapodałem brat Pana, zwraca się zapłacić wszystkie opłaty i długi i jakie prawnie na nie go przychodzą jak również potów nawet zapłacić to co Cieśla Władysław powinien zapłacić a niechce a to z tego powodu że brat Pana nie chcę sprawę tę wstrzymać gdyby w inny sposób nie można było jej dokończyć.

Następnie brat Pana zwraca się aieby Panu wypłacono za usługi i cały trud przy sprzedaży gruntów mego klienta jeden procent od ogólnej sumy otrzymanej. Zdaje mi się że Pan powinien być zadowolony i powinien starać się tak aieby cała sprawa wyszła na korzyść mego klienta z brata Pańskiego i aieb jak najprędzej została dokończoną.

Gdy sprawy te ukończymy to zż zajmiemy się sprowadzeniem Pana do Ameryki, gdy tylko to będzie możliwem. Kreślę się z szacunkiem,

Lotarjusz Pulliczny

11-go stycznia 1937

Pan Jan Radwański
Wieś Wojkówka
Poczta Łęczki Jagiellońskie
Małopolska, Poland

Szanowny Panie:

List jaki Pan pisał do mego brata Józefa Radwańskiego został mnie doręczony i polecono mnie Panu odpisać. Otóż widzę najpierw Pan chciał się Pan nie trudzić i nie chwalił się gdy grunt będzie sprzedany mego klienta Józefa Radwańskiego to nie będzie można pieniędzy przesłać do Ameryki. Niechże się więc Pan nie chwali niech Pan grunt jedynie sprzeda tak jak już przeszło od dwu lat piszemy i piszemy moc listów a wszystko to do żadnego skutku nie prowadzi. Tak ja jak i mój klient Józef Radwański jesteśmy mocno zniechęceni i jak Pan nie będzie mógł sprzedać to wszystko w możliwie krótkim czasie, to my postaramy się o innego pełnomocnika który sprawę tę przeprowadzi.

Niech więc Pan zaraz przystąpi do sprzedaży gruntu a pieniądze wszystkie na grunt niech Pan włoży na konto Józefa Radwańskiego do Banku Polskiego. Gdy to będzie zrobione to już nasza głowa będzie w tem aby te pieniądze wyjąć tam z banku i jeżeli nie odrazu to my dostaniemy pewnego że za niezłą ratami będzie odjęte Bank Polski pieniądze te przesyłać do Ameryki. Niech tylko Pan rozważy dobrze że tutaj narzekaniem i wywłaszczeniem różnych spraw i pisaniem listów do Ameryki i z powrotem do Polski nic się nie zrobi, tu trzeba działać i przystąpić tak jak napisałem do sprzedaży gruntu i to zaraz.

Jeżeli Pan chciały odsunąć Radwańskiego od całej tej sprawy więc polecilibyśmy Notarjuszowi to uczynić, więc powinien być Pan zadowolony. Nadmieniam jednak jedno że ja nic nie pisałem tutaj od siebie jak tylko to co mi Józef Radwański i jego żona czyli bratowa Pana powiedzieli. Dlatego niech niema Pan do mnie żadnego żalu i urazy za niektóre ostre słowa użyte w tym liście gdyż stało się to z polecenia brata Pana i bratowej.

Oczekując rychłej odpowiedzi i jakiegoś czynu kreślę się z uszanowaniem,

Notarjusz Publiczny

17-go września 1936

P. Pan Dr. Klem Kamrat
Notarjusz w Krośnie
Małopolska, Poland

Wielmożny Panie:

Klient mój p. Józef Radwański otrzymał listy od swego brata Jana Radwańskiego z Cyjaśki w sprawie wartości gruntu jaki mój klient posiada we Cejkówce i w Kojuszówce. Podług nadesłanych, tutaj zaświadczeń przez taksatorów gminnych z Kojuszówki jest wartości 800 złotych nie podano tylko czy to oszacowanie jest za całość czy też za jednę morgę.

Następnie drugie zaświadczenie taksatorów z Cejkówki wykazuje wartość gruntu jak następuje:

a. Nad Cieplicami za morgę	800 zł.
b. Pod cieplicami za morgę	850 zł.
c. Kamieniec za morgę	100 zł.
d. Rędziny za morgę	500 zł.

Życzyłem więc mojego klienta jest aby P. Pan przystąpił do sprzedaży wszystkich posiadłości mego klienta po porozumiawszy się przedtem z Panem Janem Radwańskim, bratem mego klienta. Jeżeli cenę jak powyżej uda się uzyskać lub też cenę nie wiele niższą od wspomnianej to proszę taką ową przyjąć i grunta sprzedać.

Z powodu ograniczeń dewizowych proszę wnieść prośbę do Komisji Dewizowej o zezwolenie wywozki pieniędzy do Ameryki. Jeżeli zapodać w podanie że klient mój jest człowiekiem ubogim, pracuje bardzo ciężko i mało zarabia a ma na utrzymanie żonę i kilkoro małych dzieci. Przy nadchodzącej zimie potrzeba mu co najmniej 3000 złotych polskich na zakupno węgli i drzewa na opał oraz ciepłej przyodziewki na zimę. W razie gdyby Komisja Dewizowa nie zgodziła się na wyraz pozwolenia przesłania 3000 złotych proszę przyjąć mniejszą sumę i taką proszę przesłać pod mojem adresem do Ameryki a ja oszczędzę klientowi.

Pan Jan Radwański pisał tutaj do swego brata a mego klienta prosząc o darowiznę kilku kawałków gruntu, mój klient jednak oświadczył że sam jest człowiekiem ubogim ma żonę i dzieci, niemoże się więc bawić we wspaniałomyślność i robić darowizny skoro na to nie stać. Proszę więc oświadczyć Janowi Radwańskiemu że klient zgadza się aby P. Pan zapłacił słuszną umiarkowaną cenę jako wynagrodzenie Janowi Radwańskiemu za usługi położone w jego sprawie.

Razem z tym listem załączam dwa dokumenty a mianowicie: Jeden od taksatorów gminy Wojkówka a drugi od taksatorów gminy Bojanówka a to w tym celu że może będą oba te dokumenty przy sprzedaży potrzebne.

Kreślę się z szacunkiem,

Notarjusz Publiczny

P.S. W razie gdyby Komisja Dewizowa nie zezwoliła na przesłanie wszystkich pieniędzy uzyskanych za sprzedaż gruntu należącego do mego klienta to proszę takowe pieniądze włożyć na rachunek mego klienta w Banku Polskim lub też w Pocztowej Kasie Oszczędności. Książeczkę wkładkową proszę przesłać na mój adres do Ameryki, a ja doręczę klientowi.

Wojkówka Dnia 12go/29go Listopada Hr. 1936

Drogi Bracie list od ciebie odeszymałem 1go Października 1936 lecz cię odpisywałem ci go zaraz bo chciałem to wszystko załatwiać stą sprzedażą ale że się naraz nic nie dało zrobić nie to żeby kupców nie było bo kupcy są i chcą kupić i zapłacić tylko to że pieniędzy zagranicę ani do Ameryki nie wyśle nic ani kosiążki od pieniędzy nie wolno jest [illegible] łać ale te starania co się ludzie starali przez Banki że łatwiej będzie można wysłać to jest tylko wyrwi grosz z ludzi na wierzyny bo do tych czas to jeszcze niema pewności żeby kto wysłał do Ameryki pieniądze: Ja się tu dość nachodzę za tem bo chciałbym to jak najprędzej to wszystko załatwić lecz nimożna i dość się nachodzę do ludzi do takich co się ale rzeczy starali starają i do tych czas jeszcze nie wysłali tylko naciągnięci zostali bo czsa było wszystko i wszędzie opłacać i to na nic jest do tych czas:) Jagem list od ciebie odczymał przedem nie zadługo do Ateweusza i tagem trafił że on od ciebie czyli od furtka list odczyma i przeczytał ten list przymnie ze mgo słyszał i tak mi powiedział Radwanski to nie jest nasza wina wtem My temu nie zrobimy nic to jest tam tego wina co jest w Ameryce bo on niepowinien był szukać pośrednika stanisława Wywiurskiego pomiędzy was Braci bo to by było sprzedane jeszcze zeszłego roku żeby nie był pośrednik pomiędzy was. A teraz się znów nieda bo pieniędzy niewyśle. on tu pisze że około dwa tysiące złotych mu jest poczrebne a tu mu nie można wysłać oni dwa złote bo nie wolno; nato jest ustawa; i dopiero ustawa musi być zniesiona dopiero wtenczas będzie można wysłać a wkiedy to na tapi my tego niewiemy: może nastąpić za tydzień lub za miesiąc lub za rok a może nastąpić i za 5 i lat my tego nie wiemy a gdy to nastąpi to my tu zaraz będziemy wiedzieć i to zostanie ogłoszone tak mi powiedział, i jeszczemi powiedział że pisze cie żeby on się starał żeby można było uzyskać pozwolenie na wysyłke pieniędzy po odrabinie do Ameryki to powiedział że on ze swoi kieszeni do kładał nie będzie i na to by czsa pieniędzy i pytanie czy było na pewno mog to uzyskać tak mi powiedział i powiedział mi tak Radwanski to nie — wtem

Wasza Wina Ani Moja My temu niezrobimy. nic tylko czsza czekać A
teraz Jest niewolno Wysłać nie tylko Pieniędzy za granicę Ani papierów
Wartościowych Ani książki od żadnych Pieniędzy. Nawet list Jest każdy
Jeden Przezierany czy i Wina Wniem Jakich Pieniędzy lub Papierów od Pieniędzy
każdy list ktury Jest Wysyłany za granice to Jest Przezierany. Na Pierwszy
Poczście gdy by go kto zakleił to go Na Poczście Rozedrą Przejzom czy co niema Wniem
i Jak by było co to zwrucą A list zaklejom i Puszczam tak teraz Jest Unas A tem
nem ci zapomniał Napisać Wpoprzednim liście)) A otem kamieniu i Rędzinah
mi też Przeczytał ze ty Niedajesz Nikomu to Widocznie Drogi Bracie tyś tego
Niezrozumiał Jak Jaci Pisał otem bo Ja ci Pisał że ten Dług ktury Jest Po
ojcu to go Musim od dać i kto Będzie kupował to Będzie kupował Przez
Długu A kto Będzie Brał zdługiem to będzie dopłacał tyle ile kawałek
Więcej Wart Jest od tego Długu i tak Wydzie Najlepi zeby Jeden z kupujących
Będzie Brał zdługiem i Będzie dopłacał ile będzie Poczrebne do kawałka
czyli do Morgu A Reszta Będą Brać Przez Długu Albo komusi czsza Będzie
od stąpić kawałek Wty cenie i le Wypadnie za ten Dług A Reszte Będą
kupować Przez Długu. Wtem Nima innego Wyjścia tylko tak czsza Będzie
zrobić; A co do Wymowy to Wymowy tak Nikt nie będzie chciał kupić
zeby kupił Podatek stego Płacił danine i szarwaki odrabiał A Nierbierał Aż
Pośmierci Macochy bo Nikt Niewie Jak kto Długo będzie żył i Ja myślę
zeby można tak zrobić opuścić 50 t. do sto. złotych. W morgu Niżej Jak
by teraz Można Wziąść A Wten sposub by się Może kupiec Nalaz
ka Wymowe co by zapłacił zaraz. A czy byśty Nato Przystał tego Niewiem
Mnie otem tak daglowy Przyszło i Ja bym się do starał zeby to Jak Najwię
cej można Wyciągnąć. Jak się da tylko, i nie tylko We wymowie lecz W
każdym Jednem kawałku, i Pieniądze Przysprzedaży zaraz Przemienić
Na dolary i W dolarach że by zosta to odesłane lub Wmieszczone Wtem
Nima innego Wyjścia bo ze złotem coś Niepewne się Dzieje Jakaś
Jakaś zmiana Pieniądzmi teraz tu Nastąpić ma A W dolarach
to zdaje się Będzie Pewniejsze i chciał bym to że było Jak Najprędzej
to Wszystko Można było załatwić i Porządek stem Raz zrobić; A le Jak się
Nie da to cuż Ja tu zrobie temu Nieporadze. żebym tam był tabym se
stem Wszystkiem Poradził i dał Rade i tybyś Nato Nieczekał Długo i
Może byś Jeszcze Prędzej Pieniądze oczzymał Jak tu są sprzedaży A może
bym Przy tadziu Dostał Roboty i Niech by Brał każdą Moje Pejdle Aż bym to
Wszystko Wypłacił byle mi tylko Możycie zostawił. Ja by se tam stem Wszystkiem
Poradził W krutkim czasie, A le tu gdziem Jest tom Jest obezwładniony
Wszystkiem to Ja ci tam Już opisał Moje całe to życie i to Powodzenie
to ty Już o tem Mojem życiu i Powodzeniu Wiesz bom ci Pisał. i Na

lepsze się nie zanosi. teraz pod zime ledwom posiał rzecz Miarek zboża przy gurze
Dnia 7go. Listopada i już więcej pewnie nie porosie jedno ze już jest zapuszno drugie się jest
wszędzie mokro bo jak się zaczą deszcz ze śniegiem ku ostatkowi września to trwa
to sztta do dziziednia dzień dwa jak niema deszcza lub śniegu to i pogody niema
to kto ma swojego konia to jak mug tak ta za siał a kto konia nimo to jest
trudno ukogo konia dostać taki jesieni jak tu u nas teraz jest to stare ludzie
nie pamiętają. bo choć były deszcze ale to ty to było i pogoda a teraz choć nie loci
to i pogody niema nachurile słonce przesuwieci i znow jakaś burza jak nie
zdeszczem to ześniegiem wiosna i to lato było bardzo suche mało wkiedy
deszcz przeszed a jesień cała jak nie deszcz to śnieg tak że już się to
uprzybrzyło. a teraz drogi Bracie Jaci dużo pisze i zapytuje ale ty mnie mało
lito odpisujesz o co ja ci się w listach zapytuje. a teraz nim nim nam
ci co tak nowego i ciekawego pisać jak cię tylko pozdrawiam mile i
serdecznie i twoje żone i dzieci i życzymy wam wszytkim szczęśliwych
i wesołych świąnt i bożego narodzenia co daj boże się jeszcze doczekać

żeby my mogli Jeszcze Razem świętować, jak [illegible] i żeby my się Jeszcze mogli zobaczyć na tym świecie co daj Boże się tego doczekać, jak najprędzej. A teraz byśmy mieli Uciechę i Dużo Domówienia tak Drogi Bracie ty Bratowa Alera kończę swoje Pisanie i Proszę Was o przebaczenie i odpis Gut Baj. Jan Radwański

Wieś Wojkówka
O. P. Łaszki Jagiellońskie
Moto Polska

Mate cene com mu Wydat to Jak 9.c słówek z muzy i zapłaci bo Widzi że
Nie ugryzie Nic A Ja Widze Poniem ze Ma Mate Uchote i stacgo i Ma Pieniądze
bo się obawia żeby mu tam kto Ale Zlaz Pomiędzy Jego grant i Juz był był
Pieniądze odebrał że by to ta Wysytka Byto Nie wazcoszymana za granice
A tak to czza ci Będzie Poczekać Aż zastanie ogłoszona Prz czyli Przemacrona
Wysyłką Pieniędzy zagranice A co do Rędzin to do tych czas Niebyto kupca i
Niema Jak gem choć kago Namawiał tomi Powiedział ze Rędziny to dla żob
tam żabie miejsce A Nakamieniec to też Niebyto i Jeszcze Niema bo
tam się dużo obawia ze Jak by tam Wkiedy tamowali to rząd by to
zabrał Pod siebie bo rząd te od muliska Jak gdzie tamoje Zabiera
te od Mółiska Pod siebie tako stem Jest sprawa)(.) A teraz ci Posyłam
czyli Posyłam ci te Papiery Wtym tu liście Wszystkie tak to oszacowanie
tego Grantu Prze taksatorów Jak i otym długu Wkasie i Posyłam ci
U bustwo z gminy Napakunek od kturego bym Nic tu chie opłacał
to Jezelibyś Miał Jakiego starego Niepoczrebnego tacha lub Hodoka
czyli Buty A chciał mi Przysłać to Rządz tak dobry A Przyślijmi tak
samo i ciebie Jantoś czyli Bratowa Prosze cie Jakbyś Miała Jakie

stare szmaty Albo stawą Paszfe lub Wsyp Na pierzyne lub stare szmaty
z dzieci to Bodź tak dobrą A Przyślijnan bo dziecku Jak się bogo
Pieze koszuline to Musi Nago siedzieć Jaż mu Wyschnie, ally tu
Niepaczszymy żeby było Paradne tylko żeby było Mocne A teraz
Was oboje Prosze Niegniewajcie się Namnie zem Wam zawaz nie odpisał
bo był inny Tem Powud to Ja Wam tu opisał Wszystko i Prosze Was Niegniewaj
cie się Namnie ze Wam tak Dużo Pisze i ze się Wam tak Dużo Napszyk-
szam i że Was tak odwro Prosze i żebram bo do tego mnie goni
Bieda i Nędza. A teraz koncze swoje Pisanie tylko Was Pozdra-
wiam oboje i dzieci Wasze Mile i Serdecznie i Prosze Was o Jak
Najprędzą od Powiedź stego listu i co tam W Ameryce słychać
Nowego i czy tam Jest teraz gorąco Bas bo Unas Wielka Posucha
Jest Nato Wkie Jest oleszcz A sronami to tak grady Wybity ze Nie
zostato nic tylko ziemia i kamień i Dodrugiego Dnia grad leżał
koło Nas do tych czas grada Nie było Ale Pozakerwso to całkem
Wybito i Po za koszyne Prosze Was oprędkę od powiedź Gut Baj J.K.

ni ma Wco im ne Pisuche

Wojkówka Dnia 20go Lipca 1936r

Drogi Bracie i ty Bratowo list od Was oczrymałem Wsame zielone swiąt i to co było Wliście dolara zakłure Wam dziękujemy i wdecznie boście Nas chrońnie Poratowali bom se choć ziemniaków kupił Nasadzenie bom Nimiał swoich bo zeszłego Roku tom tylko Posadził 2A. korce bom się ledwo Naty łe nóg i to Azem konicz Napolu Nanie sprzedał bo szzeciego Roku to się Ani sadzenie nie Wrzuciło bo Wszystko Wygniło Napolu Przez te derzce Wody i słoty

Ateraz drogi Bracie i ty Bratowa donosze Wam smutną Nowinę tak dlamnie Jak i dla Was stom sprzedażom gruntu bonimożna będzie tak zrobić Jak Ja sobie myślał i to Wyobrazał i chciał i Jak gestły Przystał to Jest stą Wymianą czyli zamianą cebó li ki i Kędzin bo dłużniki mi nie ze zwolom na Wymiane żeby Ja mug Dług Przepisać Na inny grunt tak m Wkasach Powiedzieli że oni są Właścicielami tego gruntu Ale niemy dopukił dług Nie będzie oddany Powiedzieli mi że zezwolą tylko tak że chce sprzedać i dług Przy sprzedaży zaraz dać to znaczy że kupujący Nie będzie Płacił Nam tylko Jem. 2. tak Przystanąć i inaczy to nie A tu choć by sprzedał te cebóiówke Nate długi to i tak Wszystkiego długu bym nie oddał Jaki Mam to Jest Jedno. Drugie Naczem Będzie żyć i Jakie bydle Hchować, skoro by Nie było Naczem A czzecie te Długi kture były zrobione Przed 32m Rokiem są teraz Rozłożone Przez d Narazie Na 16.cie lat i Procent od tych długów Jest zniżony Na 3y. złote od stówki Rocznie i Rata co Pół Roku. A teraz Przez 36 ty i 37my i Przez 38my Jak by nimug spłacić ratów to żeby Płacił tylko sam Procent od Pieniędzy. A pierwy to znaczy do 35go Roku to się Płaciło 12cie złotych Rocznie od stówki i Raty by ły co 3y. miesiące A teraz co Pół Roku i to Niewolno żadnemu dłużnikowi gruntu sprzedać Przez 3y. Roki to znaczy tak że Jak byś Miał Dług temu Nozesz Potrzebe oddawać Dlo i sam Procent zapłacić co Pół Roku 1.50 złoty 50 groszy od stówki i Nic ci Nizrobi bo mu skazyć Niewolno odług ktury Jest zrobiony Przed 32m. Rokiem. A choć by i skazył żeby oddać zaraz to mu też Rozłożom Na 16cie lat i Na 3y. Procent i Może Płacić Przez 3y. Roki sam Procent. i Jak było był zgd Nato nie Wpłynył i Niezatrzymał tych skargów stymi Długami to by do dziś dnia była Większa Połowa ludzi Przez gruntu zostali bo by Już byli ludziom grunta zate długi Poprzedali i dużo by takich b co nie Pożyczał. ty o Ręczył za Pożyczającym bo oni Najsam Przed Ręczyciel Brali czyli skrzyli. za długi A Purni Ręczyciele Musieli dopiero skazyć tego co Pożyczał Ale że zgd się Wzią do tego i to Wszystko zaczrymał i Jest zawieszone Narazie Na 3y. Roki choć by i Nic Niepłacił to mu Niewolno sprzedać, dopiero po 3h. latach Będzie Nowe Rozporządzenie z tymi długami kture były zrobione Przed 32m Rokiem: to też Przez to teraz Nigdzie Nimożna Pożyczyć żeby ginął bo człowiekowi Powie A Jak byśmi Purni Niechcieli od dać Jak by Ja daciebie zawołał to co Ja będe Robił Bede cię Prosił A skazył lepi Niech lezy Ani Procentu Niechce Ani Niepożycze tak teraz tu Nastało Ale Wszystko Przez te Procenta bo Brali Procenta 20 do 24 i 24 my. złote Rocznie od stówki Powsiach. A teraz się Jem to Wszystko zesrało bo Niewolno było Jem Brać takich Wysokich Procentów i teraz tak ten Jest dziadem co miał Pieniądze i Pożyczał i Brał Wysokie Procenta i Purzezał Je Wuch Jak i ten co Pożyczył. bo nimo szczego oddać bo Nizaco się Nie obiere. bogo Procenta zniszczyły i te skargi i Wszystko co chłop ma Podłupadło i zostało bezwartościowe Nimożna dopieniędzy Przyjść bo Wszystko co chłop Wyrzezie czy Wyniesie czy Wygoni Jest to Jego Produkt Przez seny Niewiele znaczące Napieniądz Ja teraz Nato oszacowanie twego gruntu Wyriuzem domiasta Jęczmienia Nowego bom się Nimiał Już czego Jąć Jak tylko Jęczmień Wyrosł bo to Jest Najwcześniejsze i omłócić to ledwom Wzią po 60. t. groszy za miarke A Jeszcze W. 28m. i 29tym 30tym to kosztował 7m złotych. miarka ziemniaki kosztowały 2A. do 2A. i Pół. miarka dziś kosztują 18.cie do 20.cia groszy miarka żyto Najwyżej do złotego i to tak ludzie Naobili długu Wrogich czasach A teraz Jak ze mogą od dać W takich czasach co nawet Jest trudne się opłacić A okryciu to spokuj tak Drogi Bracie i ty Bratowa Poco Ja się tu dostał Jak by ście mnie zobaczyli Naty gospodarce Naktuym Jest to byście się zagłowy Pochwytali Wzkiem Ja Jest Położeniu i Wjaki Nędzy chodze

2. chodze obdarty Jak Jaka dziadyga Najgorsza bo se Nima zaco Jakiego Tacha kupić i chodzka
spie Jak bydle bo nima szczego Ptachty zrobić do lasa i de ze szmurkie zeby Jakiego
Pola Napleca Przynieść dali Jak od Was do sprengfield tá stejt str. bo nima czem
Przywieść tylko co se Tlesie Ubtieram do Pawrubka i collniese tak się okalam zima i
lato Tezdem tak Jak Jaki Niewolnik od baby tesz słyszę częste skamyanie ze sprzedała
Pul tora morgu gruntu zem i sprzedał Na Moje Procesa i Jeszcze i tak Sług Jest Naprzykłe
strony Pije dość tu by się człowiek chciał Jakoś sły Bi by grzebać Ale człowiekowi tak
idzie Jak ty muxe ktura do mazi Tlezie i chce Nazad Tylesć Ale że to moż zawdy Ja kurobie
ciągnie tak i zemną taki mnie los spodkał Naty ojczyznie Jagem był Wameryce dbałem
o ojca Przysyłałem mu tachy i Pieniądze bom myślałem Wciąż o ojcu Przepadałem za
ojcem i Nie żyłem ojcu; to zato mam Pacone odpłacone i zapłacone. i to Nawet Przez
sąda i Adwokatów Ale że się Jem Niewdało tak się Pomścić Namnie Ja sobie Upłanowali Ani
Namnie Ani Natabie zato zem Jem tak zagrodził ze Nigdzie Nie Nimogli Wydzić Nazad tylko to ze niszczyć
to mnie zniszczyli Przez te Procesa i Ja zgruntem musiałem Uciec tom Przepisał Nababe bo
Widziałem ze stem by konca Niebyło dopukił by żyli A tak to se Muszą Dzieci; Aby został
spokojny; a ojcam dbał tomi zato odpłacił Ale ty Drogi Bracie Ja myśle zemi tak nie
od płaci sz Jak ojciec zato zem tu i ociebie i a twoje dbał ze się i to bie Należy nie macosze
i zem się stem Wszystkiem Pokszyrił tak że Już ci tego Niewydarli Nazad to Ja ci tam
atem Jusz Pisał Jak szczem Ja zrobił; Ani Nawet cebóławki choć się Jem Należało Po żonie
i dzieciach czwartą część Nawieczne tylko Musieli Przystać 4tą część Nadożywocie i Mosieli
dać spokuj stemi Procesami Jagem grunt Przepisał bo się Już obawiali ze cuż choćme
Najwięcej kosztów Narobią tomi Nic Nie wezną bo gruntu Już Nimam tomi Na Hipotyke
Niewezą bo Hipotyka Moja Jest Na księżycu A ze sądu nie Wylezą Jeszcze Może
kto Wie Wkiedy Bo się będe bronił bom znów babie grunt sprzedał i musieli zaprzestać
te Procesa; Drogi Bracie tyś mnie ogrunt Nieprosił Anizmi Niespominał Ale Ja
miał Pocuć ie do ciebie choć Ja tak stamtąd tak odjechał zem Nawet do ciebie Nie
zajżał Jagem od Jeździł stamtąd. Ale spowodu tego że Ja Nijakiego Wyobrazenia Wtenczas
Ni oczem Nimiał Poruc kart kostków i tego Rozwiezłego życia ktuwem Miał Mia i Niepostu ałem
Nikogo: to Mnie zabijało i zabiło mój łepi; Ale Ja Miał Poczucie do ciebie i a twoje się dopomnieć
bo Ja Wtenczas Nieprzyjechał z Ameryki kuli gruntu zeby Mnie Wszystko zapisywali tylko
zeby stem tu Wszystkiem Porządek zrobili Nie zeby ciebie krzywdzić tak Jak by byli zrobili gdy
bym był Nato Poczył i Posłuchał Ludzi i ojca Ale Ja Nato Niepaczył i Nieusłuchał Nikogo
choć mi Wszyscy Mówili ze tobie teraz ojciec Wszystko zapisze ześ Przyjechał bo za to ba Przepadał
i Przepadał i Mówi zeci Wszystko zapisze Boś mu zawdy coś Przysłał ześmu Ani Jednego listu
Nieprzysłał zeby Niebyły Wniem dolary; Ale Ja Wszystkiem odpowiedział zawdy ze tu Jest Jeszcze
drugi tamten też zbuka Niewylaz tylko stamtąd co i Ja tamtemu się też Należy to co i mie
tam ten też z tamtego miejsca Pochodzi co i Ja; Ja tu kuli gruntu Niejechał Ja miał grunt
W swoich Pazurach i w swoi głowie; Ja taki Majątek Jak ten Na ktorym mem tu Jest to W
aklon klubie zawieczur zrobił A czasem i Większy i za wieczur A czasem za 2 e lub
3 godziny Puścił i Miałem spokuj; Ja atem grocie Na ktorem teraz Pokutuje Nigdy
Ani Niepomyślał ze Ja Naniem bede siedział i Wniem Robił i Mnie zrzeczywiście nie
był Poczzebny lepi by było zebym się tam był do Najcięszego kryminału dostał
Jak ze Ja tu Przyjezdzał Albo zem ojca Usłuchał i Przyjaciell i Niepojechałem Nazad zaraz
tak Jagem chciał zaraz odjechać i Wybrał Pozapiście Nazad odjechać skgontolem Przyjechał
tak mi tu Już Drogi Bracie dogryzło tak zemi Już to Parzywe życie Już zmierzło całkiem.
tegom się doczekał taki mnie los spodkał bo Ja tu Niepoczzebnie Przyjechał i zeby Ja tu
teraz tak Biedował bo mnie tam stamtąd Nikt Niewyganiał zakciało się mi odwidzieć
ojca to Mam odwidziny; i Mam zrobienie Porządku ze Wszystkiemi tak zem teraz Nawszystkie strony
Wszystko gryzie i Niewiem Jak to Będzie Wszystko Przedzymać i Przezwyciężyć te Nędze
Drogi Bracie listum ci ci Nie odpisywał zaraz ba miałem dużo Wychodów W
sprawie sprzedaży tego twojego gruntu bo cena gruntu została Już dobita Jagem list
od ciebie oczzymał i mieli zmy iść do zapłacenia Ale że Ja sam Pierwy poszed

3. dlem do Natereuxa. Powiedzieć że Jakupców Mam Już gotowych i że list od Bratom oczy-
mał i czy i on oczzymał tomi Powiedział że oczzymał i Natereuxi mi Powiedział że
Najpierw trza Będzie do ciebie Napisać. bo teraz Jest Wysyłka Pieniędzy zagranice
Wstrzymana Na razie bo Pieniędzy Nie odbierzesz bo Wysyłka Pieniędzy Zagranice Jest Wstrzymana
od 20go. Maja. 1936. czy Przystaniesz zeby Unatereuxa Pieniądze leżały do tąd do Pukil Niebędzie
Wolno Wysłać i to czza Będzie Wysłać Przez Bank Polski W Jasle Ale zemi Nie powiedział Przez co Jest Wysyłka
Pieniędzy Wstrzymana za granice i do kąnt będzie Wstrzymana tak Ja Poszedem do Jasła do Polskiego
Banku bo tam teraz W Jasle Jest Bank Polski do którego Należy 6 ć Powiatów Ale zem się znuł
Jakie 5 ć może 10 ć minut Prawie Pozamknęli Przed tem Nosem Ja Przyszed tak Poszedem Na 3ci
dzień Nazad do Jasła do tego Banku i zostałem tych kierowników W tym Banku i zapytał Ja się
tych Panów Jak było Można Pieniądze Wysłać do Ameryki tomi Powiedzieli tak że Narazie Wysyłka
Pieniędzy za granice Jest Wstrzymana i że czza Będzie Podanie Robić do Banku Polskiego do
Warzzawy i Pełnomocnictwo ostęplować Ale że byłem 10go lipca W Jasle tomi Powiedzieli
że izby Notaryjalne Będą Robić teraz Nacirk Naministerstwo i Jakaś Pewna suma Pieniędzy
Będzie ze zwolona na Wysyłke zagranice bo dużo ludzi się do do pomina i że co dzień W taki
sprawie W Banku od chodzi 10 ć 15 cie ludzi to muszą się co zi zrobić, A co do kupców
to grąnt Jest Już zgodzony Nad cieplicami 700 złotych zamurz. A cebulówka 730 złotych
zamurz. i zeby Można było Wysłać Pieniądze to zaraz zniemi i do i oni zapłacą tak
Jak zgodzili i Przez to Jest sprzedaż tego grąntu Jest Wstrzymana bo że że W taki sprawie to
Natereuxz Nimoże Pieniędzy Przez twojego Pozwolejstwa Brać i zeby Uniego leżały lepi Niech
grąnt stoi do czasu zezwolenia Wysyłki Pieniędzy zagranice i Jak będzie Wolno Wysłać to Je ly tam
W najkrutszem czasie oczzymasz. i tak Jedni Mówią że żydzi i Panowie dużo Milijonów
złotych Wywiezli i Wywożą zagranice i tam Po innych Bankach lokują i Przez to tu Nima
Pieniędzi drudzy Mówią że Nie żydzi i Panowie tylko że się złoty chwieje i Przesyłka tego
Jest Wstrzymana i czzymają go Jak Malekach zeby go Djabli Niewzięli i Niewiadomo co
co W tem Jest i komu Wierzyć coś Jest W tem A co to ludzie Niewiedzą Pewności; A grąnt sprzedaż
i zeby Pieniądze Unatereuxa Leżały do czasu zezwolenia Przesyłki to lepi Niech grąnt stoi
to Jest Pewne. że Jest A Pieniądze to Jakby się coś zmieniło to mogą Nizwartać Nic tak Jak i te
co były Marki i Milijony Powojnie każdy był Milijonerym A teraz Jest dziadów do
Pieruna i złodziei to co Jest teraz)) i tak mówią że złotych Będzie dosyć tak Jak i tych Marek
co było Albo tych Milijonów ze ze złotem to samo Będzie; i do larów teraz żydom Niewolno Mieniać
czyli kupować tylko W kasach lub Bankach Ale że żydzi Przez to kupują Po cryjomu i Płacą 10 ć groszy
Więcej za dolara Jak W kasie Bo W kasie Płacili 5 złotych i 20 cia groszy A żydzi Płacą 5 zł. 30 groszy
i taki tu chandel Jest)) tak samo i Natereuxz mi tu Wyśpiewał że grąnt ten turzy Musi być
oszacowany Przez taksatorów zaprzysięgłych i Pomierzany Przez Miernika czyli Przez
indzinieva Rządowego i ile gdzie czego Jest i Jaka cena czego oszacowana Jest żeby
to było zrobione legalnie Jeszcze Ja mu Powiedział że Ja W niekturem Miejscu Więcej
Werme Jak taksatorzy oszacują że to Nie zależy od taksatorów tylko Jaki gdzie kup-
naco Będzie Jak komu Wymagać Będzie A le on mi Nato Nie odpowiedział nic
tylko że to ma być Wszystko Jasne i czyste gdzie co Jakie Jest i ile czego gdzie co Jest i cena bo
inaczy to się do tego Niebierze, tak Ja mu to oszacował Poszedłem do odzykonia do
Wójta bo teraz Jest Unas inaczy Jak dawni teraz Nima Wójto W każdy Wsi Jak dawni
bo teraz gdzie Jest Wójt to się tam Nazywa Gmina A do tej gminy Należy Najmni 10 ć Wsi
A Wsi to Jest tak Jak dawni był Podwójci Nazywa się teraz sołtys bo teraz Jest Wszystko zrobione Na
Rosyjską Mode Nie tak Jak było dawni teraz idzie się W taki sprawie do sołtysa A sołtys od syła
do Wójta A Wójt Jak Rozporządzi tak sołtys ma Postąpić i Ja Jagem Posed do tego sołtysa to
mnie od dstał do Wójta kazał mi iść W tej sprawie do Wójta A Wójt sołtysowi Wydał Rozkaz zeby to
oszacowali taksatorzy zaprzysięgli Na Wojkowskiem z gromady Wojkówki A Na Wojaszowskiem
z gromady Wojaszówki Jeszcze się Mnie zpytał czy Mają szacować Pocenie Rządowy czy Po-
cenie Wsiowy. bo cena rządowa Jest Najwyżej 400 zł. za morge A cena Wsiowa Wartości grąntu
Jest Kuźnica tak Jamu odpowiedział że Przecież Rząd tego grąntu Niesprzedaje i tu Marz
oszacowane ile ten grąnt co gdzie Jest Wartny ile gdzie co Warta: i Powiedzieli tak my oszacowali

ile gdzie co Jest Wart A czy kto da zato tyle tego Niewiemy to Będzie zależeć od kupca Może dać
Mii A może i Więcej i Matewusz mi Powiedział że Jak to Będzie oracowane że by mu to Wszystko Przyniosł
i Jeszczem się go zapytał Jak Będzie z Mierniczem kto to Będzie opłacał temu Powiedział że tam gdzie Jest
Parcela osobna Ale Wrzęsciach to ty A gdzie Jest Wrzęściach tak Jak Rędziny i cebulówka to Wy
Popełowie i byłem Umiernika zgodowego Pytałem się go ocene Pomiaru gruntu temu Powiedział że
to Będzie kosztować 30 ci. złotych zmorga czyli od Morga) i z niuzemmu to oracowanie tego
Gruntu to Przepaczszył i Przepaczszył te Papiery co od ciebie ma i Wrucił mi to Mazod i kazał mi to
Wszystko Wysłać do ciebie do Ameryki i ten Dług Hipotyczny Pojcu ktury Jest Natem Gręcie chciałem
Wyciąg Hipotyczny tego Długu Hciałem i Wysłać Ale Żeni W Hipotece Powiedzieli że do Ameryki Wyciąg
Hipotyczny czyza ostęplować A stępel będzie kosztował 3y. złte tak Niebrałem go. tylko Mam
Jeszcze to Upomnienie od Adwokata ktureztam i ty Już Miał to ci Wysyłam że Wto Rzecy—
wiście Dług Jeszcze Pojcu Jest i ktury czyza Będzie go oddać z Procentem i kosztami Ale ze ten
Dług Nieprzypada Najednego tylko Nawszystkich co Mają grunt Pojcu W darowiznie
bo my ty Joi Mieli kilka Upomnień o ten Dług i Ja tam Już byt Wty sprawie kilka razy to
Ja chciał zebyto Rozdzielili Ale Nakogo Będzie Przypadać tego Długu to zapłace czyli Wekse
Nate sume Podpiszemy Ale oni mi Powiedzieli ze tego Niezrobią i tylko by Mogli zrobić
tak że by my zapłacili Albo Wekse Na całość Podpisali A tych Drugich spadkobierców ote
część ktura Nanich Przypada skazyć ich. Ale zemy się Nato Niezgodzili i to tak Wszystko jeszcze
Jest i koszta Rosną Większe Ale ze to zapłacić musimy tak samo i stemi kupcami teraz Będzie
kosowod i obawa kupującego Przed tem długiem A zebyśty znów chciał czyste Przez długu sprzedać to
byś Musiał Dług oddać czyli zapłacić; A zebyśty dziś czyli teraz dług od dawał zawszystkich i Już
ni się oto dopominał od tych coś i z nich Płacił to Niewarta skurka Wyprawki bo skurka mni
by kosztowała Jak Wyprawka)' i znuw kto Będzie kupował i Płacił to będzie chciał
Mieć czyste Przez Długu, bo Dług to Jest strach dla każdego i ten co Już zgodził to mi też Mówił
ze on to zapłaci tyle i się zgadził Ale Przez Długu ze Może Po ojcu Jakie długi są Natem grunci
Ale Ja Mu Powiedział ze Dług Jest Ale że Ja ten cały Dług Jaki Przypada Naciebie to Jago Mogę
Wziąść Naciebie; Jeszczem się spytał Natereusza A Jak by Ja Wziął co gruntu i ten Dług czyli
W tym Długu ktury Naniego Przypada czy byto Byto ~~Darowizna~~ opłata Jako Darowizna od
Powiedzidmi że to Będzie opłata Jako kupno bo Mnie tu Przyszło do głowy tak Drogi Bracie
ty się zaten kamieniec Nieobierzesz Będziego Więcej Jak Put morga bo to Jest Na Uzytek bo Przydzie
odzabine Większa Woda Nawisłaku to go zalewa zate Rędziny też Najgłku Nieznobisz Jest go
ich Murg i 40 ci Metrów kwadratowych Ani Bardziej Nie zubożejesz Ani Nadziady
Niepudziesz Przez to, A mnie byś dał droge do lepszego zycia i do Wydostanienie się Jeszcze
sty Biedy i ty Mędzy bo bym se Prędzej mógł coś Więcej Uchować bo bym Prędzej Miał Na
czem i czem i Miał bym Nadziej że się Może Jakoś sty Mędzy i tego Długu Jeszcze W kiedy
Wygrzebie Jakoś Prędzej i te Przedrzoki by mnie tak Już Nie Dusiły bo bym Prędzej Mógł do
czegoś Przyjść: Więc co Drogi Bracie Jest Nas tylko Duruch i Więc o moim całkiem życiu, ojcam Nie
Prosił o grunt Ale ciebie Prosze i Błagam Na Miłość Boską daj mnie Jakoś Droge do innego
życia bo bieda Wielka Jest zemną do Ameryki Już Nimam co Myśleć tylko tu Już czyza będzie zakonczyć
Podarujmi Darujmi te Rędziny i ten kamieniec A Ja Wezme te długi Po ojcu Na siebie kture Przypadają
do zapłacenia i Naciebie; i Wszystko ci dopilnuje Jak tylko Będe Mug i Wczem tylko Będe mug
tak zebyś Natem Niebyt stratny Jaci tak do Pilnuje;; ze to Wszystko się Wyrawna: Weźmy
to tak te Pomiary Przeprowadzenia i ntobelacyje Długi to ten kamieniec i te Rędziny Wto
Wzięć. teraz cebólówka ludzie myśleli ze to kupią za Najwyższą sume 7m lub 8m stówek
bo Mósi sprzedać tem czasem się okazało ze nietak Jest Jak oni Przewidywali bo cena została
dobita 930 ci zł. za murg. ten co zgodził Nad cieplicami te Pierwy Mówił ze on to kupi
Uciebie za jakie 5 ć. lub 6 ć stówek bo ty to Musisz sprzedać Jak tu Nie będziesz A skoro to
Widział że się Już Nie da i Przystał Na 7 ć stówek bo się obawiał zeby mu tam kto Pomiędzy
Jego gruntnie Wlaz bo Jamu Mówił często ze kupse to Niepuszczej Nikogo Pomiędzy swój grunt bo
Porni Będziesz żałował tego Bo Ja kupców Mam dość Nato A on się tego śmiał A teraz zapło Przyszł

Zaświadczenie

Zestawy Urzędu Gminnego w Odrzykoniu zaświadcza się że Jan Radwański syn Pawła lat 46 urodzony i zamieszkały w Gromadzie Wojkowka nieposiada żadnego majątku ruchomego a nieruchomego manautsy rodzine składającą się z 5 osób utrzymuje się z majątku rzonego który składa się z 1½ morga lichego gruntu.

powyższe zaświadczenie wydaje się petentowi celem zwolnienia go od opłaty celnej otpakunka który mamu wysłać zestaziyenę brat z Ameryki.

Równocześnie zaznacza się że przesłane przedmioty użyje dla własnego użytku ponieważ jest bardzo biedny i nietrudni się chandlem żadnym

Odrzykoń dnia 14/7 936

Wójt

Stanisław Kulik

ZARZĄD GMINNY W ODRZYKONIU POWIAT KROŚNIEŃSKI

Dr Wincenty Orlewicz
adwokat w Krośnie

Krosno, dnia 5. listop. 193[illegible]

Do
Szanownej Pani
Haleny z Lichareczków Radwańskiej
w Bejkówce

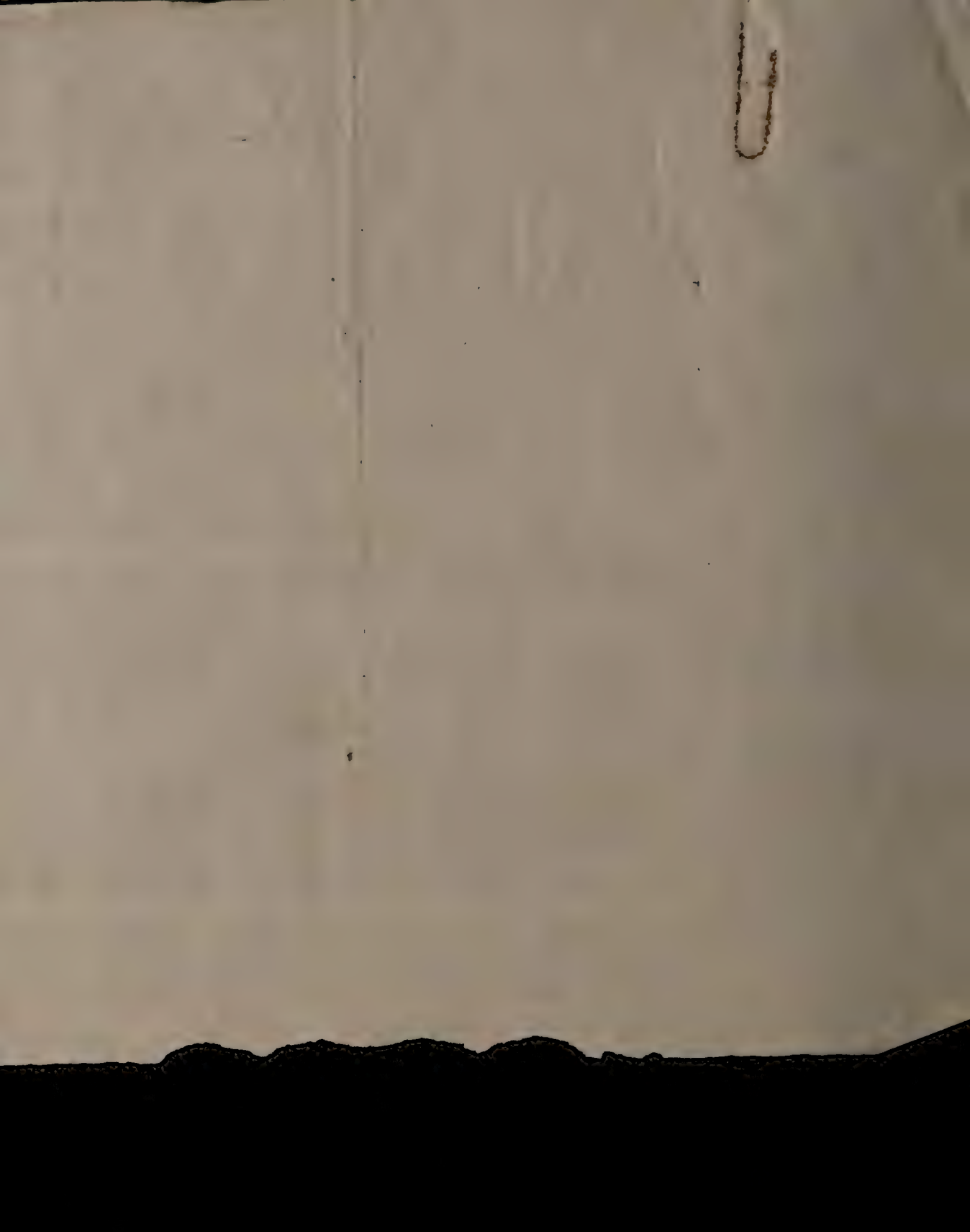
Na podstawie nakazu zapłaty Sądu obwodowego w Jaśle z 19 marca 191[illegible] Cw.381/10 pozostał dłużny poprzednik Sz.Pani Paweł Radwański Towarzystwu Zaliczkowemu w Krośnie Spółdzielni z nieogr,odpow.kwotę 1.080 kor.z 6% od 4.czerwca 1910 i kosztami 37 kor1,05 hal.,i 28 kor.60 hal.,powyższa suma zaintabulowaną została w drodze egzekucji na całej realności około 10-morgowej Pawła Radwańskiego.

Paweł Radwański w międzyczasie podzielił swoją realność i rozdarował,Janowi Radwańskiemu,od którego otrzymała Sz.Pani w drodze darowizny część tej realności,Józefowi Radwańskiemu, Władysławowi Cieśli,a raczej Klarze z Lidwinów 1-go.Cieśli , 2-go.Radwańskiej,od której otrzymał realność tenże Władysław Cieśla, wreszcie Karolowi Radwańskiemu.Wszyscy też wyżej wymienieni,oraz Sz.Pani ,odpowiadają w myśl ustawy za dług powyższy dług i są zobowiązani do spłaty tego długu.Dług ten w przerachowaniu na obecną walutę wynosi 714 Zł.43 gr,z 10% odsetkami od 1.stycznia 1[illegible] i kosztami,i w kwocie 68 Zł.9[illegible] gr.

Imieniem Towarzystwa Zaliczkowego w Krośnie wzywam Sz,Panią,a równocześnie wszystkich wyżej wymienionych właścicieli gruntów pochodzących od Pawła Radwańskiego - o zapłatę powyższego długu Towarzystwu Zaliczkowemu w Krośnie do dni ośmiu,jak również kosztów tego listu w kwocie 5 Zł.75 gr., w przeciwnym razie byłbym zmuszony wnieść przeciw wszystkim ,a więc i Sz.Pani o licytację ich realności ,coby naraziło wszystkich na bardzo znaczne koszta.

Z poważaniem

Orlewicz



Form 2865

Post Office Department, United States of America
Administration des Postes des États-Unis d'Amérique

(To be filled in by the office of origin)
(A remplir par le bureau d'origine)

Registered article (Letter) (1) (2)
Envoi recommandé

Parcel insured for $ — (2)
Colis avec valeur déclarée de

Mailed at the post office of Chicopee
déposé au bureau de poste d
Mass

on May 11, 1936, under No. 2486
le *19* *sous le No.*

Mailed by M Felix Furtek
expédié par M

and addressed to MAN. JAN RADWANSKI
et adressé à M

at Wojewice-Krosno Poland
à

[1] Indicate in the parenthesis the nature of the article (letter, print, etc.).
Indiquer dans la parenthèse la nature de l'envoi (lettre, imprimé, etc.).

[2] Strike out the indications not applicable.
Biffer les indications inutiles.

C 5

Return Receipt
Avis de réception

Postmark of the office returning the receipt
Timbre du bureau renvoyant l'avis

(To be filled in by the sender, who will indicate below his complete address)
(A remplir par l'expéditeur qui mentionnera ci-dessous son adresse complète)

M Felix Furtek
M

224 Exchange St
(Street and number)
(Rue et numéro)

at Chicopee, Mass
à
(Place of destination, in large characters)
(Lieu de destination, en gros caractères)

UNITED STATES OF AMERICA
États-Unis d' Amérique

POSTAL SERVICE
Service des postes

5—11654

Form 2865

Post Office Department, United States of America
Administration des Postes des États-Unis d'Amérique

(To be filled in by the office of origin)
(A remplir par le bureau d'origine)

Registered article (Letter) (1) (2)
Envoi recommandé

Parcel insured for $ — (2)
Colis avec valeur déclarée de

Mailed at the post office of Chicopee
déposé au bureau de poste d
Mass

on May 11, 1936, under No. 2485
le *19* *sous le No.*

Mailed by M Felix Furtek
expédié par M

and addressed to M W. PAN Dr. Adam Mazurek
et adressé à M

at Krosnie: Poland
à

[1] Indicate in the parenthesis the nature of the article (letter, print, etc.).
Indiquer dans la parenthèse la nature de l'envoi (lettre, imprimé, etc.).

[2] Strike out the indications not applicable.
Biffer les indications inutiles.

KROSNO
27. V. 36 15

C 5

Return Receipt
Avis de réception

Postmark of the office returning the receipt
Timbre du bureau renvoyant l'avis

(To be filled in by the sender, who will indicate below his complete address)
(A remplir par l'expéditeur qui mentionnera ci-dessous son adresse complète)

M Felix Furtek
M

224 Exchange St
(Street and number)
(Rue et numéro)

at Chicopee, Mass
à
(Place of destination, in large characters)
(Lieu de destination, en gros caractères)

UNITED STATES OF AMERICA
États-Unis d' Amérique

POSTAL SERVICE
Service des postes

5—11654

The undersigned declares that the article described on the other side was duly delivered
Le soussigné déclare que l'envoi mentionné d'autre part a été dûment livré

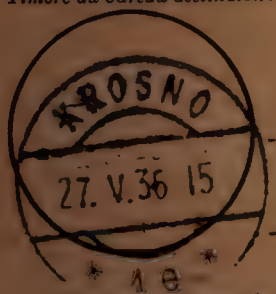
on 25. maja, 1936.
le *19*

SIGNATURE [1]

Postmark of the office of destination
Timbre du bureau destinataire

of the addressee:
du destinataire:

of the agent of the office of destination
de l'agent du bureau destinataire



[1] This receipt must be signed by the addressee, or, if the regulations of the country of destination so provide, by the agent of the office of destination, and returned by the first mail direct to the sender.
Cet avis doit être signé par le destinataire, ou, si les règlements du pays de destination le comportent, par l'agent du bureau destinataire et renvoyé par le premier courrier directement à l'expéditeur.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1934 5—11654

The undersigned declares that the article described on the other side was duly delivered
Le soussigné déclare que l'envoi mentionné d'autre part a été dûment livré

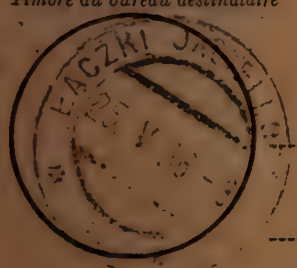
on 25/V, 1936
le *19*

SIGNATURE [1]

Postmark of the office of destination
Timbre du bureau destinataire

of the addressee:
du destinataire:

of the agent of the office of destination
de l'agent du bureau destinataire



[1] This receipt must be signed by the addressee, or, if the regulations of the country of destination so provide, by the agent of the office of destination, and returned by the first mail direct to the sender.
Cet avis doit être signé par le destinataire, ou, si les règlements du pays de destination le comportent, par l'agent du bureau destinataire et renvoyé par le premier courrier directement à l'expéditeur.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1934 5—11654

RECEIPT FOR REGISTERED ARTICLE No. 2485

( ) fee paid. (✓) class postage paid. _____, 193 (Date)

Declared value, $_____ Surcharge paid, $_____

From _____ (Sender)

_____ (Street and number) (Post office and State)

Addressed to _____ (Addressee)

_____ (Street and number) (Post office and State)

Accepting employee will place initials in space below, indicating restricted delivery

Return receipt fee _____ { in person _____ or order _____ } Special delivery fee _____

Delivery restricted to addressee { Fee paid _____ } Postmaster, per _____

5—6869

POSTMARK

RECEIPT FOR REGISTERED ARTICLE No. 2486

( ) fee paid. (✓) class postage paid. _____, 193 (Date)

Declared value, $_____ Surcharge paid, $_____

From _____ (Sender)

_____ (Street and number) (Post office and State)

Addressed to _____ (Addressee)

_____ (Street and number) (Post office and State)

Accepting employee will place initials in space below, indicating restricted delivery

Return receipt fee _____ { in person _____ or order _____ } Special delivery fee _____

Delivery restricted to addressee { Fee paid _____ } Postmaster, per _____

5—6869

POSTMARK

Dr. ADAM MATUSZ
NOTARJUSZ
w KROBNIE

Szanowny Pan

Józef Radwański

35 Wyman St.

Chicopee Mass

U. S. A.

R ŁACZKI JAGIELL.
Nr. 77

polecony

(zwrot) Jan Radwański
Wieś Wójkówka
O.S. Łączki Jagielońskie
Mała Polska
Europa

NEW YORK N.Y.
5 · 11
1937
REGY. DIV.

NEW YORK N.Y.
5 · 11
1937
REGY. DIV.

Wojkówka Dnia 27-kwietnia Nr. 1937.

Drogi Bracie i ty Bratowa Przykrom Jest że Nimogę Przyjść do skutku sto sprzedaży tego gruntu ciężkomi to idzie strasznie: Przeprowadzenie i Pomiar Przez żądowego Miernika i granice Wszędzie Ustalone i atyczone czyli Wyznaczone Wszędzie zrobiłem i gruntu ci się Przyznało bom Pasierbowi od mierzył Nie tak Jak ojciec Jem od mierzyli żeby on miał murg A ty Reszte co zostało od tego co Woda zabrała i żeby on Miał Jeszcze teraz murg Ja odmierzyłem i Naczy Jak tabie Woda brała to i Jemu też Brała bo ten Murg Macoch był zapisany Przez ojca Aż co Wisłoka to Jak Woda Brała Jednemu to Brała i Drugiemu i i Przy Nielat Jako oni chcą i Przyczyniło ci się Więcej Jak Pół ćwierci Morga; Nie całe ćwierć morga od powiadają mi strachami Ale Ja stego ich od powiadania strachu Nieman: Przyczyniło się Więcej Przy tej Wymowie i to Wszystko Już Jest zgadzone: znabywcami czyli kupcami tego gruntu dostałem konia i zwymawom też dostałem bronca Nikogo Nimogłem znaleźć żeby kupił te Wymowe Probowałem opuścić Na 7 i mawie 50.zł. Niżej Niepomogło Probowałem Już 75.zł. i to Niepomogło Powiedzieli że choćby i Więcej opuścił to i tak Niebardzo kto będzie łapał czyli brał Jedno to że Wisłok bieżi Drugie że Jak kto zapłaci gotówką to i będzie chciał to Używać i stego korzystać Nie żeby on zapłacił i stego Podatek Płacił i Nato patrzył Aż macocha łapy Wyciągnie i on Wtenczas dopiero W używanie dostawał: tak mnie Wpadło do głowy inaczej że Ja se tu dam Radę i stem Jeszcze myśle sobie ma Brat opuszczać obcym i Jeszcze ić Prosić to Będzie lepiej Jak on opuści nam Wkupnie obiecałem że Ty jsce Wymowy do śmierci Macochy odstępujemy my Pół morga gruntu swojego Gruntu gdzie kto Będzie chciał. oprócz tego co Jest koło domu A Wrębdzinach 3y ćwierci Morga i to Jeszcze Na tych Warunkach że gdyby Macocha Pomarła Na Wet Wtenczas gdy by on Prawie zasiał lub zasadził Natem Na Gruncie to ma sobie Jeszcze Prawo zebrać. i kupiec się Nie dał i Przystał zaguroą zakapliczkoą Na Pół Morgu do śmierci Macochy. i zapłaci całą sumę Jaka Jest oszacowana za Wymowę: A my i tak te Jedną browe bo Więcej Nie mamy Uwzyymamy Przez tego Pół Morgu: z cebulówką też Miałem Bardzo trudną sprzedaż tej cebulówki Połowe. bo Woda Przez Mała W połowie tego Gruntu zabrała dosamej dobry Gwoździowej i Niema dostępu czyli Niema Drogi: z jednego konca Na Drugi koniec, czyli z jednego Pola Na Drugie Pole tylko se teraz trza będzie Drogę Wykupić U gwoździa: to Jest Jedna Drugie to Pole Jest Niejednakowe W jednem Miejscu Jest lepsze W drugiem Jest Pod lepsze i Przez to do Rozdzielenia Nie jest Dobre W tem by zgody Niebyło tak Ja zrobił i naczej żeby to Ułatwić i Umożliwić sprzedaż tego Gruntu tej cebulówki Puściłem całą cebulówkę do sprzedaży A Pieniądzmi się Rozdzielić Po Połowie to by Wychodziło Najlepi i Najprętsza sprzedaż tego Gruntu tylko to że na Nas się i dzie Duża strata spowodu Wycofania Długu i za intobelowania Na kupnie tych Rędzin od ciebie Ale ze Umożliwiłem ci sprzedaż tak Wymowy Jak i cebulówki A Rędziny choć to Jest Grunt Podły to zato Nikogo się odtoge Nie będzie Prosić: Poprosiłem zone Ażeby Przystała Jeszcze i te swoją część zdomu sprzedać Bratu swojemu i Usłuchała i Przystała Na to ktura Na nią Przypada zdomu czyli schałpy i za datek Wzięła od swojego Brata. i tem się Wszystko opłaca: tak Miernika Jak i Przeprowadzenie Gruntowe i żeby nam Jako Wystarczyło U sunięcie Długu z Jednego gruntu Na Drugi grunt, bo z domu Niemamy Raz Jeden co Wyciągnąć chodzimy obdarci Jak Najgorsze obziady i dzieci to samo dzieci Wzimie to od Mrozaty sobie nogi bo i zaco Niebyło im Jakie Chodaki kupić i teraz kalitują bo się Jem Nogi obierają z tej Przemazelizny. Drogi Bracie i ty Bratowo do Jaki Nędzy My są doprowadzeni to Niech Ręka Boska obrania i zachowa każdego kto tylko żyje do tego Nas Procesa doprowadziły to Wy tam Już Wiecie czego i co ze swojego Gruntu to Porto Ale Jagem się starał od Początku samego tak się i staram do ostatka samego ze Wszystkiem Prosze cię Drogi Bracie Wez se to sobie Wszystko

Pod Rozwage Nieruł mnie krzywdy Nie krzywdz Mnie Jak Ja ciebie. Nie
chciał skrzywdzić Przed staw se to sobie Wszystko Pod Rozwage bo Ja
Pisze ten list do ciebie A Mnie łzy z oczu lecą Jak groch: do czego Ja teraz
został doprowadzony to ci Mówie i Pisze szczerą Prawdę Jeden tylko
Pan Buy Widzi Jak Ja ten list do ciebie teraz Bracie Pisze.
A teraz ci Napisze gdzie i le Gruntu Jest. cebulówki cały Jest Przeszło Murg i ćwierć.
Rędzin całych 2. A. morgi i 40 ci, sążni tymaż Więcej 40 ci, sążni od Naszego
Pod cielicami i Nad cielicami około Murg i ¾ ćwierci: kamienca samy Korzakow Pół
Morga bo szutrowiska Nie mierzył Powiedział mi że szutrowisko do Kisloka Należy
dość że do przedania Będzie około 4 ch Morgów. twojego tak Nie wiek nam Powiedział
Pomieżane zostało Dnia 7go kwietnia do kętrakłu z ludźmi Byłem Już Dwa Razy i Podarmo
Pierwszy Raz Jak my byli czekaliny cały dzień i Niedoczekali my się bo było Dużo ludzi
Dużni Poszedłem do Niego i Prosiłem go żebym Powiedział Napewno Wy dzień i godzinę za szedł
łem do niego Rano Jeszcze Przed dziewiątą to lejuom się od niego dowiedział o 2gi Popołud-
niu kazał Przyjechać Jak Najrani Pojechalimy tak Jak kazał był zajęty inną Robotą
Już A dopiero Przez Południe się do Nas odezwał. i Nie załatwił Nic znami z powodu tego
Sługu. który Jest Po ojcu Wtowarzystwie zaliczkowem Wkrasnie bo Pasierb Powiedział
że on tego Płacił Niebędzie Sługu: Wkasie Nam Wyliczyli od morgu Ponieważ całe 46 A.
Przez Pare groszy i że Procent Policzą tylko za trzy Roki co wypadnie wszystkiego 366 zł. nam i Wszystko zmażą
czyli Hipoteke Wyczyszczą i Ja Przystał Płacić że zapłacimy tak Jak kasa Nam obliczą
od Morgu że Będziemy spłacać: A Powiedziałem atem i cieślowi żeby Przystał z
Płacać ten Sług który i Naniego Przypada bo kasa z robiła omyłkę od powiedział mi że Niebędzie spłacał. zad-
nego Sługu. Wkasie Nam Powiedzieli że ten Sług Niejest Jeszcze całkiem Wypłacony że spłacone
zostało tylko 248 m. koron: A Pozostało Jeszcze 852. koron: i że Jak się oprze oskarge to
za żądają zajedne korone złotego że tyle korona ma Wartości i do tego Procent i koszta
i byłem znowu 27go kwietnia stą kartkę którą Miałem z Dnia 22 Marca którą tu ci W
liście Posyłam Poszedłem z nią do Natereuszа. i Natereuż Wysłał zemną do kasy swego Pomo-
cnika i Wkasie mu tak Powiedzieli że Jeżeli kto by znas stych co Mają spłacać ten dług
zapłacił ten kapitał tak Jak te 294 zł. to kasa Reszte Wszystko Podaruje! A dlatego da
P- mu Pełnomocnictwo że se będzie Mug ściągnąć te Reszte Pieniędzy stych Dużych
Dużników Więcej Jak tego kapitału zapłaci A inaczej kasa Nie zwolni Sługu z
gruntu choć by Dwuch spłacito A trzeci Nie to kasa Niemoże zwolnić kawałka gruntu
z długu Ponieważ ten Sług Jest obciążony Hipotecznie Na cały Rolności Po ojcu A nie
W kawałkach tak Nam Powiedzieli: i Posilizmy Nazad do na tereuszа stem Jego Pomoc-
nikiem i Jego Pomocnik Powiedział mu atem Wszystkiem A Natereuż od Powiedział mu
Nato że on Nimoże Jednem groszem się Porządzić Przez Pozwolenia Jurefa Radwańskiego
tak W ten czas zaraz kazał list Napisać do ciebie: i Ja znowu list Napisał i opisałem ci o Wszyt-
kiem i załączyłem ci Razem z Natereuszem: i te Papiery z kasy i też załączyłem ci
do tego listu. A teraz Drogi Bracie Jak odczymaz ten list i ć do swojego Natereuszа stem Wszystkiem
i Niech on ci list Napisze Jak tyle chcesz stem Wszystkiem Postąpić czyli zrobić i Radził bym ci
żebyś list Wysłał A Nasz Adres A Ja bym mu list do ręczy spowodu tego że on choć dostanie to
on Mnie tam zaraz Niezawiadomi bo Jemu tam Niepilno A Ja Mam tam do Niego do kroma
latać dowiadywać się czy Już odczymał od powiedź co Drugi lub 3 ci dzień i latać
bo to Jak Pies Przeszło 2 e. Mile W jedną stronę to Jamu do Ręce Jak tylko odczymam i to
się Może obyć Przez Mitręgi czasu i tego chodu: i Napisz Jak Przystajesz do spłacenia tego Długu
czy Przystajesz od Morgu Płacić i zapytuje ci się Drogi Bracie ale Rędziny za ile Nam
te Rędziny całe sprzedaż tak żebymy Mogli kupić Jako te Rędziny całe U ciebie
spodziewamy się że od nas Może Nie zażądaż tak Jak od obcych bo i Niepowinien
za żądać bo Ja ci tu Nic złego Nie zrobił bo ty Wiesz co Ja teraz o to cierpię i
Wiesz Przez co i z mnie o to tego spowodowało bo ty tam o wszystkiem Dawno
Wiesz co Ja Miał i co to Poszło i do czego Mnie to doprowadziło o
Jakiego życia teraz) to to też Napisz za ile Mam sprzedaż te Rędziny. twoje i

zapylu je ci się co tam koło Was słyszać Nowego i czyście Wszyscy zdrowi i Jak tam teraz Jest
i Prosze cię Drogi Braci zwrcić trochę Uwage i Namoje żone bo ona mi dużo dopomogła
teraz W tem twojem sprze sprzedaniu i Wty Wszystki Robocie bo Jak bymnie
była Nie Usłochała to Ja bym se był Niedał żadny Rady tego Wszystkiego
dopo zątku doprowadzić tam Napisz otem Długu i o tych Rodzinach swoich
Jakie twoje zyczenie Jak szczem chcesz Postąpić żeby Natereuz Wiedział o Wszy-
stkiem i list Napisz Przez tam tejszego Natereuza furtka Jak szczem
chcesz Postąpić: A teraz koncze swoje Pisanie i Pozdrawam cię Drogi
Bracie Mile i Serdecznie i twoje żone i dzieci do milego zobaczenia się
Jeszcze zwami Wszystkiemi co daj Boże się Jeszcze tego Jako docze kać GB

Jan Radwański. Wieś Wojkówka. o S. Łączki Jagiellońskie Mała Polska

Drogi Bracie Albo znub tak Wyślej dwa listy Wraz Wjeden dzień Jeden do
Natereuza A drugi do mnie to i tak Będe Wiedział Wkiedy on list oczymał
od ciebie tak Drogi Bracie sprawe do sprzedaży Grantu mi ci my ci Ułatwili Wszytkom
do Początku Przyprowadził i Grantu ci się Przyczyniło. Ale i ty się Postaraj ażeby
my Mogli Jako te Rodziny U ciebie kupić Boś tak Powinien zrobić bo my Nasiedli
Wzięli teraz Wieki ciężar. i to Wtakim krytycznem Położeniu Wjakiem się teraz
znajdujemy. to Nato Uwage zwrócić i Nanas: Proszę cię o to Bracie Drogi Serdecznie
Miej mnie za brata tak Jak i Ja ciebie Miał tu za brata od samego Początku
Jagem tylko tu Przyjechał i Wiez tam Już ofrystkiem A teraz Pozdrawiam
cię Jeszcze Raz Mile i Serdecznie do milego zobaczenia się Jesze Jako słoba
co daj Boże żeby my się Mogli Jeszcze tego do czekać. Wtenczas bymy
Mieli Wiecej co domówienia Jak tu Przez ten tu Papier Gut Raj
i Proszę o jak Najprędszą od Powiedź: tego listu

Krosno, dnia 27 kwietnia 1937.

Szanowny Pan
Józef Radwański
HIcopee Mass

W sprawie sprzedaży gruntów Pana w Wojaszówce i Wojkówce wyszło teraz dopiero najaw, że dług zaciągnięty przez śp. Ojca Pana w Towarzystwie - Zaliczkowem w Krośnie w kwocie 1080 koron z procentami i kosztami nie jest dotychczas częściowo zapłacony. Według informacji zasięgniętych w Towarzystwie Zaliczkowem dług ten wyniesie około 300 zł. Do spłacenia długu tego obowiązani są wszyscy spadkobiercy Ojca śp. Pawła Radwańskiego w - częściach odpowiadających wartości majątku otrzymanego od Ojca. Jenakże Władysław Cieśla nie chce obecnie spłacić części długu przypadającej na niego a Towarzystwo Zaliczkowe niestety niechce również zwolnić gruntów Pana po zapłaceniu przypadającej na Pana części długu, a ja znowu nie - mogę się zgodzić na to, aby z pieniędzy Pana spłacić część długu przypadającą na Władysława Cieślę. Proszę zatem o zadecydowanie jak mam postąpić, a sprawa o tyle ważna, że kupujący zupełnie słusznie będą żądali zupełnego wyczyszczenia hipoteki. Ponadto na podstawie kontraktu darowizny z dnia 10 lutego 1927 r. przysługuje Klarze Radwańskiej niezaintabulowane dożywotnie prawo użytkowania pół morga gruntu Pana w Wojkówce. Ciężar ten wpłynie na zmniejszenie ceny kupna sprzedaży. Proszę również zadecydować ile mam wypłacić bratu Janowi Radwańskiemu za pośrednictwo przy sprzedaży a zwłaszcza za stratę wielkiej ilości czasu przy doprowadzeniu spra-

wy do porządku. Według ustawy i zwyczajów u nas panujących pośrednikowi wypłaca sprzedający jeden procent od uzyskanej ceny sprzedaży.-

Przesyłam pozdrowienia z Polski.-

P. S.

Proszę o możliwie najszybszą odpowiedź, ponieważ od 1 lipca b.r. wchodzi u nas w życie ustawa według której nabywcy będą musieli mieć zezwolenie z województwa, co podrożу sprawę i znowu ją odwlecze.-

Adam Nowak

TOWARZYSTWO ZALICZKOWE w KROŚNIE

SPÓŁDZIELNIA ZAREJ. z NIEOGR. ODP.

Rachunek żyrowy w Banku Polskim Oddział w Jaśle.

Konto czekowe P. K. O. Warszawa Nr 152.788.

TELEFON Nr 20.

Krosno, 22 marca *1937*

P.T.Spadkobiercy śp.Pawła Radwańskiego

w Wojkówce Nrd.85
poczta Łączki jagiellonskie

Na życzenie stwierdzamy, że dług WPa.u nas wynosi w kapitale zł 294.--/złotych dwieściedziewięćdziesiątcztery/ plus odsetki i koszty.-

Towarzystwo Zaliczkowe w Krośnie
Spółdzielnia zarejestrowana
z nieograniczoną odpowiedzialnością

Należność z tytułu zaskarżonego weksla Nr.5434/Koron 1.100.--
mniej spłacone Koron 248.--,zatem pozostałość Koron 852.--
więcej odsetki .....zł 366.--/złotych trzystasześć-
dziesiątsześć/,-o ile dług zapłacony zostanie w całości.--
W obliczeniu nie uwzględnia się kosztów ekstabulacji.-

21/4 1937

18-go lutego 1936

Pan Jan Radwański
Gospodarz we Wojkowce
powiat Krosno
Małopolska, Poland

Szanowny Panie:

Jak Panu wiadomo to ja zajmuję się sprawę sprzedaży gruntu jaki brat Pański Józef Radwański posiada tam w Polsce jako spuściznę po Naszym Ojcu ś.p. Pawle Radwańskim. Jak Panu wiadomo to Pełnomocnictwo do sprzedaży całego tego gruntu dostał p. Dr. Adam Kazurek, Notarjusz w Krosnie. Przy przesyłaniu pełnomocnictwa napisałem Notarjuszowi na żądanie mego klienta p. Józefa Radwańskiego iżby korzystał z usług i informacji tak Pana jakoteż p. Stanisława Wewiorskiego z Wojkówki.

Pan może myśli że ja pobuntowałem brata Pańskiego Józefa przeciwko Panu i że namówiłem go ażeby nie dawał Panu pełnomocnictwa i ażeby do pomocy wziąść Stanisława Wewiorskiego. Dlatego chcę oświadczyć Panu że ja w żadne intrygi się nigdy nie bawiłem i nie bawię. Nigdy nie pobudzałem nikogo do kłótni a szczególnie w rodzinie. Owszem zawsze zachęcałem rodziców, braci i siostry do zgody. Sprawa ta że tutaj wszedł Stanisław Wewiorski miała przebieg następujący: Około dwa czy trzy lata temu pisał Pan tutaj do swego brata list iż nie może Pan znaleść kupców na grunt. Brat Pana potrzebował wtenczas bardzo pieniędzy, i gdy przyszedł on z tym listem do mnie żądając porady odemnie, co robić, bo on chce koniecznie swój grunt sprzedać bo gwałtownie potrzebuje pieniędzy, uradziliśmy wspólnie posłać list do Zarządu Gminy w Wojkówce iż taki a taki grunt jest do sprzedaży.

Następnie gdy już Pan napisał list drugi że kupcy na grunt się trafiają i dają tyle i tyle, to brat Pana znowu z tym listem do mnie przyszedł. I znowu pytał mnie się o radę czy Pan prawdę pisał, a może ten grunt więcej warta, że dobrzeby było kogoś jeszcze innego mieszkającego we Wojkówce się zapytać czy czasem Pan cenę za niską nie podał i tak dalej.

Ponieważ ja nigdy w życiu we Wojkówce nie byłem gruntu ani nikogo znajomego tam nie znam ale przeprowadzałem tutaj pewną sprawę darowizny dla niejakiego Stanisława Wewiórskiego więc doradziłem bratu Józefowi ażeby do niego napisać. Tak właśnie się stało i brat Józef mi to polecił.

Napisałem jeden czy dwa listy do S. Newiórskiego na polecenie brata Józefa. Stanisław Newiórski odpisał mi zdaje się dwa razy i mogę Panu oświadczyc iż nic złego na Pana nie pisał, owszem pisał o Panu bardzo dobrze więc nie wiemy co się stało iż później obaj pokłóciliście się. Cenę na grunt podał on taką prawie samą jak Pan podał, oświadczając iż ma on kilku kupcow na grunt. Dlatego nie znając osobiście ani ja ani brat Pana Józef, co to za człowiek to jest ten Stanisław Newiórski polecilismy Notarjuszowi ażeby z usług jego skorzystał gdyby zaszła tego potrzeba.

Teraz zaś z polecenia p. Józefa Radwańskiego napisałem list również do Notarjusza p. Dr. Adama Nazurka w Krośnie ażeby przestał korzystać z usług Stanisława Newiórskiego a korzystał tylko z usług Pana.

Podałem również wiadomość Notarjuszowi że jeżeli Stanisław Newiórski poniósł jakie koszta lub też stratę czasu ażeby mu za to zapłacić słuszną cenę, ażeby na proces sądowy się nie narażić. Zresztą zostawiamy to Panu i Notarjuszowi do uznania.

Niechże więc Pan weźmie się teraz do pracy i jeżeli co było opuźnione, niech Pan stara się wspólnie z Notarjuszem przyspieszyć. Kreślę się z szacunkiem,

---

Notarjusz Publiczny

11 maja 1936

Pan Jan Radwański
Gospodarz we Wojkówce
poczta Łęczki Jagiellońskie
powiat Krosno
Małopolska, Poland

Szanowny Panie:

Brat P ński p. Józef Radwański przedstawił mi list Pana pisany w miesiącu kwietniu b.r. w którym Pan nie pisze o tem iż otrzymał list obecnie pisany dnia 18 lutego 1936. Pisze Pan jednak iż był u Notarjusza z pełnością u Dr. Adama Mazurka bo on całą sprawę prowadzi, i Notarjusz oświadczył Panu iż żadnego polecenia od nas z Ameryki nie otrzymał.

Otóż oświadczam iż ja wysłałem jeden list razem z pełnomocnictwem do Dr. Adama Mazurka jeszcze 15 października 1935. List ten był registrowany więc zaginąć nie powinien. Gdy na ten list nie miałem żadnej wiadomości od Dr. Mazurka nadesłałem drugi list do niego dnia 18 lutego 1936, w tym czasie gdy do Pana pisałem. Kopje obu tych listów załączam Panu dla informacji.

Ja przypuszczam iż Notarjusz listy obo nie otrzymał lecz je narzucił gdzieś i o nich zapomniał mając nawał pracy na głowie.

Nadmieniam jeszcze Panu że pełnomocnictwo było dane do odebrania pieniędzy Notarjuszowi a to na wyraźne życzenie p. Józefa Radwańskiego. Dzisiaj wysłałem również list z registrowany ze zwrotnym potwierdzeniem odbioru do Notarjusza Dr. Mazurka w Krośnie.

Będę więc miał dowód że list doszedł. Niech więc Pan uda się do Notarjusza i stara się przyspieszyć sprawę tak jak to można najwydatniej a jeżeli potrzeba jakiś dodatkowych dokumentów lub podpisów to my na żądanie dostarczymy odwrotną pocztą.

Kreślę się z szacunkiem,

_____
Notarjusz Publiczny

RECEIPT FOR REGISTERED ARTICLE No. 186

fee paid. class postage paid. , 193

Declared value, $ Surcharge paid, $ (Date)

From (Sender)

Addressed to (Street and number) (Post office and State)

(Addressee)

(Street and number) (Post office and State)

Accepting employee will place initials in space below, indicating restricted delivery

Return receipt fee

Delivery restricted to addressee — In person or order — Fee paid

Special delivery fee

Postmaster, per

POSTMARK

11 maja 1936

W. Pan Dr. Adam Kazurek
Notarjusz w Krośnie
Małopolska, Poland

Wielmożny Panie:

Klient mój p. Józef Radwański doręczył mi dzisiaj list od swego brata p. Jana Radwańskiego z Wojkówki w którym ten pisze iż zgłaszał się kilka razy do Pana z zapytaniem czy jakowe dokumenty lub listy otrzymał W. P. z Ameryki odemnie czy też od Józefa Radwańskiego i za każdym razem oświadczył mu W. Pan iż nic nie otrzymał. Ponieważ ja wysłałem na adres W. Pana dnia 15 października z.r. rekomendowany list razem z pełnomocnictwem więc poleciłem pocztie tutaj dostarczenie mi dowodu co z tą przesyłką się stało.

Następnie wysłałem drugi list zwyczajny na adres W. Pana dnia 18 lutego b.r. Kopie obu tych listów załączam i proszę W. Pana o przyspieszenie całej tej sprawy gdyż klient mój p. Józef Radwański życzy sobie szybkiego dokończenia sprawy sprzedaży swego gruntu.

Proszę więc postąpić tak jak w moich dwu poprzednich listach zapodałem których kopje załączam.

Proszę również posługiwać się pomocą p. Jana Radwańskiego brata mego klienta gdyż takie jest obecnie jego życzenie.

Kreślę się z uszanowaniem,

Notarjusz Publiczny

Kopja

Kopja 18-go lutego 1936

W. Pan Dr. Adam Mazurek
Notarjusz w Krośnie
Małopolska, Poland

Wielmożny Panie: Sprawa Józefa Radwańskiego o sprzedaż gruntu.

Jeszcze w dniu 15 października 1935r. wysłałem na adres W. Pana pełnomocnictwo do sprzedania wszystkich realności mego klienta p. Józefa Radwańskiego. Do tego czasu, jednak nie otrzymałem żadnego pisma od W. Pana jak daleko sprawa sprzedaży tego gruntu postąpiła.

Podług listów jakie tutaj otrzymał mój klient p. Józef Radwanski od swego brata Jana Radwańskiego z Wojkówki to ten z pewnością czyni przeszkody ażeby kupno do skutku nie doszło a to z powodu iż czuje on się obrażonym iż poleciliśmy W. Panu skorzystać z usług p. Stanisława Wewiórskiego z Wojkowki.

Klient mój p. Józef Radwański wziął pod rozwagę to że może źle uczynił odsuwając całkiem od usług przy sprzedaży swego brata p. Jana Radwańskiego a polecając w to miejsce człowieka całkiem obcego jakim jest p. Stanisław Wewiórski. I dlatego polecił mi napisać listy tak do W. Pana jakoteż do p. Jana Radwanskiego, ażeby W. Pan przestał korzystać z usług p. Stanisława Wewiórskiego, a korzystał jedynie z usług p. Jana Radwańskiego.

Jeżeli korzystał W. Pan z usług p. Stanisława Wewiórskiego do tego czasu, to gdy otrzyma W. Pan należytość za grunt mego klienta to podług uznania W. Pana oraz p. Jana Radwańskiego klient mój zgadza się na wypłatę pewnej kwoty p. Stanisławowi Wewiórskiemu. O tem wszystkiem napisałem obszerny list do p. Jana Radwańskiego.

Dlatego upraszam W. Pana o porozumienie się z p. Janem Radwańskiem bratem mego klienta, celem omówienia całej sprawy sprzedaży gruntu i przyspieszenia takowej. Kreślę się z szacunkiem,

Notarjusz Publiczny

15-go października 1935

Pan Stanisław Wewiórski
wieś Wojkówka
poczta Łączki Jagielonskie
powiat Krosno
Małopolska, Poland

Szanowny Panie:

Potwierdzam odbiór listu Sz. Pana w sprawie sprzedaży majątku p. Józefa Radwańskiego, za który to list serdecznie Panu dziękuję. Widać moje ostatnie dwa listy jeden do Pana a drugi do Urzędu Gminnego we Wojkówce, sprawiły to że obecnie znaleźli się kupcy na grunta mojego klienta. Przedtem gdyśmy listownie prosili Jana Radwańskiego, ażeby wyszukał kupców to zawsze otrzymywaliśmy listy od niego że kupca teraz nie znajdzie chociażby go z zapaloną świecą w południe szukał.

Obecnie Jan Radwański przysłał tutaj pełnomocnictwo ażeby go brat a mój klient Józef Radwański upoważnił do sprzedaży gruntu. Mój klient jednak bratu swemu nie bardzo wierzy i pełnomocnictwo do sprzedaży gruntu daliśmy Dr. Adamowi Mazurkowi Notarjuszowi w Krośnie mającego biuro przy ulicy Henryka Sienkiewicza.

Do Dr. A. Mazurka ~~xxxxx~~ proszę więc skierować wszystkich kupicieli, a w razie gdyby Pan poniósł jakie koszta przyjazdu do Krosna lub miał stratę czasu, to Dr. Adam Mazurek ma polecenie od nas aby Panu umiarkowane rzeczywiste koszta zwrócił.

Cenę gruntu naznaczyliśmy tak: pod Cieplicami 900 złotych za mórg, w Rędzinach 600 złotych za mórg. Cenę na resztę gruntu nie naznaczyliśmy lecz daliśmy do uznania Dr. Mazurkowi.

Polecam się łaskawej pamięci Sz. Pana i kreślę się z szacunkiem,

_____
Notarjusz Publiczny

7-go sierpnia 1935

Mrs. Karolina Ozóg

42 Curil St.,

Nantucket, Mass.

Szanowna Pani:

Pewien człowiek poinformował mię iż Pani ma zamiar kupić grunt dla siebie czy też dla swego ojca. Ja właśnie mam piękne gospodarstwa tanio do sprzedania we wsi Wojkówce powiat Krosno. Jeżli więc Pani ma zamiar kupna niech będzie łaskawa mi napisać a ja udzielę Pani wszelkich dodatkowych informacji. Z Szacunkiem,

Notarjusz Publiczny

ADWOKAT
Dr. SAMUEL KURZER
KROSNO.
P. K. O. 141.826. TELEFON Nr. 14.

Krosno, dnia 26.września 1934

Wielmożny Pan
Felix Furtek, Notarjusz Publiczny
224.Exchange Street
Chicopee, Mass
/ U. S. A. /

Sprawa : Józefa Radwańskiego.-

Powołując się na c.pismo z 15.czerwca 1931 r. i moją odpowiedź z 30.lipca 1931 r., w której policzyłem należność w kwocie 1 dol.amer. tj. około 9 zł.

Gdy dotąd należytości tej nie otrzymałem, przeto redukując ją na 5 zł., upraszam uprzejmie o ściągnięcie i przekazanie tej kwoty.-

Z poważaniem

ADWOKAT
Dr. SAMUEL KURZER
KROSNO.
P. K. O. 141.826. —— TELEFON NR. 14.

KROSNO, dnia 30. lipca 1931

Wielmożny Pan
Felix S. F u r t e k, notarjusz publiczny
224 Exchange Street

Chicopee, Mass
/U.S.A./

Sprawa: Józefa Radwańskiego.-

W odpowiedzi na c. pismo z 15. czerwca br. donoszę uprzejmie co następuje.-

Starania moje poczynione w sprawie sprzedaży realności p.Józefa Radwańskiego w Wojkówce pozostały dotąd bez skutku. Ze względu na obecną konjunkturę oraz/wiadome zastrzeżenia w kontrakcie darowizny uważam też dalsze zabiegi w tym kierunku za bezcelowe, gdyż wśród obecnych stosunków nie kupi tu nikt gruntu bez możności objęcia go natychmiast w posiadanie.-

Za moją interwencję, wydatki policzam 1 dol.amer.

Z poważaniem

polecony.-

ADWOKAT
Dr. SAMUEL KURZER
KROSNO.
P. K. O. 141.826. — TELEFON NR. 14.

KROSNO, dnia 16. marca 1929

Wielmożny Pan
Felix S. Furtek, Notarjusz Publiczny
222 Exchange Street
Chicopee, Mass
U.S. Amerika

W sprawie p. Józefa Radwańskiego w Chicopee Mass w odpowiedzi na c. pismo z 12. lutego br.,donoszę uprzejmie co następuje:

Wedle księgi gruntowej zaintabulowany jest dotąd p. Józef Radwański na podstawie przesłanych mi dokumentów jako właściciel realności lwh. 52 gm.kat. Wojkówka i 7/11 części realności lwh. 359 gm.kat. Wojkówka.-W stanie biernym realności lwh. 52 objętej zaintabulowane jest w poz. 20 karty C na rzecz Pawła Radwańskiego prawo dożywotniego bezpłatnego użytkowania 1/2 morga gruntu.-Ponadto obciążona jest powyższa realność podobnie jak i realność lwh. 359 gm.kat. Wojkówka prawem zastawu dla pretensji Towarzystwa zaliczkowego w Krośnie w resztującej kwocie 1.080 koron z 6% odsetkami od 4. czerwca 1910 oraz kosztami 37 koron 05 h.i 38 koron 50 h. /pretensja ta obciąża także łącznie realności lwh.292 i 335 gm.kat. Wojkówka/.- ~~Jeżeli jednak,jak~~ W kontrakcie podano, ~~xxxxxxxx~~ dług ten jest już zapłacony, ~~możnaby uzyskać ekstabulację~~.-

Wedle katastru obszar realności lwh. 52 wynosi 1 ha.92 a.12 m^2 czyli 3 morgi 541 sążni kwadratowych, obszar całej realności lwh. 359 zaś wynosi 1 ha. 32 a. 09m^2, zaczem obszar 7/11 części wynosi 84 a.05 m^2 czyli 1 morg 736 sążni kwadr.-W ten sposób obszar wszystkich gruntów na rzecz p. Józefa Radwańskiego zaintabulowanych wynosiłby 4 morgi 1277 sążni kwadr.-

Na pytanie, czy p. Józef Radwański może sprzedać po-

wyższe realności, podaję, że zdaniem mojem sprzedaż jest prawnie możliwa, skoro w księdze gruntowej nie uwidoczniono zakazu pozbycia, a również z treści kontraktu darowizny zakaz taki nie wynika.-Zastrzeżenie umowne, przyznające darującemu Pawłowi Radwańskiemu prawo użytkowania wszystkich nieruchomości darowanych Józefowi Radwańskiemu dotąd, dopóki on z Ameryki do kraju nie powróci, nie przeszkadza zdaniem mojem prawnie sprzedaży, lecz praktycznie sprzedaż tę bardzo utrudnia, a nawet do pewnego stopnia narazie uniemożliwia, gdyż kto grunt kupuje, chce wziąść go w posiadanie i użytkowanie.-

Zauważam, że wedle ustawy cywilnej użytkowanie jest służebnością osobistą, a wedle §. 529 uc. służebności osobiste ustają ze śmiercią. Gdy są ustanowione wyraźnie i na dziedziców, w wątpliwości rozumieją się przez nich tylko pierwsi dziedzice ustawowi.-Ponieważ w kontrakcie darowizny użytkowanie nie zostało zastrzeżone dla dziedziców Pawła Radwańskiego, przeto zdaniem mojem użytkowanie to zgaśnie z chwilą śmierci Pawła Radwańskiego, jakkolwiekby obdarowany Józef Radwański do kraju nie powrócił.-

Na pytanie co do przypuszczalnej wartości tej darowizny, nie mogę dać stanowczej odpowiedzi.-Zauważam jedynie, że średnia wartość gruntów w tych stronach wynosi około 200 dol. za morg, gdy więc łączny obszar wynosi blizko 5 morgów, wartość zbliżyć się może do 1.000 dolarów.-Przy-tem nadmieniam, że wedle katastru przeważa V-ta klasa, a zatem grunta są pośledniej jakości.-Za dobre grunta bliżej Krosna położone płaci się około 300 dolarów za morg, gmina Wojkówka jednak znajduje się w znacznej odległości od Krosna.-Przypominam, że za wcale dobre grunta pp. Węgrzyniaków, położone w poblizkiej miejscowości Łaczki Jagiellońskie, z wielkim trudem uzyskałem po około 200 $ za 1 morg.-

ADWOKAT
Dr. SAMUEL KURZER
KROSNO.
P. K. O. 141.826. — TELEFON NR. 14.

KROSNO, dnia 16. marca 1929

II.-

O ileby się znalazł reflektant, który mimo zastrzeżonego dożywocia 1/2 morga gruntu i użytkowania reszty realności chciałby realności te nabyć, to p. Józef Radwański ze względu na te obciążenia musiałby się zgodzić na bardzo znaczne obniżenie ceny.- Dlatego też radziłbym wstrzymać się ze sprzedażą aż do śmierci darczyńcy- Pawła Radwańskiego.-

Na podstawie informacji zasięgniętej dzisiaj w Towarzystwie zaliczkowem zauważam, że pretensja 1.080 koron zpn. nie jest jeszcze całkowicie spłaconą, a reszta długu po zwaloryzowaniu wynosi 394 zł.35 gr. czyli około 44 dol.- Chcąc uzyskać uwolnienie od powyższego długu, należałoby więc zapłacić rzeczoną sumę oraz pokryć koszta ekstabulacji.-

Udzielone mi 3 dokumenty /kontrakt darowizny, deklarację i uchwałę tabularną/ zwracam w załączeniu i policzam za moje czynności łącznie z opłatą pocztową 4 dolary.- Upraszając o przekazanie tej należytości, kreślę się

Z poważaniem

3.zał.
polecony.-
za recepisem zwrotnym.-

1 października 1935

Pani Carolina Czog
42 Pearl St.,
Nantucket, Mass.

Szanowna Pani:

Kilka tygodni temu pisałem list do Pani w sprawie kupna gruntu we Wojaszówce a nie we Wojkówce jak mylnie w liście podałem. Nie wiem czy Pani mój ten list otrzymała gdyż nie otrzymałem na niego od Pani odpowiedzi.

Teraz chciałbym w tym liście napisać Pani więcej szczegółów a mianowicie: Mój kostumer czyli klient Józef Radwański zamieszkały tutaj w Chicopee, Mass. ma dwa morgi gruntu we Wojaszówce, który grunt ma chęć kupić ojciec Pani, Pan Gwoźdź z Wojaszówki.

Nie wiem czy to wszystko zgadza się z prawdą lecz tak mi tutaj pisze brat mego klienta Jan Radwański z Wojaszówki. Niechże więc będzie Pani tak grzeczna i odpisze mi zaraz czy to ojciec Pani kupuje ten grunt dla Pani i kto będzie płacił za niego.

Jeżeli bowiem Pani będzie płacić za ten grunt to najlepiej będzie gdy razem się porozumiemy i pieniądze zamiast posyłać drogą okrężną do Polski a z Polski znowu do Ameryki lepiej będzie gdy prosto z Nantucket przyjdą do Chicopee, przez co oszczędzi się kosztów.

Naturalnie wszystko to musi być prawnie zrobione, kontrakt sprzedaży podpisany i legalizowany w Konsulacie i Pani dostarczony.

Proszę więc Pani o spieszny odpis, gdyż mam zaraz pisać list do Polski w tej sprawie.

Z Szacunkiem,

_____
Notarjusz Publiczny

Do p. Feliksa Furtka.

Odnośnie na pismo z 24-go kwietnia 1935 jakie otrzymałem od Szanownego Pana - przesyłam Panu dosyć obszerne informacje, co właściwie było powodem pewnego opóźnienia z mej strony. Rzeczywiście Józef Radwański zamieszkały obecnie w Chicopee Mass posiada wraz z bratem Janem grunt po ojcu po połowie hipotecznie. Brat Józef ma prócz gruntu w rędzinach, jeszcze w dwóch kawałkach nad rzeką Wisłoczem. Trzeba jednak nadmienić, że w jednym kawałku będzie więcej a w drugim znacznie mniej, gdyż woda zabrała. Trzeba jeszcze zaznaczyć, że dotychczas niema żadnego podziału ani przeprowadzenia. Grunta, które są w całości to znaczy się Józefa i jego brata Jana nie są odcięte przez geometrę rządowego, nadto jest obciążony grunt po nim długiem przed wojennym hipotecznie. Ilość gruntu Józefa Radwańskiego wynosi 3½ morga - słownie trzy i pół morga. Brat jego Jan zarówno posiada tyleż samo co brat Józef. Wartość tego gruntu będzie mniej więcej przedstawiać się następująco: po ojcu ma w rędzinach 1 mórg i 30 czy też 40 m². Cena tego gruntu będzie wynosić od 500 - 600 zł. Pod cieplicami i nad cieplicami ma 1½ morga z tem, że macocha ma wymowę na ½ morgu, który zbiera (słownie połowie morga) do śmierci - cena tego kawałka będzie wynosić od 800 - 900 zł. Na kamieniu ma lepiej jak ½ morga (słownie pół morgi), ale to jest właściwie

To jest mieszytek, bo to jest szutrowisko, które dopiero
zczasem przez nawożenie może być zdolne do uprawy.
Może Pana Doktora przestraszy niska cena, bo przed paru
laty można było dostać parę tysięcy to dzisiaj zupełnie
u nas przedstawiają się czasy inaczej, bo ciężko to samo
pole dostać za parę setek. Ja podaję cenę taką jak po
jakiej się kupuje względnie sprzedaje w tych miejscach,
a Pan Doktor może się jeszcze przekonać, gdy naprawdę
sprawa przyjdzie do kupna. Po matce mają grunt
z bratem Janem około 1 morgi i 1/4 i teraz jest
zatamowany, bo przed tem [illegible] go więcej, ale zwda
tak niszczyć, tak że mowy o kupcu nie ma.
Teraz kupiec by się znalazł, bo grunt jest już
zabezpieczony - cena tego gruntu wynosi od - 900 - 1000 zł.
Grunt po ojcu brat Jan sam nie zbiera - tylko wzięli
dzierżawi. Ja rozyłosiłem, że jest to pole do sprzedania
i kupców mam. Teraz niech Pan Doktor poda
cenę za jaką by chciał sprzedać i prosze o tem
mnie czy kogoś innego poinformować o cenie.
Klijent panski pisał, że chciałby go upełnomocnić
to znaczy że swojego brata i prócz tego pisał do
siostrza o poszukanie kupców. Ja nie wiem właśnie
kto będzie sprzedawał czy brat - czy siostry, a kupcy
zgłaszają się do mnie, no bo oczywiście rozyłosiłem
jak mi Pan Doktor pisał i jest małe nieporozumienie, bo kupcy są, a nie wiem kto to będzie
sprzedawał. Co do upełnomocnienie brata nie radził-by
z prawnych względów - bo jest sam dosyć niezrozumiały
zresztą nie chcę się nadtem rozwodzić, może
najlepiejby było jakiegoś notarjusza względnie
kogo sam Pan Doktor uzna za stosownego do
wypełnienia tej funkcji. Prosze Pana Doktora szybko
mi napisać o cenie za jaką by P. Doktor sprzedał to
pole, bo kupcy chcą wiedzieć, bo także chcą sprzedać swoje
pole, które mają dalej, aby kupić na miejscu.

Kreśle się z szacunkiem i poważaniem

Wojkówka 26 sierpnia 1935.

Stanisław Wekrzinski.

Wojkówka Dnia 28 Lipca Nr. 1935. Sierpnia 28.-1935.

Drogi Bracie i ty Bratowa list Wam odpisuje kturym odebrał od Was z dnia 27 Lipca i prosze Was Niegniewajcie się co Nanas ze tak długo list Niejest odpisany Ale spowodu tego że i czasu Nate Niebyło Ale to Juz Mniejsze stem ze nas Nate Niepozwalał tylko Najgorsze to żem się Niemuy Nato Wszystko zmuszr Naten opłat tych Papierów co tam Nateweusz Wysłał do was bo tu i zniwo było i snopki i Wdomu Nam Jak szpital bo mi Bardzo Hory od Początku Maja tu człowiek Niewie gdzie się Mać czego Jać gdzie się czego Nwycić A Najgorsze to że tego grosza Nimożna Majak Nabyć Ani zkąt Wziąść Apożyczyć to Niepożyczy Nigdzie tylko Mósi człowiek to zboże ktore Pozciągał z pola zapuł darmo sprzedać bo się nima czego innego Jać Ani Nwycić Drogi Bracie i ty Bratowa do noszeci zeto Wszystko co Jest Poczrebne do sprzedaży tego Waszego Gruntu to zdaje się zemto Wszystko załatfił co tobie i Mnie Będzie Poczrebne do ty sprzedaży tego Gruntu i do ty Wymiany czyli Wypisu zebymyci się Mogli Wypisać z cebulówki A ty Nam z Rędzin) A co do kujców to ich Będziesz Miał tak Nace bólówke Jak i Nad cieplicami tylko to że Nimożesz Przudy sprzedać to dopukil Niebędziesz Miał do tego sprzedania Jakiego Pełno Mocnika tu Przez Pełnomocnika tu tego Niesprzedaz tak mi tu Nateweusz Powiedział bo Ja tu Juz był z Wąchałą frankiem z Łączek bo on to Nad cieplicami chce kupić bo on Natam Pod Dłokami dom i on se kupił stego samego Gruntu co i twoje u Pasierba kuli tego że Pużni Może i Uciebie zakupi Resztę i Ja był zniem Unateweusza i Nateweuz Nam Powiedział ze on tego Nimoze sprzedać do Pukil Juzef Nie obieże sobie tu do tego sprzedawania Pełnomocnika do podpisu kontraktuw ze Nato Wszystko to Mósi tu być Pełnomocnik i Pełnomocnictwo Musi być Wyrabiane tu Namiejscu i Wysłane do Ameryki i Musi tam W Ameryce być Potwierdzone Przez Juzefa i Nateweusza i Przez konzulat i to musi tu Nazad Przyjść i dopiero Wtenczas Juzef Może tu to sprzedać A i Nacz tu tego Nie sprzeda tak Nam Nateweusz Powiedział że dawni Mozna było tak sprzedać i kontrakt W Ameryce zatwierdzić i tu Przysłać temu ktury tu kupił A teraz Nie ze teraz tu kontrakt trzo zatwierdzić i do tego tu Musi być Pełnomocnik.) tak Ja tu Wyrobił to Pełnomocnictwo Unateweusza i kosztowało Mnie to 6.c.zł. i on tam Miał do ciebie Wysłać i Pocata informacyj do ciebie Napisać Jak i szczem co Ma robić i Jak szczem se Ma postąpić Jakie życzenie twoje Wczem Jest i Jak on to od ciebie odbierze to Mnie Ma zawiadomić i Ja się Nam Wtenczas do Niego zlosić tak mi to Powiedział i Nacz tu Niesprzeda Hyba W Ameryce tam Namiejscu) Ale U nas inaczej nie tak Nam to Wytłomaczył. Widocznie tak se Wyrobili żeby inni Niemieli zarobku Natem i kupujący zeby opłacał to Wszystko Naje dnem Miejscu) A stą zamianą cebólówke za Rędziny czyli Rędziny za cebólówkę to mi tu Powiedział ze stem Niepoczrzeba Robić zamiany bo było były Wielkie koszta czyli opłaty za Przeprowadzenia i intabelacyje tylko Mówił mi zeby Uniknąć kosztów to Najlepi Będzie zrobić Wypis My się Wypiszemy ci z cebólówki czyli żeby my się tobie Wypisali z cebólówki A ty się Nam Wypisał z Rędzin i to Nie będzie opłatów A Będzie tak samo dobrze ze on to załatpi Na życzenie Jednych i drugich Jak się zgodzą Nato) tylko że tak Na cebólówce Jak i Narędzinach stoi Wmiejsce Mnie Moja żona Nie Ja bo Ja Nanią Przepisał Wczasie Procesów z ojcem i Nacohą to byś Musiał Nadmienić ten Wypis Nie tylko Namnie Ale Na Moją zone Helene, bo Moja żona nie zrobi Nic Przezemnie Wniczem Jak bym się Nato Niezgodził czyli Nieprzystał choć tam Jest nanią Przepisane to tam Ja Mam zastrzezone Przyzapisie że Niewolno Jej Ani sprzedać Ani zadnem długiem obciążyć tego Ani zadnym Ręczeniem za Jakąś pożyczkę czyją Przez zemnie i Przez Mojego zezwolenia Naco by ona chciała Hyba żebym Jej ze zwolił A inaczej to Nie to tam Jest tak zrobione bo Ja Niewierzył tu Nikomu Nic Jagem tylko z ojcem Miał do czynienia Niewinnie i Nes Poczrzebnie takie zniszczenie Powstało tak Wewszystkiem i Pużni Nikomu

tu nie nie uwierzyt ani nawet żonie nie:) A teraz co do cebólówki to się szarpie do huna
fantasz i Gowardi najbardziej wszyscy co mają Grynt koło cebólówki ale że się
i obci trafiają z Wojaszówki to to jest Grynt dobry i też już pewny zego Wada nie
Ulże bo jest teraz zabezpieczony zdaje się że już kaz nazawdy Ja jem wydał cene
1000. ć. zł. za Morg. najtani i mają ochote. tylko że się jem słono widzi że teraz w tych
czasach to troche zawysoko i ja uważam że jak bym jem popuścił 50. t. zł. bizej na
Morgu to więcej nie bo to jest Grynt nawszystko i do wszystkiego odpowiedni takiego
Grynta te tu jest mało — A pod cieplicami i nad cieplicami cene 900. t. zł.
zamorge. najtani ześ taką cene wydał i ja tak zauważył że z wojkówki tego
Grynta niekupie nikt ani pod cieplicami ani nad cieplicami Hociaż to też jest
grynt dobry i urodzajny Mówiłem tu Wewsi paran takim com uważał że mają
zamiar gdzie kawałek kupić i że wąchają zakupnem ale jagem jem powiedział
otej sprzedaży to się mnie spytali ocenę Grynta i ja jem powiedział ześ wydał
cenę pod cieplicami 900. t. zł. zamorge. najtani. A wsedzinach od 700. t. A
600. t. najtani) tomi powiedzieli że franek znawsia po żydoze ten ktury tam
jest w Holyok. też chce sprzedać wszystko dom i pole. i że zaten Grynt ktury
jest nad wowskiem za rędzinnym mostkiem to że hce po 800. t. zł. zamurg. i
że i tak nikt nie kupie Hociaż jest niepodlejszy jak i zawodzi A do tego jeszcze
i przez wode. A wsedzinach dla zad 700. t. zł. tak ja jem powiedział że wisłoka
ja przenosił nie będe.) i franek znawsia po żydoze ten co tam jest Holyoke. to on
tu teraz sprzedał na rusin ten placi budynki to jest plac dom i stodoła zostało
sprzedane za 600. t. zł.) A ten wąchała com był z nim kuli tego gry nad cieplicam
una terewsza to się mnie też pytał jaką cenę tyś gdzie wydał za ktury grynt to
ja mu powiedział że najniższą cenę tu nad cieplicami 900. t. zł. za murg. A
cebólówke 1000. ć. zł za morge. A podstawikowemi krzakami nakamięcu to tam
jeszcze nie jest cena wydana. A wsedzinach najtani 600. t. zł. zamurg.
to on nato nic tako nie powiedział tylko tyle powiedział że możeby co tu nad
cieplicami co spiscił że on dopiero zeszłego roku ustego samego grynta
kupił pół morga to że zapłacił 425. zł. Alem tak zauważył ponim że
da i 900. t. zł. bo mu to jest podnosem i nie chce żeby mu tam kto inny się
pchał czyli tam laz mu pod nos. A w tęczkach se sprzeda i tam natamto
kupca będzie miał wkardy raz. i natenewz się mnie też pytał ote cene jaką
cene gdzie ty za ktury grynt wydajesz tomu tam też napisz czy ja moge przy przedaży
opuścić niżej lub podnieść wyżej cenę Grynta A ja się tu tak będe starał
że by jak najwięcej wydrzeć można było. bo tu mówią że zawysoko cena
jest wydana wszędzie zety tam nie wiez i nierozumiez jako cena Grynta gdzie
tu jest to ześ tak napisał A że tu dak nie zapłacą jak ty sobie tam tiszi
oni tu mają takie wyobrazenie ote bie) i teraz drogi bracie donorzeci jeszcze
jedną rzecz tam nad cieplicami i pod cieplicami zbiera dzierzawe
Maczesyn syn jędrek brat rodny tych cieślików ktuzy tam są w Chicopee Falls
Jasiek i Jurek. w Chicopee Falls.. on wziął dzierzawe wjesieni ze
zeszłego roku na takich warunkach miał mi zrobić wpolu bom nikogo
nigdzie nimug dostać zebymi kto wpolu zrobił tak jak i teraz

snopki spala do domu to Na plecach Musia Tem znosić bo zarobnika trudno opłacić
i dostać Jak Mu Napisuł Nezała cisz A konia Niemam bo Nimam zaco kupić
Chociaż bym go Miał czym Wychować Ale Niema zaco kupić Apożyczyć to Jest bardzo
trudno i ciężko że by teraz tu gdzie Mógł Pożyczyć i Przez to mi Jest Jeszcze Większa
Nędza że Nimam czem Wpolu zrobić tom ci Już otem Pisał Prz Mała Wkazdym liście Ale
Jak Nie Posieje i Nieposadzi to i Nima Widoku i żałodka zatkać Ani sobie Ani dzieciom
A teraz skonczeci atem cieslika i oty dzierzawie. zadzierzawe my się zgodzili 28 m. zł
Rocznie, i tomi Miał odrobić koniem Wpolu i odrabiłmi to Wjesieni Natych Warunkach
ze Jamu Puszcze Wdzierzawe Ale gdy byśty przy ichał Albo co innego Wynikło
to ma stego Ustąpić A Wrazie gdyby gnój Nato Wywiuz A tyś przyjechał lub co
innego mi kazał zrobic obziać dla siebie ze Przy jedzież Albo co innego Wtem
Wynikło to się będzie Mógł Usunąć stamtent bo to Grąt Nie jest Muj tylko Bratów
to Ja Muszę tak Postąpić Jak Brat mi każe Bom się Nato obowiązał A Wrazie gdy
by gnój Nato Wywiuz to se zbiur z tego Grątu ktory Był Powiezony Na ze brać
A Ja Mu Mam zarobote zapłacić i on się Ma stamtent Wyjechać i on się Nato zgodził
i on Nato teraz Nawiosne Wywiuz gnój i Posadził ziemniaki Wtem
tak Jak Ja odciebie odczymał list skoncem Lipca i Ja mu to Powiedział
ze dzierzawa skonczona bo ty grąnt teraz sprzedajesz i on się zaczą Jeżyć ze
tu Nato Niewozone Gnoju 7 m. czy 8 m. lat i on teraz tu Wywiuz Przez to
20. cid. fur gnoju i Ja go teraz z tego zganiam ze Pole sprawił tak Jamu Powie-
dział ze Jaci to Puszcze Wdzierzawe Ale Nie zapewniam cię Jak Nadługo
bo to Nie jest Moje tylko Brata, A Brat Jak by Przyjechał Albo se kazał opsiać
ze Przyjedzie to Ja to Muszę zrobić bo Natom się obowiązał i on Nato Przystał
A teraz się Mu to kwaśno Widzi i żal mu Mówił ze on to Może Jeszcze
Przedrej kupi Jak Nadata że Napisze do Ameryki do Braci i Siostrów i
że oni Może to kupią A on Jem te Będzie Wypłacał Aż Jem Wypłaci
A oni tam tam kupią i Na siebie tam zaintebelują A on tam gdzieś Nie jadą sprzeda
tąke i jeszcze gdzieś kawałek i odeślę Jem A oni Wtenczas zaintebelują Kaniego
tak mi Mówił że Napisze do Braci i do siostrów do Ameryki i że on tego
że się spodziewa że on to Natem Grącie Może zjedzie Jak Wąchała żeby Mu tylko
tam Kamerycę cokolwiek do tego dopomogli to by i te Wymowe Nalcynoś Nie
Popuścił bo Matka Jest Przynin Razem to by i te Wymowe Razem kupił. to Drogi
Bracie Może by cię Jak sam Raz Udało tam Na miejscu to sprzedać Pod cieplicami
i Nad cieplicami Razem z Wymową spróbuj ty Przejść się do cikipi palls do tych
cieślików oni go tu do dyć Popierają Nie nigdze mu tu Przysyłają z Ameryki to
Mozeby i to zrobili A zatatkił byś sobie to Na miejscu Przed stow Jem tam
to Wszystko sprzedaz i ze tam Czyli tu ich Matka zbiera Razem z ich Bratem
Jędkiem i że ten grąnt Jędrek zbiera Razem z matkoś i ze ten Grąnt Jędrek chce
kupić Duchem A ze Wrazie Nimo Pieniędzy tylko że by tam ci zechcieli Mu do
tego dopomuóc to Jak by kupca Nazed Nawoję Jakoś gdzieś Tyl i coś tam Jeszcze Więcej
to by jem odesłał do Ameryki A oni Jak by się obawiali to żeby se zaintebelowali
Na siebie dopuśił by jem Nie od dał to Prawe się Przejść się ty do nich Jak ten list
odbierzesz i Przedstaw Jem to Wszystko A Może cię Uda Jeszcze tam Na miejscu to
sprzedać i to Może Jeszcze lepi Jak tu oni tam Już listy Mają Wtej sprawie bo Je
Wysłał odwadni Przudy Jak ten tu co Jest Pisany do ciebie. Możesz tam też spróbo-
wać i Będziesz Wiedział czy Można Będzie co z tego tam zrobić czy Nie bo Nau
kupców Będziesz Miał Pewnego Wąchałe bo on Nato czeka.) A Nacebilówce to Jeszcze
Niewiem Pewno kto Nani zjedzie kto Przudy Nie wiedzy dowie ten Nani Będzie siedział
i kto lepi zapłaci to ten ty kupi czy ci co Mają Grąnta Nato ni czy też całkiem
obcy dla mnie to Jest obojętne spowodu tej drogi że nimam doni Bliskiego dostępu
sprzejazdem Popaczrzeć Jest Blisko Nanogach doji Jest blisko A dojechać Nie Ani
będę do tego dognać Nie.) gurzedz zwojaziwki też Mówi mi ze on tego Grąntu
Nie popuści ze czeka tyko odpowiedzi curki z Ameryki od ty com ci tam Pisał

Napisał A tyźmi odpisał że ten Adres Niejest dobry to teraz zem ten adres odpisał
sam z listu Registrowanego z Powrotu do Ameryki tak Jak następuje

(From) Carolina Ozg
42. Pearl str
Nantucket
Mass

(czyli tak)
karolina Ozog
42 Pearl. str
Nantucket. Mass

to też Mozesz tam zapytanie listowne zrobić
doni Wprawie tego Gruntu tej cebulówki
i Jej ojca. bo Jej ojciec czeka też. Kajej odpowiedzi
ona Ma tam Robić Wspitalu i Ma Mieć Pieniądze
to by ci się Może Udało tam sprzedać a Namiejsu tak Pod cieplicami Jak i cebulówka
A teraz Drogi Bracie i Wy Bratowo zapytuje się Was obaje i Prosze Was o baje Serdecznie
czyby czyby Wyście mi Pożyczyli co centów na Jakiego choć by i starzego konia żeby
żeby Ja se Mog Jakiego konia kupić do robaty. bo Jaka Mnie Jest Bieda Przez konia bo Ja
Ani Mogę sobie Wpolu obsiać ani obsadzić Warzsie Jak ludzie tylko Bigli Jet
spóźnione Już Na ostatku bo Mimam zrem Wpolu zrobić A tego Robotnika z koniem to
Mimożna się Mijak opłacić zdawało mi się że se teraz Już kupię konia to mi Wydarło
dziwe Jeszcze Pretrzą Jak Na konia bo trza było Wydać Naten. Przednawek i na opsiew
i Sadzenie Na wiesne i teraz dotego W domu Jak szpital. Nate [illegible] bomi
Najstarszy chłopak Jest Barolko chory Jeszcze od Maja i Nie wiem czy go Będe Mog Uratować
czy nie. Bieda Mnie gniecie Naszystkie strony. tak że Już Nie wiem co Będe dali Robił z tem
Wszystkiem. to Jeżeli [illegible] i Pożyczyli do jakiegoś czasu to Musieli byście o tem zawiadomić
Natereusza Jak byście tam Nie sprzedali tylko tutaj to Przy sprzedaży bymi Mog od dzielić to
co byście mu tam karali. A Jeżeli byście mnie mogli tam Jako i Jakiem sposobem
ściągnąć do Ameryki to Nie sprzedajcie Nic oprócz cebulówki Ja Wam Wszystko
zapłacę lepi od innych Wszystkich i Nato Nie będziecie długo czekać Jak tym
się tylko Mog tam Jako dostać to Ja Wam tam Wszystko Wruce i grunt Wam lepi za
płace od innych i tego Nigdy Nie pożałujecie zeście Mnie tam ściągli i zeście Namnie
Pieniądze Wydawali Jabym się o to Wszystko tak starał żeby Ja Mog to Wszystko tak
zrobić Jak-gem Was zapewniał i takbym zrobił. Jabym Wam tego Nie zapomniał Nigdy
Nigdzie zeście mnie Wydarli i Wydobyli z taki Nędzy Wjakiej Ja się znajduje gorza od
Więzienia bo się człowiek Musi o wszystko gryść A tu zanic Nigdzie Wzadną strone
znicrem Widoku Niema żeby gdzie Jak Mozna było Wyjść z tego strapienia i tej Nędzy
bo Mimożna Mijak znicrego tego grosza Nabyć bo Nie zarobi Nigdzie tylko [illegible]
Prosze Was obaje Serdecznie Jeżeli byście Mogli Mnie [illegible] posub ściągnąc do
Ameryki Nazad to Was Prosze obaje o to serdecznie ściągcie Mnie tam Nazad
A Nie pożałujecie tego Nigdy Ja Wam to Wszystko Wruce co tylko Gdzie Namnie
Wydacie Ja Wam to Wszystko zwrócę z Wynagrodzeniem Jak tym tylko Mug
i czem tylko Mug i Nato byście Długo Nie czekali Prosze Was obaje o to z
całego serca i Duszy co dej Boże się Jeszcze tego doczekać żeby Ja się tam
Mug Jako dostać Jeszcze Hoć Raz. A teraz Wam Nimam co tak cie kawego
Pisać Jak Was tylko Pozdrawiam Milei Serdecznie i Wasze dzieci
i Wszystki tych coście tam są Razem co też Daj Boże się Jeszcze tam
zwami zobaczyć i Prosze Was opretki odpis o tych Wszystkich [illegible]
i o tem Grocie i tej sprzedaży tak żeby to Wszyst Jeszcze teraz tego Roku
Było Pozałatwiać i do skutku ze Wszystkiem Przyjść szczęśliwie i dobrze.
co też Daj tam Boże Gut Bajj Prosze Was opretki odpis Jan Radwanski
Wies Wojtkówka
C.P. Łazki Jagiel.
Mała Polska

Dr. ADAM MAZUREK
NOTARJUSZ
w KROŚNIE
ul. Henryka Sienkiewicza

Krosno, dnia 27 sierpnia 1935 roku

Szanowny Pan Józef Radwański
w Chicopee, Mass

Na życzenie brata Pana Jana Radwańskiego załączam pełnomocnictwo na Jego rzecz do przeprowadzenia podziału gruntu odziedziczonego przez Pana wspólnie z bratem Janem po śp. Matce, następnie do sprzedaży gruntów z podziału, jak też i z darowizny od Ojca Pana w r. 1927. O ile pełnomocnictwo to odpowiada Panu, proszę podpisać je u notarjusza, podpis poświadczyć wKonsulacie Rzeczypospolitej Polskiej,poczem pełnomocnictwo to przesłać pod moim adresem. Równo-cześnie proszę napisać mi o swoich ewentualnych życzeniach i wskazówkach, a wówczas zastosuję się do nich przy sporządzaniu kontraktów. Pieniądze uzyskane ze sprzedaży zostaną złożone u mnie

i natychmiast prześlę je Panu.

Z należytem poważaniem

Adam Mauersch

P E Ł N O M O C N I C T W O

W księdze gruntowej dla gminy katastralnej Wojaszówka przy Sądzie Grodzkim w Krośnie wpisanem jest prawo własności realności objętej liczbą wykazu 151, składającej się jedynie z parceli gruntowej oznaczonej liczbą 115, na rzecz Józefa Radwańskiego i Heleny z Blecharczyków Radwańskiej - po połowie.

W księdze gruntowej dla gminy katastralnej Wojkówka przy Sądzie Grodzkim w Krośnie wpisanem jest prawo własności realności objętej liczbą wykazu:

a/. 52, składającej się z parcel gruntowych oznaczonych liczbami 455/2, 455/3, 474/3, 483/2, 484/2, 485/4 i 485/5, w całości na rzecz Józefa Radwańskiego,

b/. 359, składającej się z parcel gruntowych oznaczonych liczbami 411/3 i 411/4, na rzecz Józefa Radwańskiego w siedmiu jedenastych częściach i Heleny z Blecharczyków Radwańskiej w czterech jedenastych częściach.

Józef Radwański upoważnia niniejszem ~~brata Jana Radwańskiego, zamieszkałego w Wojkówce w powiecie Krośnieńskim~~ do zniesienia współwłasności opisanych wyżej realności objętych liczbami wykazówhipotecznych 151 ks. gr. Wojaszówka i 359 ks. gr. Wojkówka, a w tym celu do przeprowadzenia fizycznego podziału gruntów wchodzących w skład wymienionych realności, poczem do sprzedaży gruntów przypadłych z podziału, jak też i realności objętej lwh 52 ks. gr. gm. Wojkówka - osobie, na warunkach i za cenę dowolną, a w tym celu do podpisania kontraktu kupna sprzedaży, zezwolenia w nim na wszelkie wpisy hipoteczne, odbioru i pokwitowania ceny kupna sprzedaży, a wrazie rozłożenia jej na raty, lub pozostawienia reszty ceny kupna sprzedaży z zabezpieczeniem hipotecznem, do odbioru i kwitowania tychże rat, względnie resz

ty ceny kupna sprzedaży, do podpisywania kwitów ekstabulacyjnych, do odebrania gruntów przypadłych z podziału we fizyczne posiadania i używanie, następnie do oddania gruntów sprzedanych we fizyczne posiadanie i używanie nowonabywców, do zastępowania w powyższych sprawach wobec wszelkich władz rządowych, administracyjnych, skarbowych, samorządowych i wszelkich innych, oraz wobec osób prywatnych, do wnoszenia wszelkich pism, podań, pozwów, stawiania wniosków, przeprowadzania egzekucji, wnoszenia rekursów i apelacji, odbierania wszelkich pism, uchwał, orzeczeń, postanowień i wyroków,- wogóle do czynienia tego wszystkiego czego będzie wymagało dobro powierzonych spraw. Pełnomocnictwo to ma pełnomocnik prawo przenieść w całości, lub w części na osoby trzecie, z prawem dalszej substytucji.

Wszystko co ustanowiony niniejszem pełnomocnik, lub jego substytuci zdziałają w powierzonym zakresie, uznaje podpisany za ważne i obowiązujące.

9-go lipca 1935

Naczelnik Gminy
we Wojkówce
poczta Łączki Jagiellońskie
powiat Krosno, Małopolska.
Poland

Szanowny Panie:

Klient mój p. Józef Radwański z Wojkówki syn ś.p. Pawła Radwańskiego a obecnie zamieszkały w Chicopee, Mass. ma część gruntową we wsi Wojkówka. Druga połowa gruntu należy do brata mego klienta p. Jana Radwańskiego.

Na tej podstawie Józef Radwański mój klient chce swoją część sprzedać temu kto za tę część więcej ofiaruje. Początkowo miał ten grunt zakupić brat klienta mego Jan Radwański, lecz teraz oświadczył on że tego gruntu nie kupi bo nie ma pieniędzy.

Dlatego prosiłbym Sz. Pana o ogłoszenie w gminie Wojkówka iż grunt Józefa Radwańskiego jest tanio do sprzedaży i gdyby kupcy się zgłosili to proszę podać im mój adres gdyż ja nam całkowite pełnomocnictwo do sprzedaży tego gruntu.

Spodziewam się iż Pan mojej skromnej prośbie nie odmówi, kreślę się z szacunkiem,

Notarjusz Publiczny
224 Exchange St.,
Chicopee, Mass.
U.S. America

24-go kwietnia 1935

Pan Stanisław Wewiórski
wieś Wojkówka
poczta Łączki Jagiellońskie
powiat Krosno
Małopolska, Poland

Szanowny Panie:

Osobnie w liście poleconym wysłałem Panu dokumenta darowizny które z pewnością już Pan w porządku zupełnym otrzymał.

Obecnie mam do Pana prośbę i proszę Pana o napisanie mi listu z pewną informacją:

Mianowicie: Józef Radwański zamieszkały obecnie w Chicago, U.S. posiada połowę własności we Wojkówce otrzymaną w spadku po rodzicach ś.p. Karola i Franciszka z domów Radwańskich. Druga połowa należy do Jana Radwańskiego który obie połowy trzyma i nie chciałby nic płacić. Mój klient to jest Józef Radwański chce swoją część sprzedać i w tym celu robiliśmy kilka razy Janowi Radwańskiemu propozycję kupna, lecz ten wciąż przysyła bałamutne listy iż obecnie w Polsce nikt nic na pieniądzy nie nikt nic nie kupuje ani nie sprzedaje.

Czyby Pan nie był tak grzeczny napisać mi list ile w przybliżeniu może wartać ta połowa należąca do Józefa Radwańskiego oraz czyby Pan nie rozgłosił w gminie iż ten grunt jest do sprzedania i ktoby zgłaszali się kupcy do Pana lub wprost do mnie a Pan udzieli im adresu. Ja ze swej strony lub też mój klient Józef Radwański mamy wynagrodzi gdy kupiec się znajdzie. Pozdrawiając wszystkich kreślę się z szacunkiem,

Notarjusz Publiczny

24-go kwietnia 1935

Pan Stanisław Wewiórski
wieś Łojkówka
poczta Łączki Jagiellońskie
powiat Krosno
Małopolska, Poland

Szanowny Panie:

Osobno w liście poleconym wysłałem Panu dokumenta darowizny które z pewnością już Pan w porządku zupełnym otrzymał.

Obecnie mam do Pana prośbę i prosiłbym Pana o napisanie

261496
RECEIPT
DOLLARS 4 CENTS 50
FOR REMITTER
TO DETACH AND HOLD
MUST BE PRESENTED AT OFFICE OF ISSUE WHEN INQUIRY IS MADE REGARDING ORDER
ISSUING OFFICE
STAMP HERE

Lhip. 378/28.

Uchwała!

Na podstawie dekretu przyznania spadku z dnia 15/12.1910.A.434/10/3. po śp.Franciszce z Kołków Radwańskiej i tz.uchwały z dnia 19.lutego 1927.A.434/10/4. zarządza się w myśl §.2.ust.z 23.maja 1883.Nr.83.dz.pp następujące wpisy w księdze gruntowej gm.kat. Łojaszówka:

1/ Intabulację prawa własności realności lsk. 151. objętej, w miejsce Franciszki z Kołków Radwańskiej na rzecz Jana Radwańskiego i Józefa Radwańskiego po połowie.-

Intabulację dożywotniego prawa użytkowania 1/4. części realności wymienionych w ustępie 1/ dla Franciszka Radwańskiego.-

Odpisy dekretu przyznania spadku i uchwały do zbioru dokumentów sporządza się z urzędu.- Urząd powołany do wymiaru należytości zawiadamia się, że odpisy sporządzono każdy na 1.str. arkusza.- Za sporządzenie odpisów należy pobrać podwójną należytość.

Sąd powiatowy Oddział VII.
Krosno, dnia 6. maja 1933. roku.-

Galik Edward.
Należyte wygotowanie potwierdza
Kierownik kancelaryi:

HOLD THIS RECEIPT UNTIL SURE THE ORDER HAS BEEN PAID

SENT TO Compulate

ADDRESS

FOR Jos Pankowski

12-go Lutego 9

W. Pan Dr. Samuel Kurzer
Adwokat w Krośnie
Małopolska, Poland

Wielmożny Panie:

Nowa Sprawa

Posyłam W. Panu trzy dokumenty p. Józefa Radwańskiego zam. p.nr. 35 Wyman St., Chicopee, Mass.

Jak W. Pan zauważy to p. Józef Radwański otrzymał darowiznę od swego ojca Pawła Radwańskiego jednak pod warunkiem iż może użytkować grunt ten dopiero wtenczas gdy do kraju powróci.

Ponieważ p. Józef Radwański nie ma zamiaru do Polski powracać a pieniądze są mu obecnie bardzo potrzebne gdyż zakupił tutaj realność więc chciałby tę realność darowaną mu przez ojca sprzedać.

Prosiłbym więc W. Pana o doradę w dwu sprawach:

Pierwsza: Czy Józef Radwański może sprzedać darowaną mu przez ojca część gruntowną oraz w ogóle całą darowiznę?

Drugie: Jaka przypuszczalna wartość jest tej darowizny licząc na amerykańskie dolary?

Należytość za czynność w tej sprawie wyślę W. Panu odwrotną pocztą. Oczekując rychłej odpowiedzi W. Pana kreślę się,

Z Szacunkiem,

Notaryusz Publiczny.

3312

RECEIPT FOR REGISTERED ARTICLE NO. .....

..... fee paid. ..... class postage paid. 2/15 (Date.), 1929

From Felix Furtak

Addressed to Do Samuel Kurzer
Cd. Kraków

(Accepting employee will place initials in space below, indicating restricted delivery.)

Return receipt fee ..... *Special delivery fee* .....

Delivery restricted to addressee { *in person* ..... / *or order* ..... } *Postmaster, per* .....

c5—6869

POSTMARK

21-go Stycznia 1935

Sz. Pan Jan Radwański
wieś Wojkowka
powiat Krosno
Małopolska, Polska

Szanowny Panie!

Brat Pana p. Józef Radwański zdecydował się sprzedać grunt i część budynków jaką on tam we Wojkówce posiada a Pan ma w używaniu.

Ponieważ najlepiej będzie gdy Pan zakupi tą część od swego brata dlatego robimy najpierw Panu tę propozycję kupna tego gruntu. Zawsze bowiem będzie lepiej gdy to nie pójdzie w obce ręce. W razie gdyby Pan tego nie miał ochoty kupić lub też zbyt mało ofiarował sprzedamy obcemu gdyż kupcy już się trafiają.

Niech więc Pan nie lekceważy tej sprawy. Dla Pana z pewnością lepiej jest dla Pana grunt zbierać i nic nie płacić bratu, ale dalej tak być nie może gdyż brat Pana zdecydował się sprzedać ten grunt jak najprędzej.

Dlatego proszę niech Pan mi napisze i to zaraz ile Pan da za majątek p. Józefa Radwańskiego liczę na złote polskie. Dalej wszystkie koszta w Polsce ma zapłacić Pan zaś w Ameryce zapłaci brat Pana czyli sprzedawca.

Jeżeli do dnia 1 marca 1935 nie otrzymam od Pana jakiejś odpowiedzi, to przystąpimy do sprzedaży gruntu komu innemu. Kreślę się z szacunkiem,

.....
Notarjusz Publiczny

Urząd Gminny w Wojkówce

Powiat Krosno, Małopolska, Poland

Ja niżej podpisany Józef Radwański zamieszkały obecnie p°nr. 35 Wyman St., Chicopee, Mass. w Stanach Zjednoczonych Północnej Ameryki, jestem właścicielem realności razem z budynkami którą to realność otrzymałem w darowiźnie od mego ojca ś.p. Pawła Radwańskiego.

Na tej podstawie upoważniam Urząd Gminny we Wojkówce, Małopolska do odebrania wspomnianej realności od Klary Radwańskiej która wspomnianą realność ma w używaniu i oddania tejże realności w dzierżawę, za cenę jaką będzie Urząd Gminny uważał za wskazaną memu bratu Janowi Radwańskiemu gospodarzowi we Wojkówce, Małopolska.

W razie gdyby wspomniany Jan Radwański, nie zechciał wziąść tejże realności w dzierżawę, upoważniam Urząd Gminny we Wojkówce do wydzierżawienia tejże realności osobie lub innym osobom za cenę dzierżawną podług swego uznania.

Chicopee, Mass. dnia 28 Kwietnia 1933r.

....

..... 35 Wyman St.,

świadkowie

Chicopee, Mass.

U. S. America

15 Czerwca 1931

W. Pan Dr. Samuel Kurzer
Adwokat w Krośnie
Małopolska, Poland

Wielmożny Panie: Sprawa Józefa Nadwańskiego

Klient zdecydował się sprzedać swoją całą realność we Wojkówce o której to obszerną relację nadesłał W. Pan w liście z dnia 16 marca 1929.

Ponieważ klient nie ma kupca tutaj w Ameryce więc mógłby W. Pan porozumiał się z pośrednikami którzyby za pewnem wynadgrodzeniem kupca wyszukali.

Klient naznacza cenę 750 dol. am. za całą swoją realność jaką posiada we Wojkówce.

Jeżeliby jednak nie znalazł się kupiec któryby cenę którą klient żąda ofiarował to proszę odwrotnym listem mię powiadomić a być może że klient cenę zniży.

Spodziewając się rychłej odpowiedzi kreślę się,

Z Szacunkiem,

.....
Notaryusz Publiczny

Ja poniżej podpisany Józef Kadwański zamieszkały
obecnie P. No 35. Wyman Str Chicopee Mass.
W stanach zjednoczonych Północnej Ameryki.
Jestem Właścicielem realności We Wsi Wojkowce
ktorą to Realność otrzymałem w darowiznie od Mego
ojca ś P. Pawła Kadwańskiego i Jestem Właścicielem
Realności We Wsi Wojaszówce ktorą otrzymałem
W darowiznie od Mojej Matki ś P. Franciszki Kadwańskiej
z kołkow Wojaszówce Upominam i zawiadamiam
Klawę Kadwańską abyby Ustąpiła dobrowolnie
z Usiąwaniem z Mojego Gruntu gdzie się Jej Prawnie
Nie Należy ponieważ Ja ten Grunt od daję pod opiekę
Bratu Mojemu Janowi Kadwańskiemu zamieszkałemu
We Wsi Wojkowce No 85. Jako Mojego Pełno Mocnika
Józefa Kadwańskiego zamieszkałego obecnie W Ameryce.
A gdy by nie chciała Ustąpić Dobrowolnie to zezwalam
Bratu swojemu aby ją wyzuwił stamtąd
sądownie i każdego kto by się ważył Wtarzić w ten
grunt Mój. Aby zbierał sobie stego Gruntu
Mojego do czasu ktore znas do kraju Nieprawnici
i żeby Opłacał Podatki i Wszystkie Daniny ktore
się będą złego Gruntu Należeć i żeby mi Uczynał
Wszystko Wporządku do Pukil mu zezwalam.

Pełnomocnictwo

Ja niżej podpisany Józef Radwański zamieszkały obecnie p.nr. 35 Wyman St., Chicopee, Mass. w Stanach Zjednoczonych Północnej Ameryki, jestem właścicielem realności we wsi Wojkówce, Małopolska, którą to realność otrzymałem w darowiźnie od mego Ojca ś.p. Pawła Radwańskiego oraz jestem właścicielem realności we wsi Wojaszówce, Małopolska, którą otrzymałem w darowiźnie od mojej matki ś.p. Franciszki z Kołków,Radwańskiej, na tej podstawie jako właściciel obu realności powyżej wymienionych,upominam i zawiadamiam Klarę Radwańską, ażeby dobrowolnie ustąpiła i przestała używać mój grunt powyżej wymieniony i opisany i takowy oddała do użytku i pod opiekę mojemu bratu Janowi Radwańskiemu zam. p.nr. 85 we wsi Wojkówka, Małapolska.

Wspomnianego mojego brata Jan Radwańskiego mianuję na podstawie niniejszego dokumentu moim generalnym pełnomocnikiem, z prawem odebrania moich realności w Wojkówce i Wojaszówce w Małopolsce od wspomnianej powyżej Klary Radwańskiej. Nadaję również mojemu powyżej wymienionemu pełnomocnikowi prawo używania moich powyżej wymienionych realności, za opłatę wszystkich podatków i danin lub też może on wydzierżawić realności moje osobie lub osobom za cenę przez siebie ustanowioną.

Chicopee, Mass. dnia 11 wrzesnia 1933r.

....

.....
Świadkowie

Stan Massachusetts

Powiat Hampden

Miasto Chicopee

Niniejszem poświadczam jako na dniu 11 wrzesnia 1933 roku jawił się przedemną Notaryuszem Publicznym osobiście mi znany Józef Radwański, i dokument niniejszy zgodnie z jego wolą spisany własnoręcznie przy świadkach podpisał i przedemną zaprzysięgł. W dowód czego kładę swój podpis i pieczęć przykładam.

.....
Notaryusz Publiczny

LHIP. 2119/27

Wypis główny drugi

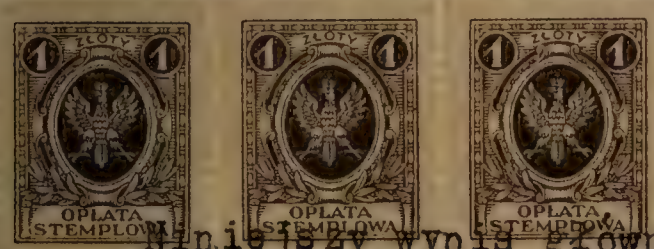
L.R.431 Działo się w Państwie Polskiem, w mieście Krośnie, w biurze notarjalnem, dnia dziesiątego lutego roku tysiąc dziewięćset dwudziestego siódmego /:10.II.1927.:/ A K T N O T A R J A L N Y Przedemną Józefem Szeligiewiczem , zastępcą notarjusza w Krośnie, stawili się osobiście mi nieznani rolnicy w Wojaszówce zamieszkali: Paweł Radwański i jego syn Jan Radwański, z których pierwszy jest niewidomy, zeznali będąc do działań prawnych zdolni w mojej obecności i w obecności osobiście mnie znanych prawnemu wyłączeniu nieulegających świadków aktu i tożsamości Franciszka Gibadły,rolnika w Wojkówce zamieszkałego i Józefa Łukasika rolnika w Łękach mieszkającego następującej osnowy: KONTRAKT DAROEIZNY I.Prawo własności realności whl.52 ks.gr.gm.kat.Wojkówka objętej, składającej się z pbud.lkat.112 na której stoją dom mieszkalny, drewniany, słomą kryty, składający się z dwóch izb, sieni, komory, stajni,oraz stodoła drewniana słomą kryta i pgr.lkat.67/2, 67/3, 68/1, 68/3, 69/1, 70/2, 67/1, 411/3, 411/4, 455/2, 455/3, 474/3, 483/3, 484/2,485/4 i 485/5 zaintabulowane jest na podstawie protokołu dochodzeń przy zakładaniu ksiąg gruntowych na rzecz Pawła Radwańskiego.-Prawo własności jednej czwartej /:1/4:/ części realności whl.337 ks.gr.gm. kat.Wojkówka objętej, składającej się jedynie z pgr.lkat.525 będącej drogą zaintabulowanem jest na podstawie działu z daty Krosno, 26 maja 1920 G.657/20 na rzecz Pawła Radwańskiego.- II.Niniejszem Paweł Radwański zapisuje pod tytułem darmym na wyłączną i nieograniczoną własność, w granicach jak posiada i posiadać ma prawo z wszelkiemi przysługującemi mu prawami: a/. synowi swemu Janowi Radwańskiemu ze swej realności whl.52 ks.gr.gm.kat.Wojkówka objętej całą pbud.lkat.112 z budynkami na niej stojącymi i z całym inwentarzem martwym jaki się tam znajduje, oraz całe pgr.lkat.67/2, 67/3, 68/1, 68/3, 69/1, 70/2 i 67/1 oraz niewydzielone cztery jedenaste /:4/11:/ części pgr.lkat.411/3 i 411/4; b/.synowi swemu Józefowi Radwańskiemu ze swej realności whl.52 ks. gr.gm.kat.Wojkówka objętej pgr.lkat.455/2, 455/3, 474/3, 483/2, 484/2, 485/4 i 485/5, oraz niewydzielone siedm jedenastych /:7/11:/ części pgr.lkat.411/3 i 411/4; c/. synowi swemu Janowi Radwańskiemu całą swą jedną czwartą /:1/4:/ część realności whl.337 ks.gr.gm.kat.Wojkówka.-III.Zapi-

./.

sane co dopiero nieruchomości oddaje wprawdzie darujący obdarowanym symbolicznie już przez sam podpis niniejszego kontraktu w posiadanie, lecz zastrzega do swego, dożywotniego, bezpłatnego użytkowania pół morga gruntu z pgr.lkat.70/2 i pół morga gruntu z pgr. lkat.455/2, 455/3, 474/3, 483/2, 484/2, 485/4 i 485/5,oraz tak dla siebie jak i swej żony Klary Radwańskiej prawo dożywotniego,bezpłatnego pomieszkania i schowania w budynkadh na pbud.lkat.112. stojących, wobec czego obdarowani dopiero po śmierci dożywotników odbiorą zapisane, a dożywociem obciążone nieruchomości w swe fizyczne posiadanie i użytkowanie.- Od chwili i w miarę objęcia we fizyczne posiadanie wszelkie ciężary, podatki i daniny publiczne do darowanych nieruchomości przywiązane ponosić ma każdy z obdarowanych od swego udziału,jakoteż oni w tensam sposób zapłacą ewentualną należytość skarbową od kontraktu tego wymierzyć się mającą,oraz koszta sporządzenia niniejszego kontraktu i intabulacji bez regresu do darującego.- Darujący Paweł Radwański zastrzega sobie jednak prawo użytkowania wszystkich nieruchomości darowanych Józefowi Radwańskiemu dotąd, dopóki on z Ameryki do Kraju nie powróci.- IV.Darujący zapisuje powyższe parcele jako od długów i innych ciężarów hipotecznych wolne, a jakkolwiek w stanie biernym realności whl.52 ks.gr.gm.kat.Wojkówka objętej, zaintabulowane jest prawo zastawu dla sumy 1080 koron zpn. na rzecz Towarzystwa Zaliczkowego w Krośnie, to jednak darujący podaje,że dług ten jest już zapłacony, a tylko nie wykreślony.-V.Obdarowany Jan Radwański darowiznę niniejszą z wdzięcznością przyjmuje, na zastrzeżone dożywocie w zupełności się zgadza,darujący zaś zrzeka się prawa odwołania, lub unieważnienia tej darowizny z każdego powodu, z wyjątkiem wielkiej ustawą przewidzianej i sądownie udowodnionej niewdzięczności ze strony obdarowanych.- VI.W celach wymiarowych podają kontrahenci zgodnie wartość nieruchomości odstąpionych Janowi Radwańskiemu na trzy tysiące pięćset /:3500:/ złotych, zaś nieruchomości darowanych Józefowi Radwańskiemu na trzy tysiące /:3000:/ złotych,wartość zastrzeżonego dożywocia na sześćdziesiąt /:60:/ złotych rocznie, że darujący Paweł Radwański liczy obecnie 69 lat, a jego żona Klara 64 lat życia.- VII. Ważność niniejszego kontraktu odnośnie do

./.

Józefa Radwańskiego, czyni się zawisłą od przyjęcia go przez niego osobnym dokumentem.- VIII. Paweł Radwański zezwala, aby prawo własności darowanych tym aktem nieruchomości na rzecz obdarowanych Jana Radwańskiego i Józefa Radwańskiego tak jak na każdego z nich wedle tego aktu przypadło zaintabulowane zostało, przy wpisaniu w stanie biernym zastrzeżonego dożywocia na co obdarowany Jan Radwański zezwala.- IX. Kontrahenci zezwalają zgodnie na wydawanie sobie wypisów z tego aktu w dowolnej ilości egzemplarzy. Tak spisany akt notarjalny został kontrahentom w mojej obecności i w obecności wyżej wymienionych świadków aktu i tożsamości w całej osnowie odczytany, przez nich dokładnie zrozumiany, za zupełnie z ich wolą zgodny uznany i w sposób ustawą wskazany podpisany, z tem, że rzeczeni świadkowie obecnymi byli nietylko przy odczytaniu aktu, zatwierdzeniu i podpisaniu przez zeznających, ale także przy poprzedniem oznajmieniu ich, jakie postanowienia w akcie chcą zamieścić.- Paweł Radwański podpisał świadek Franciszek Gibadło w.r. Jan Radwański w.r. Józef Łukasik świadek w.r. Józef Szeligiewicz w.r. dekretem Sądu okręgowego w Krakowie z dnia 21.IX.1926.Pr.5236 mianowany zastępca notarjusza w Krośnie./:M.P.:/



Niniejszy wypis główny drugi dosłownie zgodny z oryginałem, w aktach moich notarjalnych do L.R.431 przechowanym i w Urzędzie skarbowym w Krośnie, dnia 12 lutego 1927 zgłoszonym, wydaję na rzecz Jana Radwańskiego.- - - - - - - - - - - - - - - - -

Krosno, dnia dziesiątego października roku tysiąc dziewięćset dwudziestego siódmego.-

Józef Szeligiewicz

dekretem Sądu [illegible] w Krakowie
z dnia 21/IX 1926 [illegible] mianowany
zastępca notarjusza w Krośnie.

Wskutek uchwały z dnia 20 kwietnia 1928

..... 192.. L; hip. 211a/27

uskuteczniono wpis w księdze gruntowej (naftowej) tnt. sądu dla gm: katastr. Wojkowka

przy wyk: hip. l: 52 - 359

URZĄD KSIĄG GRUNTOWYCH
PRZY SĄDZIE POWIATOWYM W KROŚNIE

Krosno, dnia 7 maja 1928

URZĄD KSIĄG GRUNTOWYCH Sądu Powiatowego W KROŚNIE

SĄD POWIATOWY w PUŁTUSKU
14 PAŹ 1922

1.

Hipoteczne - gmina kat.Wojkówka

Sąd powiatowy

w

Mrośnie

Józef Radwański w Ameryce 35 Wyman Str.Chicopee Mass

za uwiadomieniem

wewnątrz wymienionych

o wpisy hipoteczne w whl.52 i

359 ks.gr.gm.kat.Wojkówka.-

pojedynczo

4 wpisy

4 połączyli

L.KIP. 2119 / 129

U c h w a ł a :

Zezwala się zapodstawie kontraktu darowizny z daty Krosno, dnia 10 lutego 1927.r. L.P. 431 i deklaracji z daty Chicopee Mass 6 września 1927.r.:

1. na zaintabulowanie prawa własności realności whl.56 ks gr.gm.kat. Wojkówka objętej, z parc. grunt. llk. 455/2 - 455/3 - 474/3 - 483/2 - 484/2, 485/4 i 485/5 się składającej i 7/11 części realności whl. 389 ks. gr.gm.kat. Wojkówka objętej z parc.grunt. llk. 411/3 i 411/4 się składającej w miejsce Pawła Radwańskiego na rzecz Józefa Radwańskiego, przy wpisaniu w stanie biernym realności whl. 52 ks.gr.gm.kat. Wojkówka objętej, prawa dożywotniego, bezpłatnego użytkowania pół morga gruntu na rzecz Pawła Radwańskiego.

Kontrakt powyższy zgłoszony został do wymiaru dnia 12 lutego 1927.r.

Sąd Powiatowy Odd.I.

Krosno, dnia 20 kwietnia 1928

Dr Ferdynand Kropiwnicki
Nadłożyć wyzłotowanie
Kierownik Kancelarii

Commonwealth of Massachusetts.

HAMPDEN COUNTY } *SS.*

I, CHARLES M. CALHOUN, Clerk of the Supreme Judicial Court of said County, the same being a Court of Record, and having by law a seal, do hereby certify that Stanley F. Cirsek, by whom the certificate of acknowledgment was taken, and whose name is subscribed thereto, was at the time of taking the same a Notary Public, ~~*Justice of the Peace,*~~ residing in said County, duly commissioned and sworn, and authorized by the laws of said State to take the proof or acknowledgment of deeds and other instruments in writing, to be recorded in said State, and to administer oaths or affirmations in said County, that I am well acquainted with his handwriting, and verily believe that the signature to the foregoing certificate is genuine, and I do hereby further certify that the seal of Stanley F. Cirsek, by whom the foregoing acknowledgment was taken, is not required by law to be filed in this office.

In Witness Whereof, I have hereunto set my hand and affixed my official seal, which is the seal of said Court this 6th day of September 1927.

Charles M. Calhoun, Clerk

LHIP. 2119/27

D E K L A R A C J A.

- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -

Kontraktem darowizny z daty Krosno 10 lutego 1927 L.R. 431 darował Paweł Radwański synowi swemu Józefowi Radwańskiemu ze swej realności whl. 52 ks.gr.gm.kat. Wojkówka objętej parc. grunt. llk. 455/2 - 455/3 - 474/3 - 483/2 - 484/2 - 485/4 i 485/5 oraz niewydzielone siedm jedenastych /7/11/ części [illegible] parc. grunt. llk. 411/3 i 411/4, zastrzegając do swego dożywotniego bezpłatnego użytkowania pół morga gruntu z parc. grunt. llk. 455/2 - 455/3 - 474/3 - 483/2 - 484/2 - 485/4 i 485/5 oraz [illegible] wszystkich darowanych parcel dokąd, dopóki [illegible] z Ameryki do Krosna nie powróci.-

Józef Radwański [illegible], iż [illegible] na jego rzecz darowiznę kontraktem darowizny z daty Krosno 10 lutego 1927 L.R. 431 [illegible], na zastrzeżonej dożywocie w zapisku [illegible] darowane mu parcele do [illegible] i zezwala, aby w stanie biernym wyż wymienionych parcel to prawo dożywotniego, bezpłatnego użytkowania pół morga gruntu na rzecz Pawła Radwańskiego zaintabulowane zostało.-

Uwaga: Napisane przez omyłkę w wierszu 6 z góry słowa: "[illegible]" przekreślono - - - - - - - - - - - - - - - - - -

Chicopee Mass 6 września 1927.

Józef Radwański

[illegible]

[illegible] Massachusetts
[illegible] Hampden
[illegible] osobiście mi znany Józef Radwański podpisał
w mojej Kancelaryj i w mojej obecności
[illegible] Mass.
[illegible] września 1927 r.

Stanley J. Kosch
Adwokat i Notarjusz

419 390 38

Chwał m. Zenona
Kaspar

MARZ 10 1927

Sekretarz Konsularny
SEKRETARZ KONSULARNY

Wskutek uchwały z dnia 20 kwietnia 1928
..... 192.... L; hip. 218 A/27
uskuteczniono wpis w księdze gruntowej (naftowej) tnt. sądu dla gm: katastr. Wojkowa
przy wyk: hip. l: 52 359

URZĄD KSIĄG GRUNTOWYCH
PRZY SĄDZIE POWIATOWYM W KROŚNIE
Krosno, dnia 7 maja 1928

URZĄD KSIĄG GRUNTOWYCH przy Sądzie powiatowego w KROŚNIE

NO. | NAME Jozef Radwanski

35 Wyman St. Chicopee, Mass.

When more of these folders are desired, specify
"Y and E" 3404 T ½
Order through our nearest branch or agency or
YAWMAN AND ERBE MFG. CO.
MAIN FACTORIES AND EXECUTIVE OFFICES, ROCHESTER, N. Y.